

# REMINGTON®

## PrecisionCut Hair Clipper and Nose and Ear Trimmer




HC5302

Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

**WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR INJURY TO PERSONS:**

- 1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- 2 The adaptor contains a transformer. Do not cut off the adaptor to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- 3 Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington®.
- 4 Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped in water.
- 5 This appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet, except when charging.
- 6 Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- 7 Do not immerse the appliance in liquid; do not use it near water in a bath-tub, basin or other vessel; and don't use it outdoors.
- 8 Make sure the power plug, cord and product unit do not get wet.
- 9 Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- 10 Do not immerse in water or any other liquid. Do not rinse under a tap.
- 11 Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- 12 Always place and use that appliance on a surface that is fluid-resistant.
- 13 Always put the headguard on the product to protect the cutting heads whilst travelling.
- 14 Do not use the appliance, adaptor or any other part if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged adaptor or charging stand with one of the original type.
- 15 Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
- 16 Charge, use and store the product at a temperature between 10°C and 35°C.
- 17 This appliance is not intended for commercial or salon use.
- 18 **WARNING:** Keep the appliance dry.
- 19  This appliance should be supplied with approved safety isolating adaptors PA-3215E (Europe), PA-3215U (UK) with the output capacity of 3.2V dc; 1500mA.





## KEY FEATURES

- 1 On / Off Switch
- 2 Blade set
- 3 2 attachment guide combs: 1 -21mm and 24 - 44mm (not shown)

## GETTING STARTED

-  **CHARGING YOUR APPLIANCE**
- Ensure the product is switched off.

- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.
- If the product is not going to be used for an extended period time of (2 – 3 months), unplug it from the mains and store.
- Fully recharge your hairclipper when you would like to use it again.
- Allow 14-16 hours for a complete charge.
- When charging the LED indicator will be illuminated and will remain illuminated once the product is fully charged.

## ✳ **CORDED USE**

- Connect the charging adaptor to the product then to the mains.
- ## ✳ **CAUTION**
- Extended mains only use will result in the reduction of the battery life.
  - Keep the appliance dry.

## ✳ **CORDLESS USE**

- When the unit is switched on and fully charged, the product can be used in cordless mode for up to 40 minutes.

---

## 📌 **INSTRUCTIONS FOR USE**

---

### ✳ **BEFORE STARTING THE CUT**

- Inspect the clipper making sure that it is free from hair and dirt.
- Seat the person so that their head is approximately at your eye level.
- Before cutting, always comb the hair so it is tangle free and dry.

### ✳ **TO ATTACH A COMB**

- Hold the comb with its teeth upward.
- To attach a comb, align the legs of the comb with the holes in the top of the clipper on each side of the blade and slide the legs into the trimmer until they click.
- To remove, firmly pull the comb straight up away from the clipper.

### ✳ **HAIR CLIPPER COMB SETTINGS**

- The clipper comes with two adjustable combs, a short length adjustable comb (indicated by 1-21mm on the back of the comb) and a longer length adjustable comb (indicated by 24-44mm on the back of the comb).

- Please see the table below for the different cutting lengths available on each comb:

| Shorter Length Adjustable Comb | Longer length Adjustable Comb |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1mm                            | 24mm                          |
| 3mm                            | 26mm                          |
| 6mm                            | 29mm                          |
| 9mm                            | 32mm                          |
| 12mm                           | 35mm                          |
| 15mm                           | 38mm                          |
| 18mm                           | 41mm                          |
| 21mm                           | 44mm                          |

- On the slide select switch there is a silver indicator which, when the short length adjustable comb is on the product, shows the corresponding length setting on the left of the slide select switch. On the other side of the slide select switch there is another silver indicator which shows the corresponding length setting when the longer length adjustable comb is on the product, on the right side of the slide select switch.
- To adjust the length settings, you must press the upper half of the slide select switch to release the locking mechanism, then apply force upwards on the slide select switch to increase the length setting. To decrease the length settings press the upper part of the slide select switch down and slide downwards.
- Use the clipper without any fixed combs for trimming hair close to the skin.
- This will trim hair to 1mm, holding the clipper so the blades are perpendicular to the skin will trim hair to 0.5mm.

#### ★ INSTRUCTIONS FOR CUTTING HAIR

- To turn the product On or Off slide the switch. To locate the On/Off switch please refer to the key features section.
- For even cutting, allow the comb attachment/blade to cut its way through the hair. Do not force it through quickly. If you are cutting for the first time, start with the maximum comb attachment.

## ✦ STEP 1 – Nape of the neck

- Set the comb to 3mm or 6mm.
- Hold the clipper with the blade teeth pointing upwards. Begin starting at the centre of the head at the base of the neck.
- Slowly lift the clipper, working upwards and outwards through the hair, trimming just a little at a time.

## ✦ STEP 2 – Back of the head

- With the comb set at 12mm or 18mm, cut the hair at the back of the head.

## ✦ STEP 3 – Side of the head

- With the comb set at 3mm or 6mm, trim sideburns. Then change to the longer 9mm guide comb and continue to cut the top of the head.

## ✦ STEP 4 – Top of the head

- Use the longer length comb attachment and set it to 24mm or 27mm then cut hair on top of the head against the direction in which the hair normally grows.
- For longer hair on top, use the longer length comb attachment (24 – 44mm) to achieve the desired style.
- Always work from the back of the head.

## ✦ STEP 5 – The finishing touches

- Use the clipper without an attachment comb for close trimming around the base and sides of the neck.
- To produce a clean straight line at the sideburns, reverse the hair clipper.
- Place the reversed clipper at right angles to the head, tips of the blades lightly touching the skin and then work downwards.

---

## CARE FOR YOUR HAIRCLIPPER

---

- Your clipper is fitted with high quality blades.
- To ensure long lasting performance of your clipper, clean the blades and unit regularly.
- Always keep the attachment guide comb on the trimmer blade.

## ✦ AFTER EACH USE

- Ensure the appliance is switched off and unplugged from the mains before cleaning.
- Brush the accumulated hair from the blades. Do not submerge the clipper in water.

- To clean the unit, wipe with a damp cloth and dry immediately.
- Place a few drops of cutter or sewing machine oil onto the blades. Wipe off excess oil.

#### ✱ EVERY SIX MONTHS

- Remove the 2 screws retaining the fixed blade with a screwdriver.
- Remove the blade set.
- Brush out hairs from between the blades with a soft cleaning brush. Do not remove the lubricating grease from the blades. It is not necessary to remove the small moving blade from the unit.
- If the moving blade has been removed this can be re-fitted by slotting the moving blade holder over the pin in the centre of the interior product head. The groove on the moving blade just below the teeth should rest on the plastic pressure arm which rides inside the groove. The fixed blade should be assembled with the bevelled edge of the 2 screw holes facing outward and fixed with screws.
- Note that if the blades are not correctly aligned then cutting efficiency will be impaired.

#### ✱ CLEANING CAUTIONS

- Cleaning should only be done with a soft brush, such as the brush supplied with the product.
- Do not rinse under water.
- Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their blades.
- Ensure the appliance is switched off and unplugged from the main outlet before cleaning

---

### BATTERY REMOVAL

---

- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- Turn the trimmer on and discharge all remaining power.
- Remove the comb attachment.
- Remove the blade.
- Pry the decorative panel off the top housing to expose the internals and printed circuit board.
- Remove the assembly of battery and printed circuit board.
- Disconnect the battery from the circuit board.
- The battery is to be disposed of safely.

---

 **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

---

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.







Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:**

- 1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde / sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- 2 Das Netzteil enthält einen Transformator. Bitte schneiden Sie den Netzstecker nicht ab, um ihn durch einen anderen Netzstecker zu ersetzen, da dies gefährlich sein kann.
- 3 Setzen Sie dieses Gerät ausschließlich zu den in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Verwendungszwecken ein. Verwenden Sie keine Aufsätze, die nicht von Remington® empfohlen wurden.
- 4 Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, zu Boden gefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist.
- 5 Lassen Sie das an das Stromnetz angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt, ausgenommen, wenn es gerade aufgeladen wird.
- 6 Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.
- 7 Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten. Verwenden Sie es nicht in der Nähe einer Badewanne, einem Behälter oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten, und verwenden Sie es nicht im Freien. 
- 8 Achten Sie darauf, dass der Stromstecker, das Kabel und das Gerät nicht nass werden.
- 9 Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an.
- 10 Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht unter fließendem Wasser abspülen.

- 11 Ist das Gerät ins Wasser gefallen, versuchen Sie nicht, es herauszuholen  
- ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- 12 Das Gerät sollte immer auf eine wasserabweisende Oberfläche gestellt und auch darauf verwendet werden.
- 13 Setzen Sie auf Reisen immer die Schutzabdeckung auf das Gerät, um die Klingen zu schützen.
- 14 Verwenden Sie das Gerät, das Netzteil und andere Teile nicht, wenn diese beschädigt sind, da dies zu Verletzungen führen kann. Ersetzen Sie ein beschädigtes Netzteil immer durch ein Original-Ersatzteil.
- 15 Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen. Wickeln Sie es auch nicht um das Gerät.
- 16 Das Gerät sollte nur bei Temperaturen zwischen 10° C und 35° C aufgeladen, verwendet und gelagert werden.
- 17 Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.
- 18 **ACHTUNG:** Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- 19  Dieses Gerät sollte mit dem zugelassenen schutzisolierten Adapter PA-3215E (für EU-Ausführungen) oder PA-3215U (für britische Ausführungen) mit einer Leistung von 3,2 Gleichstrom, 1500mA aufgeladen werden.

---

## HAUPTMERKMALE

---

- 1 Ein- / Ausschalter
- 2 Klingenblock
- 3 2 Kammaufsätze: 1 – 21 mm und 24 – 44 mm (Nicht abgebildet)

---

## VORBEREITUNGEN

---

### LADEN DES GERÄTS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie den Ladeadapter an das Produkt und anschließend an das Stromnetz an.
- Sollten Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum (2-3 Monate) nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und verstauen Sie es.
- Wenn Sie Ihren Haarschneider wieder verwenden möchten, laden Sie ihn vollständig auf.
- Eine vollständige Ladung dauert 14-16 Stunden.
- Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs auf und leuchtet weiter, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.

**\* NETZBETRIEB**

- Schließen Sie den Ladeadapter an das Gerät und anschließend an das Stromnetz an.

**\* ACHTUNG**

- Ein häufiger Einsatz des Geräts im Netzbetrieb führt zu einer Verkürzung der Akkulaufzeit.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.

**\* AKKUBETRIEB**

- Ist das Gerät eingeschaltet und vollständig geladen, liegt die Betriebszeit bei Akkubetrieb bei bis zu 40 Minuten.

---

**◆ BEDIENUNGSANLEITUNG**

---

**\* VOR DEM SCHNEIDEN**

- Überprüfen Sie den Haarschneider, achten Sie darauf, dass er frei von Haaren und Schmutz ist.
- Lassen Sie die Personen, deren Haare geschnitten werden, so hinsetzen, dass sich deren Haare auf Ihrer Augenhöhe befindet.
- Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden immer durch und beseitigen Sie Knoten und verhedderte Stellen.

**\* EINEN KAMMAUFSATZ BEFESTIGEN**

- Halten Sie den Kammaufsatz mit den Zinken nach oben.
- Um einen Kamm aufzusetzen, führen Sie den Kamm in die Öffnungen der Oberseite des Haarschneiders ein und schieben Sie ihn nach unten bis er mit einem Klick einrastet.
- Um ihn zu entfernen, ziehen Sie den Kamm fest und gerade vom Haarschneider weg.

**\* ENTFERNEN DES KAMMAUFSATZES**

- Halten Sie nun den Haarschneider so, dass die Klingen von Ihnen wegweisen und drücken Sie den Kammaufsatz nach oben, weg von den Klingen.

**\* LÄNGENEINSTELLUNGEN**

- Der Haarschneider enthält zwei verstellbare Kämme, einen verstellbaren Kurzhaarkamm (mit der Anzeige 1-21 mm auf der Rückseite des Kamms) und einem verstellbaren Kamm für längeres Haar (mit der Anzeige 24-44 mm auf der Rückseite des Kamms).

- Beachten Sie bitte die folgende Tabelle für die verschiedenen Längeneinstellungen jedes Kamms:

| Verstellbarer Kurzhaarkamm | Verstellbarer Langhaarkamm |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 mm                       | 24 mm                      |
| 3 mm                       | 26 mm                      |
| 6 mm                       | 29 mm                      |
| 9 mm                       | 32 mm                      |
| 12 mm                      | 35 mm                      |
| 15 mm                      | 38 mm                      |
| 18 mm                      | 41 mm                      |
| 21 mm                      | 44 mm                      |

- Auf dem Schieberegler befindet sich eine silberne Anzeige, die, wenn der verstellbare Kurzhaarkamm aufgesetzt ist, die entsprechende Längeneinstellung auf der linken Seite des Reglers anzeigt. Auf der anderen Seite des Schiebereglers befindet sich eine andere silberne Anzeige, die die entsprechende Längeneinstellung bei Verwendung des verstellbaren Langhaarkamms auf der rechten Seite des Reglers anzeigt.
- Um die Länge zu verstellen, drücken Sie den unteren Teil des Schiebereglers, um den Sperrmechanismus aufzuheben und schieben Sie dann den Schieberegler nach oben, um die Längeneinstellung zu erhöhen. Um sie zu verringern, drücken Sie den oberen Teil des Schiebereglers ein und schieben Sie ihn nach unten.
- Für kurze Schnittlängen verwenden Sie den Haarschneider ohne Kammaufsatz.
- Dadurch wird das Haar auf 1 mm getrimmt. Für eine Schnittlänge von 0,5 mm setzen Sie die Klinge senkrecht zur Haut auf.

## ✳ HINWEISE ZUM HAARESCHNEIDEN

- Um das Gerät ein- oder auszuschalten, betätigen Sie den Ein/Ausschalter. Wo sich der Ein/Ausschalter befindet, sehen Sie in der Übersicht der Hauptmerkmale.
- Um einen einheitlichen Schnitt zu erzielen, lassen Sie den Kammaufsatz/die Klinge gleichmäßig durchs Haar gleiten. Die Bewegungen sollten nicht zu schnell sein. Wenn Sie das erste Mal schneiden, beginnen Sie mit dem größten Kammaufsatz.

### ✳ 1. SCHRITT - Nackenbereich

- Stellen Sie den Aufsteckkamm auf 3 mm oder 6 mm ein.
- Halten Sie den Haarschneider mit den Zinken nach oben gerichtet.
- Beginnen Sie in der Mitte des Kopfs am Nackenansatz.
- Lassen Sie den Haarschneider langsam durch das Haar gleiten, arbeiten Sie sich nach oben und zu den Seiten vor und schneiden Sie langsam kleine Haarpartien.

### ✳ 2. SCHRITT - Hinterkopf

- Mit der Einstellung von 12mm oder 18mm Länge schneiden Sie die Haare am Hinterkopf.

### ✳ 3. SCHRITT – Seiten/Koteletten

- Stellen Sie den Aufsteckkamm auf eine Länge von 3 mm oder 6 mm ein und trimmen Sie die Koteletten. Verwenden Sie anschließend den 9 mm Aufsteckkamm für längeres Haar und schneiden Sie die Haare der oberen Kopfpartie.

### ✳ 4. SCHRITT - Oberkopf

- Verwenden Sie den Kammaufsatz für längere Haarlängen und stellen Sie ihn auf 24 mm oder 27 mm ein. Schneiden Sie dann das Haar am Oberkopf entgegen der Haarwuchsrichtung.
- Für längeres Haar am Oberkopf verwenden Sie den Kammaufsatz für längere Haarlängen (24 – 44 mm), um das gewünschte Styling zu erzielen.
- Beginnen Sie immer am Hinterkopf zu schneiden.

### ✳ 5. SCHRITT - Der letzte Schliff

- Verwenden Sie den Haarschneider für ein präzises Trimmen der Nackenlinie ohne Aufsteckkamm.
- Um die Koteletten gerade abzuschneiden, drehen Sie den Haarschneider um. Setzen Sie den umgedrehten Haarschneider im rechten Winkel vorsichtig auf die Haut und führen Sie ihn dann nach unten.

---

### PFLEGE IHRES HAARSCHNEIDERS:

---

- Ihr Haarschneider ist mit hochwertigen Klingen ausgestattet.
- Eine regelmäßige Reinigung der Klingen und des Haarschneiders ermöglicht eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit.
- Achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz immer auf der Schnittklinge sitzt.

## ✱ NACH JEDEM GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet und nicht am Strom angeschlossen ist.
- Bürsten Sie die anhaftenden Haare von den Klingen. Tauchen Sie den Haarschneider nicht in Wasser.
- Zum Reinigen das Gerät mit einem feuchten Tuch abwischen und sofort abtrocknen.
- Geben Sie ein paar Tropfen Schmiermittel oder Nähmaschinenöl auf die Klingen. Wischen Sie überschüssiges Öl ab.

## ✱ ALLE SECHS MONATE

- Entfernen Sie die 2 Schrauben, welche die Klinge halten, mit einem Schraubenzieher.
- Entfernen Sie die Klingeneinheit.
- Entfernen Sie die Haare zwischen den Klingen mit einer weichen Reinigungsbürste. Entfernen Sie nicht das Schmieröl von den Klingen. Es ist nicht nötig, die kleine bewegliche Klinge aus der Einheit zu entnehmen.
- Wenn die bewegliche Klinge entfernt wurde, kann sie wieder eingesetzt werden, indem ihre Halterung über den Stift in der Mitte des inneren Scherkopfs geschoben wird. Die Rille auf der beweglichen Klinge, gleich unterhalb der Zacken, sollte auf dem Kunststoffhebel innerhalb der Rille liegen. Die feste Klinge sollte mit den abgeschrägten Kanten der 2 Schraublöcher nach außen eingesetzt und mit Schrauben fixiert werden.
- Sind die Klingen nicht korrekt ausgerichtet, wird dadurch die Schnittwirkung beeinträchtigt.

## ✱ REINIGUNGSHINWEISE

- Die Reinigung sollte nur mit einer weichen Reinigungsbürste erfolgen.
- Nicht unter fließendem Wasser abspülen.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder korrosiven Reinigungsmittel auf dem Gerät oder den Klingen.
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

---

## AKKU ENTFERNEN

---

- Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein, wenn der Akku entfernt wird.
- Schalten Sie das Gerät ein und entladen Sie es vollständig.
- Entfernen Sie den Kammaufsatz.
- Entfernen Sie die Klinge.

- Lösen Sie die Blende am oberen Gehäuse, um das Innere des Geräts und die Leiterplatte freizulegen.
- Entnehmen Sie die Einheit aus Akku und Leiterplatte.
- Trennen Sie den Akku von der Leiterplatte.
- Der Akku muss vorschriftsmäßig entsorgt werden.



## UMWELTSCHUTZ


Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.




Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING - OM HET RISICO OP BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VERMINDEREN:

- 1 Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- 2 De adapter bevat een transformator. Verwijder de adapter niet om hem te vervangen door een andere stekker, dit veroorzaakt een gevaarlijke situatie.
- 3 Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het bestemd is, zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen accessoires die niet worden aanbevolen door Remington®.
- 4 Gebruik het apparaat niet indien het niet naar behoren werkt, of indien het gevallen, beschadigd of in het water gevallen is.
- 5 Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten, behalve wanneer het apparaat aan het opladen is.
- 6 Houd het snoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen.
- 7 Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen, gebruik het niet in de buurt van water (bv. badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten) en gebruik het niet in de buitenlucht. 
- 8 Zorg ervoor dat de stekker, de kaart en het apparaat niet nat worden.
- 9 Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.
- 10 Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Niet onder water spoelen.
- 11 Probeer het apparaat niet te pakken wanneer deze in het water is gevallen - verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- 12 Plaats en gebruik het apparaat altijd op een vloeistofbestendige ondergrond.



- 13 Plaats altijd de beschermkap op het product om de scheerkoppen te beschermen tijdens het reizen.
- 14 Gebruik het apparaat, de adapter of andere elementen niet als ze beschadigd zijn, om verwonding te voorkomen. Vervang een beschadigde adapter altijd door het oorspronkelijke type.
- 15 Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- 16 Laad, gebruik en berg het apparaat op bij een temperatuur tussen 10°C en 35°C.
- 17 Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- 18 **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het apparaat droog blijft.
- 19  Dit apparaat moet worden opgeladen met de goedgekeurde geïsoleerde veiligheidsadapters PA-3215E (voor EU-versie) of PA-3215U (voor UK-versie) met een uitvoercapaciteit van 3.2 dc, 1500mA.

## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

- 1 Aan/uit schakelaar
- 2 Meseenheid
- 3 2 opzetkammen: 1-21 mm en 24-44 mm (Geen afbeelding)

## OM TE BEGINNEN

### UW APPARAAT OPLADEN

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
- Wanneer u het apparaat gedurende een langere periode (2 - 3 maanden) niet gaat gebruiken, haalt u de stekker uit het stopcontact en bergt u het apparaat op.
- Laad het apparaat volledig op voor u deze weer gaat gebruiken.
- Het apparaat zal zich in 14-16 uur volledig opladen.
- Tijdens het laden brandt het led-controlelampje en dit blijft branden wanneer het product volledig geladen is.

### GEBRUIK OP NETVOEDING

- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.

## ✳ WAARSCHUWING

- Langdurig gebruik op netvoeding zal de levensduur van de batterij verkorten.
- Zorg ervoor dat het apparaat droog blijft.

## ✳ SNOERLOOS GEBRUIK

- Wanneer het apparaat aan staat en volledig is opgeladen, kan het tot 40 minuten snoerloos worden gebruikt.

---

## ❗ GEBRUIKSAANWIJZING

---

### ✳ VOORDAT U BEGINT MET TRIMMEN

- Inspecteer het apparaat en zorg ervoor dat er geen haar of vuil in het apparaat zit.
- Zorg ervoor dat de persoon zo gaat zitten dat zijn/haar hoofd zich ongeveer op uw ooghoogte bevindt.
- Kam het haar altijd, voordat u gaat trimmen, zodat het droog en zonder haarklitten is.

### ✳ HET BEVESTIGEN VAN EEN OPZETKAM

- Houd de opzetkam vast met de tanden naar boven gericht.
- Om een opzetkam te plaatsen, lijnt u de poten van de opzetkam uit met de gaten in de bovenkant van de trimmer aan weerszijden van het mes en schuift u de poten in de tondeuse tot u een klik hoort.
- Om de opzetkam te verwijderen, trekt u deze stevig en recht van de trimmer.

### ✳ HET VERWIJDEREN VAN DE OPZETKAM

- Houd het apparaat vast, terwijl de snijbladen van u afwijzen. Druk de opzetkam krachtig omhoog en van de snijbladen af.

### ✳ TONDEUSE OPZETKAMINSTELLINGEN

- De tondeuse heeft twee instelbare opzetkammen, een korte instelbare opzetkam (aanduiding 1-21 mm achter op de opzetkam) en een langere instelbare opzetkam (aanduiding 24-44 mm achter op de opzetkam).

- Raadpleeg de onderstaande tabel voor de verschillende kniplengtes die elke opzetkam biedt:

| Korte, instelbare opzetkam | Lange, instelbare opzetkam |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 mm                       | 24 mm                      |
| 3 mm                       | 26 mm                      |
| 6 mm                       | 29 mm                      |
| 9 mm                       | 32 mm                      |
| 12 mm                      | 35 mm                      |
| 15 mm                      | 38 mm                      |
| 18 mm                      | 41 mm                      |
| 21 mm                      | 44 mm                      |

- De selectieschuifknop heeft een zilverkleurige indicator die de bijbehorende lengte-instelling links van de schuifknop aangeeft wanneer de korte instelbare kam wordt gebruikt. Aan de andere kant van de schuifknop bevindt zich een andere zilverkleurige indicator die de bijbehorende lengte-instelling rechts van de schuifknop aangeeft wanneer de lange instelbare kam wordt gebruikt.
- Om de lengte in te stellen, drukt u op de bovenste helft van de selectieschuifknop om deze te ontgrendelen, en drukt vervolgens naar boven om de lengte te vergroten. Om de lengte te verkleinen, drukt u de bovenkant van de selectieschuifknop naar beneden en schuift de knop naar beneden.
- Gebruik de tondeuse zonder opzetkam om het haar kort op de huid te trimmen.
- Het haar wordt op 1 mm getrimd, als u de tondeuse zo houdt dat de snijbladen haaks op de huid staan, wordt het haar op 0,5 mm getrimd.

## ✳ INSTRUCTIES OM HAAR TE SNIJDEN

- Gebruik de schuifschakelaar om het product in- of uit te schakelen. Raadpleeg het onderdeel belangrijkste kenmerken om de aan/uitschakelaar te vinden.
- Voor gelijkmatig knippen moet de opzetkam/het mes door het haar snijden. Beweeg niet te snel door het haar. Als u voor het eerst knipt, begint u met de opzetkam voor de maximale lengte.

## ✳ STAP 1 – De nek

- Stel de opzetkam in op 3 mm of 6 mm.
- Houd het apparaat vast met de snijbladen naar boven gericht. Begin in het midden van het hoofd aan de onderzijde van de haargrens in de nek.
- Beweeg het apparaat langzaam omhoog en zijwaarts door het haar, waarbij u telkens slechts een kleine hoeveelheid haar verwijdert.

## ✳ STAP 2 – Achterkant van het hoofd

- Met de opzetkam ingesteld op 12 mm of 18 mm trimt u de achterkant van het hoofd.

## ✳ STAP 3 – Zijkant van het hoofd

- Wanneer de opzetkam is ingesteld op 3 mm of 6 mm, kunt u de bakkebaarden trimmen. Kies vervolgens de 9 mm opzetkam en trim vervolgens het haar bovenop het hoofd.

## ✳ STAP 4 – Bovenkant van het hoofd

- Gebruik de opzetkam met een langere lengte, stel hem in op 24 mm of 27 mm en trim vervolgens het haar op de bovenkant tegen de richting van de haargroei in.
- Voor langer haar op de bovenkant van het hoofd kunt u de opzetkam met een langere lengte (24 - 44 mm) gebruiken om de gewenste stijl te bereiken.
- Werk altijd vanaf de achterkant van het hoofd.

## ✳ STAP 5 – De ‘finishing touches’

- Gebruik het apparaat zonder opzetkam voor nauwkeurig trimmen langs de onderzijde en zijkanten van de nek.
- Voor een strakke lijn bij de bakkebaarden, draait u het apparaat om. Plaats het omgedraaide apparaat met de uiteinden van de snijbladen lichtjes in een rechte hoek tegen de huid en trim naar beneden.

---

## UW APPARAAT VERZORGEN

---

- Uw apparaat is uitgerust met hoge kwaliteit snijbladen.
- Om een langere levensduur van het apparaat te garanderen, dient u de snijbladen en de behuizing regelmatig te reinigen.
- Houd altijd de opzetkam op het snijblad.

## ✳ NA IEDER GEBRUIK

- Zorg ervoor dat het apparaat uitstaat en niet op een stopcontact is aangesloten tijdens de reiniging.

- Borstel opgehoopt haar van de snijbladen. Dompel het apparaat niet volledig onder water.
- Om het apparaat te reinigen, veegt u hem af met een vochtige doek en droogt hem onmiddellijk.
- Plaats een paar druppels naaimachineolie op de snijbladen. Verwijder de overtollige olie.

## ✳ IEDERE 6 MAANDEN

- Verwijder de 2 schroeven die het snijblad vasthouden.
- De messenset verwijderen.
- Borstel haren tussen de messen uit met een zachte borstel. Verwijder de olie niet van de messen. U hoeft het kleine bewegende mes niet uit de unit te verwijderen.
- Als het bewegende mes verwijderd is, kan dit worden teruggeplaatst door de bewegende meshouder over de pin in het midden van de kop te plaatsen. De groef op het bewegende mes net onder de tanden moet op de plastic drukarm rusten die in de groef glijdt. Het vaste mes moet gemonteerd worden met de schuine randen van de 2 schroefgaten naar buiten en met schroeven worden bevestigd.
- Wanneer de snijbladen niet correct uitgelijnd zijn, zal het trimmen minder doeltreffend zijn.

## ✳ VOORZORGSMATREGELEN BIJ HET REINIGEN

- Reinig alleen met een zachte borstel, zoals het borsteltje welke is meegeleverd.
- Niet afspoelen onder stromend water.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen op de behuizing of de snijbladen.
- Zorg ervoor dat het apparaat uitstaat en niet op een stopcontact is aangesloten tijdens de reiniging.

---

## DE BATTERIJ VERWIJDEREN

---

- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding bij het verwijderen van de batterij.
- Zet het apparaat aan en laat de batterij volledig ontladen.
- Verwijder de opzetkam.
- Het mes verwijderen.
- Verwijder het decoratiepaneel van de bovenkant om de binnenkant en de printplaat toegankelijk te maken.
- Verwijder de batterij- en printplaatunit.

- Koppel de batterij los van de printplaat.
- De batterij moet veilig worden verwijderd en op de juiste manier worden weggegooid.



## BESCHERM HET MILIEU

---


Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.




Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE DOMMAGES CORPORELS OCCASIONNÉS AUX PERSONNES :

- 1 L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. La maintenance de l'appareil ne doit pas être faite par des enfants de moins de huit ans et sans supervision. Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- 2 L'adaptateur contient un transformateur. Ne coupez pas l'adaptateur pour le remplacer par une autre prise étant donné que cela provoquerait une situation dangereuse.
- 3 Utilisez cet appareil uniquement aux fins d'usage décrites dans ce manuel. N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas recommandés par Remington®.
- 4 N'utilisez pas cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau.
- 5 Un appareil ne doit en aucun cas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise électrique, sauf pendant la recharge.
- 6 Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.
- 7 Ne pas plonger l'appareil sous l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre équipement contenant de l'eau. 
- 8 Assurez-vous que la prise d'alimentation, le cordon et l'appareil ne soient pas mouillés.
- 9 Veillez à ne pas brancher ni débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- 10 Ne pas plonger le socle de chargement dans de l'eau ou dans tout autre liquide, et ne pas le rincer sous le robinet.
- 11 Ne touchez pas votre appareil s'il est tombé dans l'eau, débranchez-le immédiatement de la prise électrique.

- 12 Placez et utilisez toujours l'appareil sur une surface qui résiste aux liquides.
- 13 Veillez à toujours placer le capot de protection sur l'appareil afin de protéger les lames lorsque vous voyagez.
- 14 N'utilisez pas l'appareil, l'adaptateur ou tout autre élément qui serait endommagé, étant donné que cela pourrait causer des blessures. Veuillez toujours remplacer un adaptateur endommagé par une pièce d'origine.
- 15 Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- 16 Chargez l'appareil, utilisez-le et rangez-le à une température comprise entre 10° C et 35° C.
- 17 Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.
- 18 **AVERTISSEMENT :** Veillez à maintenir l'appareil sec.
- 19  Cet appareil doit être fourni avec les adaptateurs d'isolement de sécurité agréés PA-3215E (pour la version conçue pour l'Europe) ou PA-03215U (pour la version conçue pour le Royaume-Uni) avec une capacité de sortie de 3,2dc 1500mA.

---

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

---

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Bloc lames
- 3 2 guides de coupe : 1–21 mm et 24–44 mm (Non illustré)

---

## POUR COMMENCER

---

### CHARGEMENT DE VOTRE APPAREIL

- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période de temps prolongée (2-3 mois), débranchez-le du réseau électrique et rangez-le.
- Rechargez complètement votre tondeuse à cheveux quand vous désirez vous en servir à nouveau.
- Pour une charge complète, laissez l'appareil en charge pendant 14 à 16 heures.
- Lorsque l'appareil est en cours de chargement, l'indicateur LED sera allumé et restera allumé une fois que l'appareil est complètement chargé.

### UTILISATION AVEC FIL

- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.



**\* PRÉCAUTION :**

- Une utilisation prolongée sur secteur entraîne la réduction de la durée de vie de la batterie.
- Veillez à maintenir l'appareil sec.

**\* UTILISATION SANS FIL**

- Lorsque l'appareil est allumé et complètement chargé, il possède jusqu'à 40 minutes d'autonomie sans fil.

---

**! INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

---

**\* AVANT DE COMMENCER**

- Vérifiez la tondeuse pour être sûr qu'elle soit bien propre.
- Faites asseoir la personne afin que sa tête soit approximativement à hauteur des yeux.
- Avant de couper, peignez toujours les cheveux pour les démêler et les sécher.

**\* POUR FIXER UN GUIDE DE COUPE**

- Tenez le guide de coupe avec les dents orientées vers le haut.
- Pour fixer un guide de coupe, alignez les dents du guide de coupe avec les trous dans la partie supérieure de la tondeuse de chaque côté de la lame et faites glisser les dents dans la tondeuse jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent à leur place.
- Pour retirer le guide de coupe, tirez fermement sur le guide de coupe vers le haut pour le détacher de la tondeuse.

**\* POUR RETIRER LE GUIDE DE COUPE**

- En tenant la tondeuse de manière à ce que les lames ne soient pas tournées vers vous, poussez fermement le guide de coupe vers le haut pour le dégager des lames.

**\* RÉGLAGES DE COUPE DE LA TONDEUSE**

- La tondeuse est livrée avec deux guides de coupe réglables, un guide de coupe ajustable petites longueurs (avec la marque 1-21 mm sur le dos du guide) et un guide de coupe ajustable grandes longueurs (avec la marque 24-44 mm sur le dos du guide).

- Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour vérifier les différentes longueurs de coupe disponibles sur chaque guide de coupe :

| Guide de coupe ajustable petites longueurs | Guide de coupe ajustable grandes longueurs |
|--|--|
| 1 mm                                       | 24 mm                                      |
| 3 mm                                       | 26 mm                                      |
| 6 mm                                       | 29 mm                                      |
| 9 mm                                       | 32 mm                                      |
| 12 mm                                      | 35 mm                                      |
| 15 mm                                      | 38 mm                                      |
| 18 mm                                      | 41 mm                                      |
| 21 mm                                      | 44 mm                                      |

- Sur le sélecteur de longueur coulissant vous trouverez un symbole de flèche argenté qui, lorsque le guide de coupe ajustable petites longueurs est positionné sur la tondeuse, affiche le réglage de longueur correspondant à gauche du sélecteur de longueur. De l'autre côté du sélecteur de longueur, lorsque le guide de coupe ajustable grandes longueurs est positionné sur la tondeuse, un autre symbole de flèche argenté affiche le réglage de longueur correspondant à droite du sélecteur de longueur.
- Pour régler les paramètres de longueur, vous devez appuyer sur la moitié supérieure du sélecteur de longueur coulissant pour déverrouiller le mécanisme de blocage et exercer ensuite une pression vers le haut sur le sélecteur de longueur pour augmenter le réglage de longueur. Pour diminuer les paramètres de longueur, appuyez sur la partie supérieure du sélecteur de longueur et faites-la glisser vers le bas.
- Utilisez la tondeuse sans aucun guide de coupe pour couper les cheveux à ras de la peau.
- Cela vous permettra de couper les cheveux à 1 mm. En tenant la tondeuse de manière à ce que les lames soient perpendiculaires à la peau, vous pouvez couper les cheveux à 0,5 mm.

**✳ INSTRUCTIONS POUR COUPER LES CHEVEUX**

- Pour allumer ou éteindre l'appareil, faites glisser le sélecteur. Pour trouver le sélecteur On/Off (Marche/Arrêt), veuillez vous reporter à la section des caractéristiques techniques.
- Pour une coupe uniforme, faites passer la lame/le guide de coupe dans les cheveux pour les couper. Ne forcez pas l'appareil à se déplacer rapidement.
- Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez avec le guide de coupe au réglage maximum.

**✳ ÉTAPE 1 - Nuque**

- Réglez le guide sur 3 mm ou 6 mm.
- Tenez la tondeuse avec les dents des lames pointées vers le haut.
- Commencez par le milieu de la tête à la base de la nuque.
- Levez doucement la tondeuse, travaillez de haut en bas à travers les cheveux, tondez par petits bouts.

**✳ ÉTAPE 2 – Arrière de la tête**

- Avec le guide de coupe réglé sur 12 mm ou 18 mm, coupez les cheveux situés à l'arrière de la tête.

**✳ ÉTAPE 3 – Côté de la tête**

- Avec le guide de coupe réglé sur 3 mm ou 6 mm, tondez les pattes. Passez ensuite la longueur du guide de coupe sur 9 mm et continuez à tondre sur le haut de la tête.

**✳ ÉTAPE 4 – Sommet de la tête**

- Utilisez le guide de coupe le plus long et réglez-le sur la longueur de 24 mm ou 27 mm, puis coupez les cheveux sur le dessus de la tête dans le sens inverse à celui de la croissance des cheveux.
- Pour des cheveux plus longs sur le dessus, utilisez le guide de coupe le plus long (24 - 44 mm) pour obtenir le style désiré.
- Commencez toujours par l'arrière de la tête.

**✳ ÉTAPE 5 – Les touches finales**

- Utilisez la tondeuse sans guide de coupe pour tondre avec précision la base et les côtés de la nuque.
- Pour avoir une ligne bien droite au niveau des pattes, retournez la tondeuse.
- Positionnez-la la tondeuse retournée en angle droit par rapport à la tête, avec les extrémités des lames légèrement en contact avec la peau, puis tondez vers le bas.

## ✱ ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE CHEVEUX :

- Votre tondeuse est équipée de lames de haute qualité.
- Pour assurer un niveau de performance optimal à long terme de votre tondeuse, veuillez nettoyer les lames et l'appareil régulièrement.
- Veillez à toujours laisser le guide de coupe sur la lame de la tondeuse.

## ✱ APRÈS CHAQUE UTILISATION

- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché du secteur avant le nettoyage.
- Brossez les cheveux accumulés sur les lames. Ne plongez pas la tondeuse sous l'eau.
- Pour nettoyer l'appareil, essuyez avec un chiffon humide et séchez aussitôt.
- Déposez quelques gouttes d'huile pour machine à coudre sur les lames.
- Retirez l'excès d'huile.

## ✱ TOUS LES SIX MOIS

- Retirez les 2 vis qui maintiennent la lame avec un tournevis.
- Retirez le bloc de lames.
- Brossez les cheveux entre les lames avec une brosse de nettoyage douce. Ne retirez pas la graisse de lubrification sur les lames. Il n'est pas nécessaire de retirer la petite lame mobile de l'appareil.
- Si la lame mobile a été retirée, elle peut être remise en place en insérant le support de la lame mobile sur la broche située au centre de la tête interne de l'appareil. La rainure sur la lame mobile située juste en dessous des dents doit reposer sur le bras de pression en plastique qui se déplace dans la rainure. La lame fixe doit être montée avec les bords biseautés des 2 trous de vis orientés vers l'extérieur et fixés avec des vis.
- Si les lames ne sont pas correctement alignées, l'efficacité de la coupe sera altérée.

## ✱ PRECAUTIONS DE NETTOYAGE

- Le nettoyage doit uniquement être effectué avec une brosse douce, comme celle fournie avec le produit.
- Ne pas rincer sous l'eau.
- Ne pas utiliser des produits de nettoyages abrasifs ou corrosifs sur l'appareil ou sur ses lames.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché du secteur avant le nettoyage.

---

 **RETRAIT DE LA BATTERIE**

---

- L'appareil doit être débranché du secteur lors du retrait de la batterie.
- Allumez la tondeuse et déchargez toute la batterie restante.
- Retirez le guide de coupe de la tondeuse.
- Retirez la lame.
- Soulevez le panneau décoratif pour l'extraire du boîtier supérieur afin d'exposer les composants internes et la carte de circuits imprimés.
- Retirez le bloc de batterie et la carte de circuits imprimés.
- Débranchez la batterie du circuit imprimé.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.

---

 **PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT**

---


Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être triés afin de faciliter le recyclage.




Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

## ⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO O LESIONES:**

- 1 Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas, son supervisados y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- 2 El adaptador contiene un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otro conector, dado que sería peligroso.
- 3 Utilice este aparato solo para el uso descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Remington®.
- 4 No utilice este producto si no funciona correctamente, si se ha caído o ha resultado dañado, o se ha caído al agua.
- 5 No es conveniente dejar desatendido el aparato cuando esté enchufado a una toma de corriente, excepto si se está cargando.
- 6 Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- 7 No sumerja el aparato en ningún líquido, no lo use cerca del agua (de la bañera, del lavabo ni de cualquier otro recipiente) y tampoco en exteriores. 
- 8 Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- 9 No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- 10 No sumergir en agua ni en cualquier otro líquido. No enjuagar bajo el grifo.
- 11 No trate de coger la unidad si se ha caído al agua; desenchúfela inmediatamente de la toma de corriente.
- 12 Coloque y utilice siempre el aparato sobre una superficie resistente a líquidos.
- 13 Coloque siempre el protector en el producto para proteger los cabezales de corte mientras viaja.
- 14 No utilice el aparato, el adaptador o cualquier otro componente si está dañado, ya que esto puede producir lesiones. Reemplace siempre un adaptador dañado por otro original.
- 15 No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.

- 16 Cargue, use y guarde el producto en un lugar con una temperatura de entre 10 °C y 35 °C.
- 17 Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- 18 ADVERTENCIA: mantenga el aparato seco.
- 19  Este aparato debe ir provisto de adaptadores aislantes de seguridad autorizados del tipo PA-3215E (para la versión UE) con capacidad de salida de 3,2 V DC, 1500 mA.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Conjunto de cuchillas
- 3 2 peines guía de 1-21 mm y 24-44 mm (no se muestra en la imagen)

## CÓMO EMPEZAR

### CARGA DEL APARATO

- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.
- Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo (2-3 meses), desconéctelo de la red eléctrica y guárdelo.
- Antes de volver a utilizarlo recárguelo completamente.
- Deje que el aparato se cargue completamente durante 14-16 horas.
- El indicador LED se iluminará durante la carga y permanecerá iluminado una vez que el producto esté completamente cargado.

### USO CON CABLE

- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.

### ATENCIÓN:

- El uso prolongado con cable reduce la vida útil de la batería.
- Mantenga el aparato seco.

### USO SIN CABLE

- Cuando la unidad esté encendida y totalmente cargada, el producto se puede utilizar sin cable hasta 40 minutos.

## INSTRUCCIONES DE USO

### ANTES DE INICIAR EL CORTE

- Compruebe que el aparato no tenga pelos ni suciedad.

- Siente a la persona de modo que su cabeza quede aproximadamente al nivel de sus ojos.
- Antes de cortar, peine siempre el cabello para eliminar enredos y asegúrese de que esté seco.

## ✳ PARA COLOCAR UN PEINE GUÍA

- Sujete el peine guía con las púas hacia arriba.
- Para colocar un peine guía, alinee las patas del peine con los agujeros que hay a cada lado de la cuchilla en la parte superior del cortapelo y deslice las patas hasta que encajen con un clic.
- Para retirarlo tire firmemente del peine hacia arriba alejándolo del cortapelo.

## ✳ PARA RETIRAR EL PEINE GUÍA

- Sujete el cortapelo con las cuchillas mirando hacia el lado opuesto a usted, tire del peine guía hacia arriba y sepárelo de la cuchilla.

## ✳ AJUSTES DEL PEINE DEL CORTAPELO

- El cortapelo viene con dos peines ajustables, un peine ajustable de longitud corta (con la indicación «1-21 mm» en la parte posterior del peine) y un peine ajustable de longitud más larga (con la indicación «24-44 mm» en la parte posterior del peine).
- Consulte la tabla de abajo para conocer las diferentes longitudes de corte que ofrece cada peine:

| Peine ajustable para pelo corto | Peine ajustable para pelo largo |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1 mm                            | 24 mm                           |
| 3 mm                            | 26 mm                           |
| 6 mm                            | 29 mm                           |
| 9 mm                            | 32 mm                           |
| 12 mm                           | 35 mm                           |
| 15 mm                           | 38 mm                           |
| 18 mm                           | 41 mm                           |
| 21 mm                           | 44 mm                           |



- En el control deslizante de selección hay un indicador plateado que, cuando está instalado el peine ajustable corto, muestra el ajuste de longitud correspondiente a la izquierda del control deslizante de selección. Al otro lado del control deslizante de selección hay otro indicador plateado que muestra el ajuste de longitud correspondiente cuando está instalado el peine ajustable largo, a la derecha del control deslizante de selección.
- Para ajustar la longitud, pulse la mitad superior del control deslizante de selección para liberar el mecanismo de bloqueo y, a continuación, haga fuerza sobre el control deslizante de selección hacia arriba para incrementar la longitud. Para reducir la longitud pulse la parte superior del control deslizante de selección y deslice hacia abajo.
- Utilice el cortapelo sin acoplar ningún peine guía fijo para recortar el pelo próximo a la piel.
- El pelo quedará recortado a una longitud de 1 mm. Sujetando el cortapelo de modo que las cuchillas queden perpendiculares a la piel el pelo quedará recortado a 0,5 mm.

## ✳ INSTRUCCIONES PARA CORTAR EL PELO

- Para encender o apagar el producto deslice el interruptor. Para localizar el interruptor de encendido/apagado consulte las características principales.
- Para obtener un corte uniforme, deje que el peine guía o la cuchilla avance por sí solo por el pelo. No lo fuerce para que corte más rápido. Si es la primera vez que utiliza el aparato, elija el peine guía de longitud máxima.

### ✳ PASO 1: nuca

- Fije el peine guía a 3 mm o 6 mm.
- Sujete el aparato con los dientes de la cuchilla apuntando hacia arriba.
- Empiece cortando por el centro de la cabeza a la altura de la base del cuello.
- Suba lentamente el aparato por el pelo moviéndolo hacia arriba y hacia fuera y cortando poco a poco.

### ✳ PASO 2: parte posterior de la cabeza

- Con el peine guía fijado a 12 mm o 18 mm, corte el pelo de la parte posterior de la cabeza.

### ✳ PASO 3: lados de la cabeza

- Fije el peine guía a 3 mm o a 6 mm para recortar las patillas. A continuación cambie al peine guía de 9 mm y continúe cortando en dirección a la coronilla.

## ✳ PASO 4: parte superior de la cabeza

- Utilice el peine guía más largo y fíjelo a 24 mm o 27 mm; corte el cabello de la coronilla en sentido contrario al crecimiento normal del pelo.
- Para un corte más largo en la coronilla, utilice el peine guía más largo (24-44 mm) para lograr el estilo deseado.
- Trabaje siempre comenzando desde la parte posterior de la cabeza.

## ✳ PASO 5: el toque final

- Utilice el cortapelo sin peine guía para obtener un corte más al ras en la base y los lados del cuello.
- Para obtener un contorno recto y nítido en las patillas, invierta el aparato.
- Apóyelo invertido en ángulo recto contra la cabeza, con las puntas de las cuchillas tocando suavemente la piel, y corte hacia abajo.

---

## CUIDADO DEL APARATO

---

- Su cortapelo está equipado con cuchillas de alta calidad.
- Para asegurar un rendimiento duradero del aparato, limpie las cuchillas y el aparato de forma periódica.
- Mantenga siempre el peine guía sobre la cuchilla del cortapelo.

## ✳ DESPUÉS DE CADA USO

- Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado de la red eléctrica.
- Elimine el pelo acumulado en las cuchillas con un cepillo. No sumerja el aparato en agua.
- Limpie el aparato con un paño húmedo y séquelo inmediatamente.
- Aplique unas gotas de aceite para máquinas de corte o de coser en las cuchillas. Elimine el exceso de aceite.

## ✳ CADA SEIS MESES

- Con un destornillador, retire los 2 tornillos de fijación de la cuchilla.
- Retire el conjunto de cuchillas.
- Retire los pelos que queden entre las cuchillas con un cepillo suave. No retire la grasa lubricante de las cuchillas. No es necesario retirar la pequeña cuchilla móvil de la unidad.
- Si se ha retirado la cuchilla móvil, puede colocarla de nuevo encajando el soporte de la cuchilla móvil sobre el pasador que hay en el centro del cabezal interior. La ranura de la cuchilla móvil que hay justo debajo de los dientes debería descansar en el brazo de presión de plástico que hay dentro de la ranura. La cuchilla fija debería montarse con los bordes biselados de los dos

- orificios encarados hacia el exterior y fijados con tornillos.
- Si las cuchillas no están alineadas correctamente, resultará afectada la eficiencia de corte.

## ✳ ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA

- Para la limpieza solo debe utilizarse un cepillo suave como el que se suministra con el producto.
- No lo lave bajo el agua.
- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos para limpiar el aparato o las cuchillas.
- Antes de comenzar la limpieza, asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado.

## EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

- El aparato debe estar desconectado de la corriente al retirar la batería.
- Encienda el cortador y agote toda la batería restante.
- Retire el peine guía.
- Retire la cuchilla.
- Separe el panel decorativo de la carcasa superior haciendo palanca para mostrar los elementos internos y la placa de circuito impreso.
- Retire el conjunto de la batería y la placa de circuito impreso.
- Desconecte la batería de la placa de circuito.
- La batería debe desecharse de forma segura.

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL


Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.




Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.  
Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO – PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, FOLGORAZIONI, INCENDI O DANNI ALLE PERSONE:

- 1 L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- 2 L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliare l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina, in quanto ciò provocherebbe una situazione pericolosa.
- 3 Utilizzare questo apparecchio solo per l'uso previsto nel presente manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati da Remington®.
- 4 Non usare questo apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto o si è danneggiato o se è caduto in acqua.
- 5 L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando collegato ad una presa elettrica, tranne quando è in carica.
- 6 Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- 7 Non immergere l'apparecchio in sostanze liquide; non usarlo nelle vicinanze di acqua in vasca da bagno, lavandino o altro recipiente; e non utilizzarlo all'esterno. 
- 8 Assicurarsi che la spina, il cavo di alimentazione e l'apparecchio non si bagnino.
- 9 Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- 10 Non immergere la base di carica in acqua o in altro liquido, non sciacquare sotto il rubinetto.
- 11 Non cercate di prendere il vostro apparecchio se è caduto in acqua – scollegarlo immediatamente dalla presa elettrica.
- 12 Posizionare e utilizzare l'apparecchio su una superficie resistente ai fluidi.
- 13 Mettere sempre il cappuccio di protezione sull'apparecchio per proteggere le lame quando si viaggia.
- 14 Non utilizzare il rasoio, l'adattatore, la base di carica o qualsiasi altra parte se danneggiati, in quanto potrebbero provocare lesioni. Sostituire sempre un adattatore danneggiato o una base di carica con un pezzo originale.

- 15 Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- 16 Caricare, utilizzare e conservare il prodotto a una temperatura compresa fra 10°C e 35°C.
- 17 Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.
- 18 **ATTENZIONE:** Mantenere l'apparecchio asciutto.
- 19  Questo apparecchio deve essere caricato mediante adattatori con isolamento di sicurezza approvati PA-3215E (versione per UE) o PA-3215U (versione per Regno Unito) con una potenza di 3.2 cd, 1500mA.

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- 1 Interruttore on/off
- 2 Gruppo lame
- 3 2 pettini accessorio: 1 – 21mm e 24 – 44mm (Non visualizzato)

## COME INIZIARE

### CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- Collegare il caricabatterie al prodotto e quindi alla presa di corrente.
- Se l'apparecchio non deve essere utilizzato per un periodo di tempo piuttosto lungo (2 – 3 mesi), scollegarlo dalla rete di alimentazione e conservarlo.
- Caricare completamente il vostro tagliacapelli quando volete usarlo di nuovo.
- Considerare 14-16 ore per una ricarica completa.
- Durante la carica l'indicatore LED si illuminerà e rimarrà illuminato anche quando l'apparecchio sarà completamente carico.

### UTILIZZO CON CAVO

- Collegare il caricabatterie all'apparecchio e quindi alla presa di corrente.

### AVVERTENZA

- Un uso prolungato dell'apparecchio collegato alla presa di corrente potrebbe comportare una riduzione della durata delle batterie.
- Mantenere l'apparecchio asciutto.

### UTILIZZO IN MODALITA' RICARICABILE (senza cavo)

- Se l'unità è accesa e completamente carica, il prodotto può essere usato in modalità ricaricabile fino a 40 minuti.

## ❗ ISTRUZIONI PER L'USO

### ✦ PRIMA DI INIZIARE A TAGLIARE.

- Controllare il tagliacapelli per assicurarsi che sia privo di capelli e di sporco.
- Fate sedere la persona in modo che la sua testa sia all'incirca a livello dei vostri occhi.
- Prima di tagliare, pettinare sempre i capelli in modo che siano privi di nodi e asciutti.

### ✦ PER MONTARE UN PETTINE

- Tenere il pettine in modo che i denti siano rivolti verso l'alto.
- Per montare un pettine, allineare i piedini del pettine con i fori nella parte superiore del tagliacapelli su ogni lato della lama e fare scorrere i piedini nel rifinitore fino a sentire uno scatto.
- Per smontarlo, tirare con decisione il pettine verso l'alto per rimuoverlo dal tagliacapelli.

### ✦ PER RIMUOVERE UN PETTINE

- Tenendo il tagliacapelli in modo che le lame siano rivolte in direzione opposta al viso, spingere saldamente il pettine verso l'alto e lontano dalle lame.

### ✦ IMPOSTAZIONI PETTINE TAGLIACAPELLI

- Il tagliacapelli è dotato di due pettini regolabili, un pettine regolabile per tagli corti (contrassegnato dalla scritta 1-21mm sulla parte posteriore del pettine) e un pettine regolabile per tagli lunghi (contrassegnato dalla scritta 24-44mm sulla parte posteriore del pettine).
- Per le diverse lunghezze di taglio disponibili su ogni pettine consultare la tabella seguente:

| Pettine regolabile per tagli corti | Pettine regolabile per tagli lunghi |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1mm                                | 24mm                                |
| 3mm                                | 26mm                                |
| 6mm                                | 29mm                                |
| 9mm                                | 32mm                                |
| 12mm                               | 35mm                                |

|      |      |
|------|------|
| 15mm | 38mm |
| 18mm | 41mm |
| 21mm | 44mm |

- Sull'interruttore di selezione a scorrimento c'è un indicatore di colore argento che, quando il pettine regolabile per tagli corti viene montato sull'apparecchio, mostra l'impostazione della lunghezza corrispondente sul lato sinistro dell'interruttore di selezione a scorrimento. Sull'altro lato dell'interruttore di selezione a scorrimento c'è un altro indicatore di colore argento che mostra l'impostazione di lunghezza corrispondente quando il pettine regolabile per tagli più lunghi viene montato sull'apparecchio, sul lato destro dell'interruttore di selezione a scorrimento.
- Per regolare le impostazioni della lunghezza, premere la metà superiore dell'interruttore di selezione a scorrimento per rilasciare il meccanismo di blocco, poi fare forza verso l'alto sull'interruttore di selezione a scorrimento per aumentare l'impostazione della lunghezza. Per ridurre l'impostazione della lunghezza, premere la parte superiore dell'interruttore di selezione a scorrimento e farlo scorrere verso il basso.
- Utilizzare il tagliacapelli senza pettini per tagliare i capelli vicino alla pelle.
- In questo modo si taglieranno i capelli a 1mm, tenendo invece il tagliacapelli con le lame perpendicolari alla pelle, il taglio avverrà a 0.5mm.

#### ★ ISTRUZIONI PER TAGLIARE I CAPELLI

- Per accendere o spegnere l'apparecchio fare scorrere l'interruttore On/Off. Per individuare il pulsante On/Off fare riferimento alla sezione caratteristiche principali.
- Per un taglio uniforme, lasciare che l'accessorio pettine/la lama scorra tra i capelli. Non forzare rapidamente. Se si taglia per la prima volta, iniziare con l'accessorio pettine per lunghezze maggiori.

#### ★ PASSAGGIO 1 – Nuca

- Regolare il pettine a 3mm o a 6mm.
- Tenere l'apparecchio con i denti della lama rivolti verso l'alto. Iniziare dalla parte centrale della testa, all'altezza della nuca.
- Sollevare lentamente l'apparecchio, facendolo scorrere tra i capelli verso l'alto e verso l'esterno, tagliando poco alla volta.

#### ★ PASSAGGIO 2 – Parte posteriore della testa

- Con il pettine da 12mm o 18mm, tagliare i capelli sulla parte posteriore della testa.

## ✳ PASSAGGIO 3 – Lati della testa

- Con il pettine impostato a 3mm o 6mm, rifinire le basette. Poi cambiare passando al pettine più lungo di 9mm e continuare a tagliare sulla parte superiore della testa.

## ✳ PASSAGGIO 4 – Parte superiore della testa

- Usare il pettine per la lunghezza maggiore e impostarlo a 24mm o 27mm quindi tagliare i capelli sulla parte superiore della testa, nella direzione contraria in cui crescono normalmente.
- Per capelli di lunghezza maggiore sulla parte superiore della testa utilizzare il pettine di lunghezza maggiore (24 – 44mm) per ottenere lo stile desiderato.
- Iniziare sempre dalla nuca.

## ✳ STEP 5 - Tocchi finali

- Utilizzare il tagliacapelli senza pettine accessorio per una rifinitura accurata attorno alla base e ai lati del collo.
- Per ottenere una linea retta precisa nelle basette, capovolgere il taglia capelli. Posizionare il tagliacapelli capovolto ad angolo retto rispetto alla testa, con la punta delle lame che tocca leggermente la pelle e poi procedere andando verso il basso.

---

## MANUTENZIONE DEL TAGLIACAPELLI

---

- Il tagliacapelli è dotato di lame di alta qualità.
- Affinchè le prestazioni del tagliacapelli si mantengano integre nel tempo, è necessario pulire regolarmente le lame e l'apparecchio.
- Tenere sempre il pettine accessorio sulla lama del rifinitore.

## ✳ DOPO OGNI USO

- Assicurarci che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Eliminare con una spazzolina i residui di capelli accumulati sulle lame. Non immergere il tagliacapelli in acqua.
- Per pulire l'unità, passare con un panno bagnato e asciugare immediatamente.
- Distribuire sulle lame alcune gocce di olio per lame o per macchina da cucire.
- Eliminare l'olio in eccesso.

## ✳ OGNI SEI MESI

- Togliere le 2 viti che reggono la lama fissa con un giravite.
- Rimuovere il gruppo lame.



- Togliere i capelli dalle lame con una spazzolina morbida per la pulizia. Non rimuovere il grasso lubrificante dalle lame. Non è necessario smontare dall'unità la piccola lama mobile.
- Se la lama mobile è stata rimossa, può essere rimontata incastrando il supporto della lama mobile sopra il perno al centro della testina interna dell'apparecchio. La scanalatura sulla lama mobile appena sotto i denti dovrebbe fermarsi sul braccio a pressione in plastica che guida all'interno della scanalatura. La lama fissa deve essere montata con i bordi smussati dei 2 fori della vite rivolti verso l'esterno e fissati con viti.
- Se le lame non sono allineate in modo corretto, sarà compromessa l'efficienza del taglio.

#### ★ RACCOMANDAZIONI PER LA PULIZIA

- La pulizia deve essere effettuata solo con una spazzolina morbida, come quella fornita con il prodotto.
- Non lavare in acqua.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi sulle unità o le lame.
- Accertarsi che durante le operazioni di pulizia l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.

## RIMOZIONE DELLA BATTERIA

- L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando si rimuove la batteria.
- Accendere il rifinitore e scaricare tutta l'alimentazione restante.
- Rimuovere l'accessorio pettine.
- Rimuovere la lama.
- Sollevare il pannello decorativo dall'alloggiamento superiore per visualizzare gli elementi interni e la scheda del circuito stampato.
- Smontare il gruppo della batteria e della scheda del circuito stampato.
- Staccare la batteria dalla scheda del circuito.
- La batteria deve essere smaltita in sicurezza.

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Per evitare problemi all'ambiente e alla salute dovuti a sostanze dannose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.




Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

## ⚠️ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

ADVARSEL – MINDSK RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER SKADER PÅ PERSONER:

- 1 Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- 2 Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke afskæres og erstattes af et andet stik, da dette vil medføre alvorlig fare.
- 3 Produktet må kun anvendes til dets tilsigtede formål som beskrevet i denne vejledning. Anvend ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af Remington®.
- 4 Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, hvis det har været tabt eller beskadiget, eller tabt i vand.
- 5 Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når dets stik sidder i stikkontakten, undtagen under opladning.
- 6 Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
- 7 Nedsæk ikke produktet i vand: brug det ikke i nærheden af vand i et badekar eller lign og brug det ikke udendørs.
- 8 Sørg for, at strømstik, strømledning og selve produktet ikke bliver våde.
- 9 Stikket må ikke tages ud eller sættes i med våde hænder.
- 10 Må ikke nedsækkes i vand eller andre væsker. Må ikke skylles under vandhanen.
- 11 Rør ikke din enhed, hvis den er faldet ned i vand - tag straks dens stik ud af stikkontakten.
- 12 Produktet skal altid anbringes og anvendes på en overflade, som tåler at blive våd.
- 13 Sæt altid beskyttelseshylsteret på produktets hoved for at beskytte skærhovederne, når du rejser med produktet.
- 14 Produktet, adapteren, opladestanden samt enhver anden del må ikke anvendes, hvis de er gået i stykker, da dette kan forårsage tilskadekomst. En beskadiget adapter skal altid udskiftes med en ny original enhed.
- 15 Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl det ikke om produktet.
- 16 Produktet skal oplades, anvendes og opbevares ved en temperatur mellem 10 °C og 35 °C.



- 17 Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.
- 18 ADVARSEL: Hold apparatet tørt.
- 19  Apparatet skal oplades ved hjælp af godkendte sikkerhedsisolerende adaptore PA-3215E (for EU-version) eller PA-3215U (for UK-version) med en udgangseffekt på 3,2 jævnstrøm, 1500mA.

---

## HOVEDFUNKTIONER

---

- 1 Tænd/Sluk kontakt
- 2 Klingesæt
- 3 2 afstandskamme til påmontering: 1 – 21 mm og 24 – 44 mm (ikke vist)

---

## KOM IGANG

---

### OPLAD DIT APPARAT

- Sørg for, at produktet er slukket.
- Sæt opladningsadapteren i produktet og derefter i stikkontakten.
- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid (2-3 måneder), skal det tages ud af stikkontakten og opbevares.
- Oplad din hårklipper når du engang ønsker at bruge den igen.
- Apparaten skal oplades fuldt i 14-16 timer.
- Under opladning lyser LED'en og fortsætter med at lyse, når produktet er fuldt opladet.

### BRUG MED LEDNING

- Sæt opladningsadapteren i produktet, derefter i stikkontakten.

### FORSIGTIG

- Anvendes enheden i længere tid kun med ledningen i stikkontakten, afkortes batteriets levetid.
- Hold apparatet tørt.

### LEDNINGSFRI BRUG

- Når enheden er tændt og fuldt opladet, kan den anvendes uden ledning i op til 40 minutter.

---

## INSTRUKTIONER FOR BRUG

---

### FORUD FOR KLIPNINGEN

- Efterse at der ikke sidder noget efterladt hår eller skidt i klipperen.
- Sæt personen så deres hoved er nogenlunde i din øjenhøjde.

- Forud for klipning skal håret altid redes ud så det er tørt og filterfrit.
- ✳ **MONTERING AF KAMMEN**
  - Hold kammen med tænderne pegende opad.
  - En kam påsættes ved at rette kammens ben ind efter hullerne øverst på klipperen på hver side af bladet. Lad dernæst benene glide ind i trimmerens åbning, indtil de klikker.
  - Fjern kammen igen ved at trække den lige opad og af klipperen.

✳ **AFMONTERING AF KAMMEN**

- Hold klipperen, så bladene vender væk fra dig selv, og skub med fast hånd kammen opad og væk fra bladene.

✳ **INDSTILLING AF HÅRKLIPPERENS KAM**

- Med klipperen følger to justerbare kamme: En justerbar kam til korte hårlængder (angivet med 1-21 mm bag på kammen) og en justerbar kam til længere hårlængder (angivet med 24-44 mm bag på kammen).
- I følgende tabel kan du se de forskellige klippelængder, som er mulige med hver kam:

| Kort justerbar kam | Lang justerbar kam |
|--------------------|--------------------|
| 1 mm               | 24 mm              |
| 3 mm               | 26 mm              |
| 6 mm               | 29 mm              |
| 9 mm               | 32 mm              |
| 12 mm              | 35 mm              |
| 15 mm              | 38 mm              |
| 18 mm              | 41 mm              |
| 21 mm              | 44 mm              |

- På vælgerknappen er der en sølvfarvet indikator, som - når den korte justerbare kam er påsat produktet - viser den tilsvarende længdeindstilling, til venstre for vælgerknappen. På den anden side af vælgerknappen er der en anden sølvfarvet indikator, som viser den tilsvarende længdeindstilling, når den lange justerbare kam er påsat produktet, til højre for vælgerknappen.

- For at justere længdeindstillingen skal du trykke på den øverste halvdel af vælgerknappen for oplåse låsemekanismen. Derefter skal du trykke vælgerknappen opad for at øge længdeindstillingen. For en kortere længdeindstilling skal du trykke den øverste del af vælgerknappen ned og skubbe den nedad.
- Brug klipperen uden nogen kamme påsat, når du skal trimme hår tæt ved huden.
- Herved trimmes hårene ned til 1 mm, og hvis du holder klipperen, så bladene er vinkelrette mod huden trimmes hårene ned til 0,5 mm.

#### ✳ VEJLEDNING I HÅRKLIPNING

- Skub tænd/sluk-kontakten op eller ned for at tænde eller slukke produktet. Tænd/sluk-kontakten er angivet i afsnittet Hovedfunktioner.
- For at få en jævn klipning skal du lade kammen/bladet arbejde sig igennem håret. Tving den/det ikke hurtigt igennem. Start med den største kam, hvis det er første gang, du bruger klipperen.

#### ✳ TRIN 1 – Bagerst i nakken

- Indstil kammen til 3 mm eller 6 mm.
- Hold klipperen med klingens tænder vendt opad. Start ved midten af hovedet, nederst i nakken.
- Før langsomt klipperen opad og udaf gennem håret, så der klippes en lille portion af gangen.

#### ✳ TRIN 2 – Baghovedet

- Med kammen indstillet til 12 mm eller 18 mm klippes håret på baghovedet.

#### ✳ TRIN 3 – Siden af hovedet

- Indstil kammen til 3 mm eller 6 mm og trim bakkenbarter. Skift derefter til den længere 9 mm afstandskam og gå videre med at klippe på toppen af hovedet.

#### ✳ TRIN 4 – Toppen af hovedet

- Brug den lange kam og indstil den til 24 mm eller 27 mm. Klip nu håret på toppen af hovedet imod hårets normale vokseretning.
- Til længere hår på toppen bruges kammen til længere længder (24 – 44 mm) for at opnå det ønskede look.
- Begynd altid bagerst på hovedet og arbejd dig fremad.

#### ✳ TRIN 5 – Sidste hånd på værket

- Brug klipperen uden kam for tæt trimning langs den nederste del og siderne af nakken.

- For at lave en ret lige linje ved bakkenbarterne vendes klipperen om. Sæt den omvendte klipper i en lige vinkel på hovedet så skæret rører let ved huden og arbejd dig dernæst nedad.

---

## PAS GODT PÅ DIN HÅRKLIPPER

---

- Din klipper er udstyret med blade af høj kvalitet.
- Rens blade og hårklipper regelmæssigt for at sikre lang levetid.
- Lad altid afstandskammen sidde på trimmerbladet.

### EFTER HVER BRUG

- Sørg for, at produktet er slukket og stikket taget ud af stikkontakten.
- Børst opsamlede hår af bladene. Læg ikke klipperen i vand.
- For at rengøre apparatet tørres det af med en fugtig klud og tørres umiddelbart efterfølgende.
- Placer et par dråber af skærings- eller symaskine olie på klingerne. Tør eventuelt overskydende olie væk.

### HVERT HALVE ÅR

- Fjern de 2 skruer der holder klingerne fastholdt ved hjælp af en skruetrækker.
- Fjern skærenheden.
- Børst hår mellem bladene væk med en blød rengøringsbørste. Fjern ikke smørefedt fra bladene. Det er ikke nødvendigt at tage det lille bevægelige blad af enheden.
- Hvis det bevægelige blad har været fjernet kan det sættes på igen ved at lade holderen til det bevægelige blad glide over pinden midt inde i produktets hoved. Rillen på det bevægelige blad, lige under tænderne, skal hvile på plastik-trykarmen, som findes inden i rillen. Det faste blad skal monteres med de buede kanter på de 2 skruer vendt udad og fastgøres med skruer.
- Hvis klingerne ikke er påsat korrekt kan effektiviteten og funktionaliteten af apparatet blive påvirket.

### RENGØRINGSADVARSLER

- Rengøring bør kun foretages med en blød børste, såsom børsten der leveres med apparatet.
- Hold ikke apparatet under vandhanen.
- Undlad at bruge skrappe eller ætsende kemikalier på enhederne eller bladene.
- Sørg for at apparatet er slukket og dets stik trukket ud af stikkontakten inden det rengøres.

---

## UDTAGNING AF BATTERI

---

- Apparatet skal tages ud af stikkontakten, før batteriet tages ud.
- Tænd for trimmeren og opbrug al tilbageværende strøm.
- Fjern kammen.
- Fjern bladet.
- Lirk pyntepanelet af det øverste skjold for at afdække de indvendige dele og kredsløbskortet.
- Fjern enheden med batteriet og kredsløbskortet.
- Afbryd batteriets forbindelse til printkortet.
- Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.

---

## VÆRN OM MILJØET

---

For at undgå sundheds- og miljøproblemer grundet farlige stoffer i elektriske og elektroniske forbrugsgoder, må apparater mærket med dette symbol ikke bortkastes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal genanvendes eller genbruges.



Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.


## ❗ VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING – FÖR ATT FÖREBYGGA BRÄNNSKADOR, ELSTÖTAR, BRAND ELLER PERSONSKADOR:

- 1 Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlätas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- 2 Adaptorn innehåller en transformator. Klipp inte av adaptorn för att ersätta den med en annan kontakt, eftersom det kan skapa farliga situationer.
- 3 Använd endast denna apparat för det avsedda syftet. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av Remington®.
- 4 Använd inte apparaten om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller fallit i vatten.
- 5 En apparat som är kopplad till vägguttaget bör hållas under uppsikt med undantag för när den laddas.
- 6 Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
- 7 Låt inte apparaten komma i kontakt med en större mängd vätska; använd ej nära vattenfylld badkar eller liknande; använd ej utomhus.
- 8 Se till att kontakten, sladden och produktenheten inte blir blöta.
- 9 Koppla inte in apparaten och dra inte ur nätsladden med våta händer.
- 10 Sänk inte ned laddningsstället i vatten eller någon annan vätska, skölj det inte heller under rinnande vatten.
- 11 Grip inte tag i apparaten om den har fallit i vatten – dra i stället genast ut sladden från eluttaget.
- 12 Placera och använd alltid apparaten på en vätsketålig yta.
- 13 Sätt alltid på huvudskyddet på apparaten för att skydda skärhuvudet under resor.
- 14 Använd inte rakapparaten, adaptorn, laddningsstället eller någon annan del om den är skadad, eftersom det kan orsaka olyckor. Ersätt alltid en skadad adapter med ett originaltillbehör.
- 15 Undvik att vrida och snurra på sladden.





- 16 Ladda, använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 10 °C och 35 °C.
- 17 Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.
- 18 VARNING: Håll apparaten torr.
- 19  Ladda denna apparat med hjälp av godkänd säkerhetsadapter PA-3215E (för EU-version) eller PA-3215U (för brittisk version) med en utkapacitet på 3,2 likström, 1500 mA.

## NYCKELFUNKTIONER

- 1 På/av-knapp
- 2 Bladuppsättning
- 3 Två distanskamrar som tillbehör: 1–21 mm och 24–44 mm (Visas inte)

## KOMMA IGÅNG

### ✱ LADDA APPARATEN

- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut först laddningsadaptern till apparaten och därefter till eluttaget.
- Om apparaten inte används under en längre tid (2–3 månader) bör man dra ur sladden från väggkontakten och ställa undan den.
- Ladda din hårklippsmaskin full tills du vill använda den igen.
- Beräkna 14–16 timmar för fullständig uppladdning.
- När apparaten laddas kommer LED-indikatorn att vara tänd och den kommer att förbli tänd när apparaten är fullt laddad.

### ✱ ANVÄNDNING MED SLADD

- Anslut först laddningsadaptern till apparaten och därefter till eluttaget.
- ✱ VAR FÖRSIKTIG
- Om apparaten används med sladd mer än behövt kommer batteriets livslängd att förkortas.
- Håll apparaten torr.

### ✱ ANVÄNDNING UTAN SLADD

- När apparaten är i gång och fullt laddad kan den användas sladdlöst upp till 40 minuter.

## BRUKSANVISNING

### ✳ INNAN DU BÖRJAR KLIPPA

- Undersök klippmaskinen och se till att den är fri från hår och smuts.
- Placera personen så att hans/hennes huvud är ungefär i din ögonhöjd.
- Innan du klipper ska du alltid kamma håret så att det är trasselfritt och torrt.

### ✳ SÄTTA FAST EN KAM

- Håll kammen så att kammens tänder är uppåtriktade.
- För att montera en kam, placera kammens ben i linje med hålen på trimmerns överdel på var sida av bladet och klicka på plats.
- För att avlägsna, dra kammen rakt uppåt och bort från trimmern.

### ✳ TA BORT EN KAM

- Håll hårklipparen med bladen vända bort från dig, skjut kammen med ett stadigt grepp uppåt och bort från bladen.

### ✳ KAMINSTÄLLNINGAR FÖR HÅRTRIMMER

- Trimmern levereras med två justerbara kammar, en justerbar kam för korta längder (anges med 1-21 mm på kammens baksida) och en justerbar kam för längre längder (anges med 24-44 mm på kammens baksida).
- Se tabellen nedan för de olika klipplängderna som finns tillgängliga på varje kam:

| Justerbar kam för kortare längdinställningar | Justerbar kam för längre längdinställningar |
|--|---|
| 1 mm   | 24 mm                                       |
| 3 mm   | 26 mm                                       |
| 6 mm   | 29 mm                                       |
| 9 mm   | 32 mm                                       |
| 12 mm  | 35 mm                                       |
| 15 mm  | 38 mm                                       |
| 18 mm  | 41 mm                                       |
| 21 mm  | 44 mm                                       |

- På glidreglaget finns en silverindikator som, när den justerbara kammen för korta längder har fästs på apparaten, visar motsvarande längdinställning på vänster sida av glidreglaget. På den andra sidan av glidreglaget finns en annan silverindikator som visar motsvarande längdinställning när den justerbara kammen för längre längder har fästs på apparaten, på höger sida av glidreglaget.
- För att justera längdinställningarna ska man trycka på den övre halvan av glidreglaget för att frigöra låsmekanismen och sedan trycka uppåt på reglaget för att öka längdinställningen. För att minska längdinställningen ska man trycka ned övre delen av glidreglaget och sedan skjuta det nedåt.
- Använd hårklipparen utan fastsatta kammar för att klippa håret nära huden.
- Detta kommer att klippa håret till en längd på 1 mm, om man håller hårklipparen med bladen vinkelrätt mot huden klipps håret till 0,5 mm.

#### ✱ INSTRUKTIONER FÖR HÅRTRIMNING

- Skjut på reglaget för att sätta på eller stänga av apparaten. För att hitta Av/På-reglaget, se nyckelfunktioner.
- För en jämn klippning, låt kamtillbehöret/ bladet klippa sig genom håret och tvinga inte fram hårklipparen för snabbt. Om du klipper för första gången, börja med det maximala kamtillbehöret.

#### ✱ STEG 1 – Nacklinjen

- Ställ in kammen på 3 mm eller 6 mm.
- Håll klippmaskinen med bladtänderna pekande uppåt. Börja på mitten av huvudet vid nackens bas.
- Lyft klippmaskinen långsamt, arbeta dig uppåt och utåt genom håret och trimma endast lite i taget.

#### ✱ STEG 2 – baksidan av huvudet

- Klipp baksidan av huvudet med kammen inställd på 12 mm eller 18 mm.

#### ✱ STEG 3 – sidan av huvudet

- Trimma polisongerna med kaminställningarna 3 mm eller 6 mm. Byt sedan till den längre distanskammen på 9 mm och fortsätt att klippa håret på hjässan.

#### ✱ STEG 4 – överdelen av huvudet

- Använd den längre kaminsatsen och ställ in den på 24 mm eller 27 mm och klipp sedan håret uppe på hjässan i motsatt riktning av hårets normala växtriktning.

- Använd den längre kaminsatsen (24–44 mm) för att klippa längre hår uppe på hjässan och få den form som önskas.
- Börja alltid klippa från bakhuvudet.

## ★ STEG 5 – Slutförandet

- Använd hårklipparen utan någon tillbehörskam för en nära klippning vid partierna runt halsen.
- Vänd på hårklippningsapparaten för att få en ren och rak linje på polisongerna. Sätt den vända hårklippningsapparaten i rät vinkel mot huvudet och låt bladets spets lätt vidröra huden och arbeta sedan nedåt.

---

## 👁 TA HAND OM DIN HÅRKLIPPARE

---

- Din hårklippare är försedd med skärblad av hög kvalitet.
- För att hårklipparen ska fungera väl och ha lång hållbarhet bör man rengöra bladen och enheten med jämna mellanrum.
- Ha alltid distanskammen på trimmerbladet.

## ★ EFTER VARJE ANVÄNDNING

- Kontrollera att apparaten är avstängd och urkopplad från elnätet.
- Borsta bort kvarvarande hårstrån från bladen. Sänk inte ned hårklipparen i vatten.
- Rengör enheten genom att torka av med en fuktig trasa, låt torka omedelbart.
- Placera några droppar skär eller symaskinolja på bladen. Torka bort överflödiga oljan.

## ★ VARJE HALVÅR

- Ta bort de 2 skruvar som håller fast det fixerade bladet med en skruvmejsel.
- Avlägsna bladsetet.
- Borsta bort hår som fastnat mellan bladen med en mjuk rengöringsborste. Avlägsna inte smörjmedlet från bladen. Det är inte nödvändigt att avlägsna det lilla rörliga bladet från enheten.
- Om det rörliga bladet har avlägsnats kan det fästas igen genom att föra in bladhallaren över stiftet i mitten av apparatens övre ända. Skåran på det rörliga bladet precis nedanför tänderna ska sitta på plastspaken som finns inuti skåran. Det fasta bladet bör monteras med de avfasade kanterna på de två skruvhålen riktade utåt och fästa med skruvar.
- Om bladen inte är korrekt inpassade inverkar det negativt på skäreffektiviteten.

### ★ RENGÖRINGSANVISNINGAR

- Rengöring får endast göras med en mjuk borste, som den borste som medföljer produkten.
- Sänk inte ned någon del i vatten.
- Använd inte skarpa eller frätande rengöringsmedel på apparat eller blad.
- Kontrollera att apparaten är avstängd och sladden urdragen från elnätet före rengöring.

---

### BORTTAGNING AV BATTERI

---

- Apparaten måste vara urkopplad från elnätet när batteriet tas bort.
- Stäng av apparaten och ladda ur den.
- Ta bort den utbytbara kammen.
- Avlägsna bladet.
- Ta bort den dekorativa panelen från överdelen av hylsan för att exponera innerdelen och det tryckta kretskortet.
- Avlägsna batterimonteringen och det tryckta kretskortet.
- Ta bort batteriet från det kretskortet.
- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.

---

### MILJÖSKYDD

---

För att undvika problem, relaterade till miljö och hälsa orsakade av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter, får apparater som är markerade med denna symbol inte kasseras tillsammans med osorterat kommunalt avfall utan de ska lämnas till återvinning/ materialåtervinning eller återanvändning.



Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.

Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa.

Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

**VAROITUS – PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN TAI HENKILÖVAHINKOJEN ESTÄMISEKSI:**

- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Verkkolaite sisältää muuntajan. Älä katkaise verkkolaitetta toisen pistokkeen vaihtamiseksi. Se aiheuttaa hengenvaarallisen tilanteen.
- Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä lisävarusteita, jotka eivät ole Remingtonin® suosittelemia.
- Älä käytä tätä tuotetta, jos se ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut tai vaurioitunut tai jos se on pudonnut veteen.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, jos se on kytketty virtalähteeseen, lukuun ottamatta lataamista.
- Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
- Älä upota laitetta nesteeseen; älä käytä sitä kylpyammeen, pesualtaan tai muun vesiastian läheisyydessä; älä käytä laitetta ulkona.
- Varmista, ettei pistoke, virtajohto tai laite kastu.
- Älä kytke laitetta verkkovirtaan tai irrota sitä siitä märin käsin.
- Älä upota lataustelinettä veteen tai muuhun nesteeseen äläkä huuhtele sitä juoksevalla vedellä.
- Älä koske laitteeseen, jos se on pudonnut veteen - irrota laite välittömästi verkkovirrasta.
- Aseta laite aina nesteitä hylkivälle alustalle ja käytä sitä tällaisella alustalla.
- Laita tuotteeseen aina suojus suojaamaan ajopäitä, kun olet matkoilla.
- Älä käytä laitetta, verkkolaitetta tai mitään muuta osaa, jos ne ovat vaurioituneet. Se voi aiheuttaa henkilövahingon. Vaihda vaurioitunut verkkolaite aina saman tyyppiseen kuin alkuperäinen.
- Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- Lataa, käytä ja säilytä laite 10–35 °C:een lämpötilassa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- VAROITUS:** Säilytä laite kuivana.



- 19  Laite ladataan hyväksytyllä suojaeristetyllä verkkolaitteella PA-3215E (EU-malli) tai PA-3215U (UK-malli), jonka teho on 3,2 DC, 1500 mA.

## TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- 1 Virtakytkin
- 2 Teräsarja
- 3 2 ohjauskomponenttia: 1–21 mm ja 24–44 mm (Ei kuvassa)

## ALOITUSOPAS

### ✱ LAITTEEN LATAAMINEN

- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.
- Jos laitetta ei kuitenkaan aiota käyttää pidempään aikaan (2–3 kuukautta), irrota se verkosta ja laita säilytykseen.
- Lataa hiustenleikkuri täyteen, kun haluat käyttää sitä uudelleen.
- Täyden latauksen saavuttaminen kestää 14–16 tuntia.
- Älä käytä laitetta, verkkolaitetta tai mitään muuta osaa, jos ne ovat vaurioituneet. Se voi aiheuttaa henkilövahingon. Vaihda vaurioitunut verkkolaite aina saman tyyppiseen kuin alkuperäinen.

### ✱ JOHDOLLINEN KÄYTTÖ

- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.

### ✱ HUOMAUTUS

- Jatkojohdot saattavat lyhentää akun kestoikää.
- Säilytä laite kuivana.

### ✱ JOHDOTON KÄYTTÖ

- Kun laite on kytketty päälle ja täyteen ladattu, sitä voidaan käyttää jopa 40 minuuttia.

## KÄYTTÖOHJEET

### ✱ ENNEN LEIKKAAMISEN ALOITTAMISTA

- Tarkista, että leikkurissa ei ole hiuksia tai likaa.
- Aseta henkilö siten, että hänen päänsä on suunnilleen silmiesi tasolla.
- Kampaa hiukset ennen leikkaamista siten, että niissä ei ole takkuja ja kuivata hiukset.

### ✳ KAMMAN KIINNITTÄMINEN

- Pidä kampaa hampaat ylöspäin.
- Kiinnität kamman kohdistamalla kamman jalat leikkurin päälle kummallekin puolelle terää ja liu'uttamalla jalat trimmeriin, kunnes ne napsahtavat.
- Poistat kamman vetämällä sitä suoraan ylöspäin ja irti leikkurista.

### ✳ KAMMAN POISTAMINEN

- Pidä leikkuria ja sen teriä kaukana itsestäsi, työnnä kampaa ylöspäin ja pois päin teristä.

### ✳ HIUSTENLEIKKURIN KAMMAN ASETUKSET

- Leikkurin mukana tulee kaksi säädettävää kampaa, lyhyemmän pituuden säädettävä kampa (merkintä 1–21 mm kamman takana) ja pitemmän pituuden säädettävä kampa (merkintä 24–44 mm kamman takana).
- Katso alla olevasta taulukosta kummankin kamman leikkuupituudet:

| Lyhyemmän pituuden säädettävä kampa | Pitemmän pituuden säädettävä kampa |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1 mm                                | 24 mm                              |
| 3 mm                                | 26 mm                              |
| 6 mm                                | 29 mm                              |
| 9 mm                                | 32 mm                              |
| 12 mm                               | 35 mm                              |
| 15 mm                               | 38 mm                              |
| 18 mm                               | 41 mm                              |
| 21 mm                               | 44 mm                              |

- Liukuvalintakytkimessä on hopeanvärinen merkintä, joka näyttää vastaavan pituusasetuksen liukuvalintakytkimen vasemmalla puolella, kun lyhyemmän pituuden säädettävä kampa on tuotteessa kiinni. Toisella puolella liukuvalintakytkintä on toinen hopeanvärinen merkintä, joka näyttää vastaavan pituusasetuksen liukuvalintakytkimen oikealla puolella, kun pitemmän pituusasetuksen säädettävä kampa on tuotteessa kiinni.
- Voit säätää pituusasetuksia painamalla liukuvalintakytkimen ylempää puoliskoa, jolloin lukitusmekanismi vapautuu. Voit sitten painaa liukuvalintakytkintä ylöspäin pituusasetuksen pidentämiseksi. Voit lyhentää



pituuasetuksia painamalla liukuvalintakytkimen yläosan alas ja liu'uttamalla sitä alaspäin.

- Käytä leikkuria ilman kiinnitettyjä kampoja, jos leikkaat ihon läheltä.
- Hiuksen pituudeksi tulee silloin 1 mm. Pidä leikkuria siten, että terät ovat kohtisuoraan ihoa vasten, jolloin pituudeksi tulee 0,5 mm.

#### ✳️ HIUSTENLEIKKUOHJEET

- Kytke tuote päälle tai pois päältä liu'uttamalla kytkintä. Katso virtakytkimen sijainti tärkeimpien ominaisuuksien osiosta.
- Tasaisen leikkaustuloksen saat, kun annat kampaosa-/teräyhdistelmän liikkua rauhallisesti hiusten läpi. Älä pakota terää liikkumaan liian nopeasti.
- Jos leikkaat ensimmäistä kertaa, aloita suurimmalla kampaosalla.

#### ✳️ VAIHE 1 – Niskan seutu

- Aseta kampaosa 3 tai 6 millimetriin.
- Pidä leikkuria siten, että sen terän piikit osoittavat ylöspäin. Aloita hiusten leikkaaminen keskeltä päätä niskan alaosaan.
- Nosta leikkuria hitaasti ja työskentele hiusten lomassa ylös- ja ulospäin, leikaten vain vähän kerrallaan.

#### ✳️ VAIHE 2 – Takaraivo

- Aseta kampa 12 tai 18 millimetriin ja leikkaa takahiukset.

#### ✳️ VAIHE 3 – Ohimot

- Aseta kampaosa 3 tai 6 millimetriin ja leikkaa pulisongit. Vaihda sen jälkeen pidempään 9 millimetrin ohjaukampaan ja jatka leikkaamista pääläen suuntaan.

#### ✳️ VAIHE 4 – Päälaki

- Käytä pidempää kampaosaa ja aseta se 24 tai 27 millimetriin, leikkaa hiukset pääläelta hiusten normaalia kasvusuuntaa vastaan.
- Käytä pääläen pidempiin hiuksiin pitkää kampaosaa (24–44 mm) saadaksesi haluamasi mallin.
- Työskentele aina pään takana.

#### ✳️ VAIHE 5 - Viimeistely

- Käytä leikkuria ilman kampaosaa takaniskan ja sivujen tarkkaan rajaukseen.
- Suorat pulisongit saa kääntämällä leikkurin toisinpäin. Pidä väärinpäin olevaa leikkuria kohtisuorassa päähän nähden, ja työskentele alaspäin siten, että terien kärjet koskettavat kevyesti ihoa.

---

## HIUSTENLEIKKURIN HOITAMINEN

---

- Leikkurissasi on korkealaatuiset terät.
- Puhdista terät ja laite säännöllisesti, jotta varmistat leikkurin pitkän käyttöiän.
- Pidä aina ohjauskampaosa trimmerin terässä.

### JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta.
- Harjaa teriin kerääntyneet karvat. Älä upota leikkuria veteen.
- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla ja kuivaa se välittömästi.
- Voitele terät muutamalla tipalla leikkuri- tai ompelukoneöljyä. Pyyhi ylimääräinen öljy pois.

### PUOLIVUOSITTAIN

- Irrota kiinteää terää paikallaan pitävät kaksi ruuvia ruuvimeisselillä.
- Poista teräsarja.
- Harjaa terien välissä olevat irtokarvat pehmeällä puhdistusharjalla. Älä poista terissä olevaa voitelurasvaa. Pientä liikkuvaa terää ei tarvitse irrottaa laitteesta.
- Om det rörliga bladet har avlägsnats kan det fästas igen genom att föra in bladhallaren över stiftet i mitten av apparatens övre ända. Skåran på det rörliga bladet precis nedanför tänderna ska sitta på plastspaken som finns inuti skåran. Det fasta bladet bör monteras med de avfasade kanterna på de två skruvhålen riktade utåt och fästa med skruvar.
- Jos liikkuva terä on poistettu, sen voi kiinnittää takaisin siten, että liikkuva teräpidike asetetaan tapin yli tuotteen sisäkärjen keskelle. Hampaiden alapuolella olevan liikkuvan terän uran pitää olla uran sisältä nousevan muovisen painevarren päällä. Kiinteä terä tulee asentaa siten, että vinot reunat, joissa on 2 reikää ruuveille, ovat ulospäin ja ne kiinnitetään ruuveilla.
- Leikkausteho kärsii, jos teriä ei ole kohdistettu oikein.

### PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA

- Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan pehmeää harjaa, kuten laitteen mukana toimitettua harjaa.
- Älä huuhtelee veden alla.
- Älä käytä voimakkaita tai syövyttäviä puhdistusaineita laitteisiin tai teriin.
- Varmista ennen puhdistamista, että laite on kytketty pois päältä sekä irrotettu verkkovirrasta.

## AKUN POISTAMINEN

- Laite tulee akkua poistettaessa kytkeä irti verkkovirrasta.
- Kytke trimmeri päälle ja pura kaikki jäljellä oleva varaus.
- Poista kampalisäosa.
- Poista terä.
- Väännä kotelon yläosan koristepaneeli irti, jolloin paljastuu sisäosat ja painettu piirilevy.
- Irrota akkukokoonpano ja painettu piirilevy.
- Kytke akku irti alemmasta piirilevystä.
- Hävitä akku turvallisesti.

## YMPÄRISTÖNSUOJELU


Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä, ja ne on otettava talteen, uudelleen käytettävä tai kierrätettävä.




Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

## ⚠ MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

AVISO PARA REDUZIR OS RISCOS DE QUEIMADURAS, ELETROCUSSÃO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS A PESSOAS:

- 1 Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- 2 O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outra ficha, pois poderá criar uma situação perigosa.
- 3 Use este aparelho apenas para o seu uso devido, conforme descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Remington®.
- 4 Não utilize este produto caso não funcione corretamente, tenha caído ou esteja danificado, ou largado em água.
- 5 Um aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto ligado à corrente elétrica, exceto durante o carregamento.
- 6 Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
- 7 Não mergulhe o aparelho em líquidos, não o utilize próximo de água numa banheira, lavatório ou qualquer outro recipiente ou ao ar livre. 
- 8 Certifique-se de que a ficha e o cabo de alimentação não são molhados.
- 9 Não ligue nem desligue o aparelho da corrente elétrica com as mãos molhadas.
- 10 Não mergulhe em água ou qualquer outro líquido. Não enxague sob água corrente.
- 11 Não tente alcançar a unidade caso tenha caído para dentro de água; desligue-a imediatamente da corrente elétrica.
- 12 Coloque e use sempre o aparelho numa superfície resistente a líquidos.
- 13 Coloque sempre a proteção da cabeça no produto para proteger as cabeças de corte enquanto em viagem.

- 14 Não utilize o aparelho, adaptador ou qualquer outra peça se estiver danificada, pois poderá causar ferimentos. Substitua sempre um adaptador danificado com um do tipo original.
- 15 Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho.
- 16 Carregue, use e armazene o produto a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C.
- 17 Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.
- 18 AVISO: mantenha o aparelho seco.
- 19  O aparelho deve ser fornecido com adaptadores isoladores de segurança aprovados PA-3215E (para a versão europeia) com a capacidade de 3,2 V DC 1500 mA.

---

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

---

- 1 Botão on/off
- 2 Conjunto de lâminas
- 3 2 pentes guia: 1-21 mm e 24-44 mm (não mostrados)

---

## COMO COMEÇAR

---

### CARREGAR O APARELHO

- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.
- Se não tiver intenção de usar o produto durante um período de tempo longo (2-3 meses), desligue-o da corrente elétrica e armazene-o.
- Recarregue na totalidade o seu produto quando desejar usá-lo novamente.
- Aguarde 14-16 horas para uma carga completa.
- Durante o carregamento, o indicador LED acende-se e permanece ligado uma vez que o produto esteja completamente carregado.

### USO COM FIO

- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.

### CUIDADO

- A utilização do aparelho exclusivamente através do modo com fio resultará na redução da vida útil da bateria.
- Mantenha o aparelho seco.

### USO SEM FIO

- Quando a unidade está ligada e completamente carregada, o produto pode ser usado no modo sem fio durante até 40 minutos.

## ⚠ INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### ✳ ANTES DE CORTAR

- Inspeção o aparador garantindo que está livre de cabelos e sujidade.
- Sente a pessoa de forma que a cabeça fique aproximadamente ao nível dos seus olhos.
- Antes de cortar, penteie primeiro o cabelo para que fique seco e desembaraçado.

### ✳ ENCAIXAR UM PENTE GUIA

- Segure o pente com os dentes para cima.
- Para encaixar um pente, alinhe as pernas do pente com os orifícios no topo do aparador em ambos os lados da lâmina e, em seguida, deslize as pernas para o interior do aparador até ouvir um estalido.
- Para remover, puxe firmemente o pente diretamente para cima e retire-o do aparador.

### ✳ PARA RETIRAR O PENTE GUIA

- Segure o aparador com as lâminas direcionadas para o lado contrário a si e empurre com firmeza o pente para cima e para fora das lâminas.

### ✳ DEFINIÇÕES DO PENTE DO APARADOR DE CABELO

- O aparador vem equipado com dois pentes ajustáveis, um pente ajustável de comprimento curto (indicado por 1-21 mm na parte traseira do pente) e um pente ajustável de comprimento mais longo (indicado por 24-44 mm na parte traseira do pente).
- Consulte a tabela abaixo para os diferentes comprimentos de corte disponíveis em cada pente:

| Pente ajustável de comprimento mais curto | Pente ajustável de comprimento mais longo |
|---|---|
| 1 mm                                      | 24 mm                                     |
| 3 mm                                      | 26 mm                                     |
| 6 mm                                      | 29 mm                                     |
| 9 mm                                      | 32 mm                                     |
| 12 mm                                     | 35 mm                                     |

|       |       |
|-------|-------|
| 15 mm | 38 mm |
| 18 mm | 41 mm |
| 21 mm | 44 mm |

- No interruptor seletor deslizante, existe um indicador prateado, que, quando o pente ajustável de comprimento curto está instalado, mostra a posição de comprimento correspondente no lado esquerdo do interruptor seletor deslizante. No outro lado do interruptor seletor deslizante, existe outro indicador prateado que mostra a posição de comprimento correspondente no lado direito do interruptor seletor deslizante quando o pente ajustável de comprimento mais longo está instalado.
- Para ajustar as posições de comprimento, deverá premir a metade superior do interruptor seletor deslizante para libertar o mecanismo de bloqueio. Em seguida, aplique força no interruptor seletor deslizante no sentido ascendente para aumentar a posição de comprimento. Para reduzir as posições de comprimento, prima a parte superior do interruptor seletor deslizante no sentido descendente e deslize para baixo.
- Use o aparador sem qualquer pente fixo para cortar cabelo rente à pele.
- Esta opção corta o cabelo até 1 mm. Se segurar o aparador com as lâminas perpendiculares à pele, cortará o cabelo até 0,5 mm.

## ✳ INSTRUÇÕES PARA CORTAR O CABELO

- Para ligar ou desligar o produto, deslize o interruptor. Para localizar o interruptor on/off, consulte a secção das características principais.
- Para um corte uniforme, permita que o pente guia/lâmina efetue o corte ao longo do cabelo. Não force o movimento com demasiada rapidez. Se está a aparar pela primeira vez, comece com o pente guia de comprimento máximo.

## ✳ PASSO 1: nuca

- Defina o pente para 3 mm ou 6 mm.
- Segure no aparador com os dentes da lâmina para cima. Comece do centro da cabeça na base do pescoço.
- Erga lentamente o aparador, trabalhando em sentido ascendente e para fora ao longo do cabelo, aparando apenas um pouco de cada vez.

## ✳ PASSO 2: parte de trás da cabeça

- Com o pente guia na posição de 12 mm ou de 18 mm, corte o cabelo na parte de trás da cabeça.

## ✳ PASSO 3: lados da cabeça

- Com o pente definido para 3 mm ou 6 mm, apare as patilhas. Em seguida, mude para o pente mais comprido de 9 mm e continue a cortar o topo da cabeça.

## ✳ PASSO 4: parte superior da cabeça

- Utilize o pente guia de maior comprimento, selecionando a posição de 24 mm ou 27 mm e, seguidamente, corte o cabelo na parte superior da cabeça na direção contrária à do seu crescimento.
- Para deixar o cabelo mais comprido na parte superior da cabeça, utilize o pente guia de maior comprimento (24-44 mm) para obter o estilo desejado.
- De cada vez que aparar, faça-o a partir da parte de trás da cabeça.

## ✳ PASSO 5: últimos retoques

- Use o aparador sem um pente guia para um corte rente ao redor da base e laterais do pescoço.
- Para produzir uma linha reta e polida nas patilhas, inverta o aparador.
- Coloque o aparador invertido em ângulos retos em relação à cabeça, com as pontas das lâminas a tocarem levemente na pele, e trabalhe no sentido descendente.

---

## 👁 CUIDADOS A TER COM O APARADOR:

---

- O seu aparador possui lâminas de alta qualidade.
- Para assegurar o desempenho duradouro do aparador, limpe as lâminas e a unidade com regularidade.
- Mantenha sempre o pente guia na lâmina do aparador.

## ✳ APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que o aparador se encontra desligado e com a ficha retirada da tomada antes de o limpar.
- Escove os cabelos acumulados nas lâminas. Não submirja o aparador em água.
- Limpe a unidade com um pano húmido e seque imediatamente.
- Coloque algumas gotas de óleo para instrumentos de corte ou de máquina de costura nas lâminas. Limpe o óleo em excesso.

## ✳ A CADA 6 MESES

- Retire os 2 parafusos que fixam a lâmina com uma chave de fendas.
- Remova o conjunto de lâminas.



- Escove os cabelos para os retirar de entre as lâminas com uma escova de limpeza macia. Não remova a gordura lubrificante das lâminas. Não é necessário remover a pequena lâmina móvel da unidade.
- Se a lâmina móvel foi retirada, esta pode ser recolocada encaixando o suporte da lâmina móvel por cima do pino no centro da cabeça interior do produto. A ranhura na lâmina móvel, situada mesmo por baixo dos dentes, deve repousar contra o braço de pressão de plástico, situado no interior da ranhura. A lâmina fixa deve ser montada com as pontas oblíquas dos 2 orifícios de parafuso viradas para o exterior e fixa com parafusos.
- Se as lâminas não estiverem corretamente alinhadas, a eficiência do corte será reduzida.

## ✳ PRECAUÇÕES DE LIMPEZA

- A limpeza deve ser efetuada apenas com uma escova macia, como a fornecida com o produto.
- Não lave debaixo de água.
- Não utilize agentes de limpeza abrasivos ou corrosivos na unidade ou nas lâminas.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado e desconectado da corrente elétrica antes de proceder à sua limpeza.

## REMOÇÃO DA BATERIA

- O aparelho deve ser desligado da corrente antes de remover a bateria.
- Ligue o aparador e deixe-o descarregar na totalidade.
- Remova o pente guia.
- Remova a lâmina.
- Retire o painel decorativo da sede superior para expor os elementos internos e a placa de circuito impresso.
- Remova o conjunto da bateria e placa de circuito impresso.
- Desconecte a bateria da placa de circuito.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.

## PROTEÇÃO AMBIENTAL


Para evitar riscos para a saúde e o ambiente devido a substâncias perigosas presentes em produtos elétricos e eletrónicos, os aparelhos marcados com este símbolo não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico, mas sim recuperados, reutilizados ou reciclados.




Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

## ❖ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍN, ZASIAHNUTIA EL. PRÚDOM, POŽIARU ALEBO PORANENIA OSÔB:

- 1 Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospelšej osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- 2 Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér neodstraňujte a nenahrádzajte inou zástrčkou, lebo to spôsobí nebezpečnú situáciu.
- 3 Používajte tento prístroj len na účel, na ktorý bol navrhnutý podľa popisu v tomto návode. Nepoužívajte nadstavce, ktoré nie sú odporúčané firmou Remington®.
- 4 Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, ak predtým spadol alebo sa poškodil, alebo spadol do vody.
- 5 Prístroj by nikdy nemal zostať bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete, okrem nabíjania.
- 6 Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
- 7 Neponárajte prístroj do tekutiny; nepoužívajte ho v blízkosti vody vo vani, umývadle alebo inej nádobe; a nepoužívajte ho vonku.
- 8 Dbajte o to, aby sa elektrická zástrčka, kábel a jednotka výrobku nenamočili. 
- 9 Nezapájajte a neodpájajte prístroj z a do elektrickej siete mokrými rukami.
- 10 Neponárajte nabíjací stojanček do vody ani žiadnej inej tekutiny, ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou.
- 11 Ak zariadenie spadlo do vody, nesiahajte naň – okamžite ho odpojte od elektrickej zásuvky.
- 12 Prístroj ukladajte a používajte vždy na mieste, ktoré je odolné voči tekutinám.
- 13 Vždy založte na prístroj ochranný kryt, aby ste počas cestovania chránili strihacie hlavy.

- 14 Prístroj, adaptér alebo akékoľvek iné časti nepoužívajte, ak sú poškodené, lebo môže dôjsť k poraneniu. Poškodený adaptér vždy nahradte originálnym náhradným dielom.
- 15 Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja.
- 16 Výrobok nabíjajte, používajte a uchovávajte pri teplotách od 10°C do 35°C.
- 17 Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.
- 18 UPOZORNENIE: Prístroj udržiavajte suchý.
- 19  Tento prístroj by mal byť nabíjaný schválenými bezpečnostne ochrannými adaptérmí PA-3215E (verzia pre Európu) alebo PA-3215U (verzia pre Spojené kráľovstvo) s výstupnou kapacitou 3,2 V DC, 1500 mA.

## DÔLEŽITÉ FUNKCIE

- 1 Tlačidlo ON/OFF
- 2 Zostava čepelí
- 3 2 nadstavce s vodiacimi hrebeňmi: 3 – 21 mm a 24 – 44 mm (bez vyobrazenia)

## ZAČÍNAME

### ✱ NABITIE PRÍSTROJA

- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Nabíjací adaptér pripojte k výrobku a potom do elektrickej siete.
- Ak sa výrobok nebude dlhšiu dobu používať (2 – 3 mesiace), odpojte ho zo siete a uskladnite.
- Pred opätovným použitím prístroj úplne nabite.
- Nechajte nabíjať 14-16 hodín na úplné nabitie.
- Pri nabíjaní bude svietiť indikátor LED a po úplnom nabití výrobku zostane svietiť.

### ✱ POUŽITIE S KÁBLOM

- Pripojte nabíjací adaptér k prístroju, potom do elektrickej siete.

### ✱ UPOZORNENIE

- Dlhšie používanie iba pri zapojení do siete bude mať za následok zníženie životnosti batérie.
- Prístroj udržiavajte suchý.

### ✱ POUŽITIE BEZ KÁBLA

- Keď je prístroj úplne nabitý, je možné ho v bezkáblovom režime používať až 40 minút.

## 📌 NÁVOD NA POUŽÍVANIE

### ✳️ PRED ZAČATÍM

- Zastrihávač skontrolujte, aby v ňom neboli vlasy a špina.
- Osobu, ktorú idete strihať usadte tak, aby bola jej hlava približne na úrovni vašich očí.
- Pred strihaním vlasy vždy prečešte, aby boli bez chuchvalcov a suché.

### ✳️ NASADENIE / ZALOŽENIE HREBEŇOVÉHO NADSTAVCA

- Hrebeň držte zubami nahor.
- Na pripojenie hrebeňa priložte nožičky hrebeňa ku otvorom vo vrchnej časti zastrihávača na oboch stranách čepele a zasuňte nožičky do zastrihávača, kým nezacvaknú.
- Na odstránenie hrebeňa ho pevne vytiahnite zo zastrihávača smerom priamo nahor.

### ✳️ DEMONTÁŽ / ODSTRÁNENIE HREBEŇOVÉHO NADSTAVCA

- Zastrihávač držte čepeľami smerujúcimi od tela, pevne potlačte hrebeňový nadstavec nahor a smerom od čepeľí.

### ✳️ NASTAVENIA HREBEŇA ZASTRIHÁVAČA NA VLASY

- Zastrihávač je vybavený dvoma nastaviteľnými hrebeňmi, nastaviteľným hrebeňom na krátke dĺžky (s označením 1-21 mm na zadnej strane hrebeňa) a nastaviteľným hrebeňom na dlhšie dĺžky (s označením 24-44 mm na zadnej strane hrebeňa).
- V tabuľke nižšie nájdete rôzne dĺžky zastrihnutia, ktoré sú dostupné pre každý hrebeň:

| Nastaviteľný hrebeň na kratšie dĺžky | Nastaviteľný hrebeň na dlhšie dĺžky |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 mm                                 | 24 mm                               |
| 3 mm                                 | 26 mm                               |
| 6 mm                                 | 29 mm                               |
| 9 mm                                 | 32 mm                               |
| 12 mm                                | 35 mm                               |
| 15 mm                                | 38 mm                               |

|       |       |
|-------|-------|
| 18 mm | 41 mm |
| 21 mm | 44 mm |

- Na posuvnom prepínači je strieborná značka. Keď je na výrobku nasadený nastaviteľný hrebeň na krátke dĺžky, táto značka ukazuje príslušné nastavenie dĺžky na ľavej strane prepínača. Na druhej strane posuvného prepínača je ďalšia strieborná značka. Tá ukazuje príslušné nastavenie dĺžky na pravej strane posuvného prepínača, keď je na výrobku nastaviteľný hrebeň na dlhšie dĺžky.
- Na zmenu nastavenia dĺžky musíte stlačiť hornú časť posuvného prepínača, aby ste uvoľnili uzamykací mechanizmus. Potom zatlačte posuvný prepínač smerom nahor, čím sa nastavenie dĺžky zväčší. Na zmenšenie nastavenia dĺžky stlačte hornú časť posuvného prepínača a posuňte nadol.
- Používajte zastrihávač bez akýchkoľvek pevných hrebeňov na zastrihnutí vlasov tesne pri pokožke.
- Takto zastrihnete vlasy na 1 mm, pri držaní zastrihávača čepeľami kolmo ku pokožke zastrihnete vlasy na 0,5 mm.

#### ✳ NÁVOD NA STRIHANIE VLASOV

- Na zapnutie alebo vypnutie výrobku posuňte prepínač. Prepínač On/Off nájdete podľa zobrazenia v časti Dôležité funkcie.
- Pre rovnomerné zastrihnutie nechajte hrebeňový nadstavec/čepeľ voľne prechádzať vlasmi. Nesnažte s ním pohybovať rýchlo. Ak striháte po prvý krát, začnite s najväčším hrebeňovým nastavcom.

#### ✳ KROK 1 – šija

- Nastavte hrebeň na 3 alebo 6 mm.
- Zastrihávač držte zubami čepele nahor. Začnite uprostred hlavy na šiji.
- Zastrihávač pomaly dvíhajte, postupujte cez vlasy smerom nahor a do strán a zakaždým zastrihnite po trochu.

#### ✳ KROK 2 – zadná časť hlavy

- S pripojeným hrebeňovým nastavcom nastaveným na 12 mm alebo 18 mm ostrihajte vlasy na zadnej časti hlavy.

#### ✳ KROK 3 – po stranách hlavy

- S hrebeňom nastaveným na 3 mm alebo 6 mm zastrihávajte bokombrady. Potom zmeňte nastavenie vodiaceho hrebeňa na 9 mm a pokračujte v strihaní vrchnej časti hlavy.

## ✱ KROK 4 – vrchná časť hlavy

- Použite nadstavec s dlhším hrebeňom a nastavte ho na dĺžku 24 mm alebo 27 mm a strihajte vlasy na vrchnej časti hlavy proti smeru ich normálneho rastu.
- Na dlhšie vlasy na vrchnej časti hlavy použite na dosiahnutie požadovaného účesu nadstavec s väčšou dĺžkou (24 – 44 mm).
- Vždy začínajte so strihaním na zadnej časti hlavy.

## ✱ KROK 5 – konečné úpravy

- Použite zastrihávač bez hrebeňového nadstavca na presné zastrihnutie oblastí na spodnej časti hlavy a na stranách pri krku.
- Na dosiahnutí čistej rovnej línie na bokombradách zastrihávač otočte.
- Priložte otočený zastrihávač ku hlave v pravom uhle, končeky čepeľí sa zľahka dotýkajú pokožky a pohybujte ním smerom nadol.

---

## STAROSTLIVOSŤ O ZASTRIHÁVAČ:

---

- Váš zastrihávač je vybavený vysokokvalitnými čepeľami.
- Aby ste dosiahli dlhotrvajúci výkon zastrihávača, čepele a prístroj pravidelne čistite.
- Na čepele zastrihávača nechávajte stále nadstavec s vodiacim hrebeňom.

## ✱ PO KAŽDOM POUŽITÍ

- Pred čistením skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený z elektrickej siete.
- Nahromadené vlasy odstráňte z čepeľí kefkou. Neponárajte zastrihávač do vody.
- Prístrojovú jednotku utrite vlhkou utierkou a okamžite osušte.
- Kvapnite na čepele niekoľko kvapiek oleja na šijacie stroje. Prebytočný olej odstráňte.

## ✱ KAŽDÝCH ŠEŠŤ MESIACOV

- Odskrutkujte skrutkovačom 2 skrutky pridržiavajúce pripevnenú čepeľ.
- Odstráňte sadu čepeľí.
- Zvyšky vlasov odstráňte spomedzi čepeľí mäkkou kefkou na čistenie. Neodstraňujte z čepeľí lubrikačné mazivo. Malú pohyblivú čepeľ nie je potrebné vyberať z jednotky.
- Ak bola pohyblivá čepeľ vybratá, dá sa znovu založiť tak, že držiak pohyblivej čepele vložíte do drážky za kolíkom uprostred vnútornej hlavy výrobu.

Drážka na pohyblivej čepeli hneď pod zúbkami by mala dosadnúť na plastové prítlačné rameno, ktoré sa pohybuje vo vnútri drážky. Pevnú čepel je potrebné nasadiť tak, aby šikmé hrany s 2 otvormi na skrutky smerovali von a potom ju pomocou skrutiek upevniť.

- Ak sa čepele nezarovnajú správne, bude narušená efektívnosť strihania.

### ✳ POZOR PRI ČISTENÍ

- Čistenie by sa malo vykonávať iba za pomoci mäkkej kefy, takej, ako je dodávaná s výrobkom.
- Neoplachujte pod vodou.
- Na čistenie prístrojov alebo čepelí nepoužívajte drsné alebo leptavé čistiace prostriedky.
- Dbajte o to, aby bol prístroj vypnutý a odpojte ho pred čistením z elektrickej siete.

## ODSTRÁNENIE BATÉRIE

- Pri odstraňovaní batérie musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete.
- Zapnite zastrihávač a nechajte ho bežať do úplného vybitia.
- Odstráňte hrebeňový nadstavec.
- Odstráňte čepeľ.
- Vypáčte dekoratívny panel z vrchnej časti puzdra, aby ste obnažili vnútornú časť a obvodovú dosku.
- Odstráňte zostavu batérie a obvodovú dosku.
- Batériu odpojte z obvodovej dosky.
- Batériu je potrebné zlikvidovať bezpečným spôsobom.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických výrobkoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znovu použiť alebo recyklovať.



Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.


## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

UPOZORNĚNÍ – ABY SE SNÍŽILO NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU ČI ZRANĚNÍ OSOB:

- 1 Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- 2 Součástí adaptéru je transformátor. Tento adaptér nenahrazujte jinou zástrčkou, mohla by vzniknout nebezpečná situace.
- 3 Tento přístroj používejte jen k účelu, k jakému je určen, jak je popsáno v tomto manuálu. Nepoužívejte nástavce, které Remington® nedoporučuje.
- 4 Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně či pokud vám upadl a je poškozený nebo pokud spadl do vody.
- 5 Žádný přístroj se nesmí nechávat bez dozoru pokud je zapojen do sítě, s výjimkou nabíjení.
- 6 Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- 7 Přístroj nenamáčejte do tekutin; nepoužívejte ho blízko vody ve vaně, umyvadle či jiné nádobě; a nepoužívejte ho venku.
- 8 Zajistěte, aby se zástrčka, šňůra a strojek nenamočily.
- 9 Přístroj nezapojujte ani nevypojujte mokřýma rukama.
- 10 Neponořujte nabíjecí stojánek do vody či jiné tekutiny, ani jej neoplachujte pod tekoucí vodou.
- 11 Přístroj z vody nevytahujte, pokud do ní spadl – okamžitě ho vypojte z elektrické zásuvky.
- 12 Přístroj vždy pokládejte a používejte na povrchu, který je odolný proti kapalinám.
- 13 Na cestách mějte na přístroji vždy nasazený kryt hlavy, který chrání hlavu před poškozením.
- 14 Přístroj, adaptér či jakoukoliv jinou část přístroje nepoužívejte, pokud došlo k poškození, mohli byste si přivodit zranění. Poškozený adaptér vždy nahraďte originálním typem.
- 15 Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezausloval a neomotávejte ho kolem strojku.





- 16 Přístroj nabíjejte, používejte a skladujte při teplotě mezi 10°C a 35°C.
- 17 Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.
- 18 **UPOZORNĚNÍ:** Udržujte přístroj v suchu.
- 19  Tento přístroj by měl být nabíjen schválenými bezpečnostně ochrannými adaptéry PA-3215E (verze pro EU) nebo PA-3215U (verze pro Spojené království) s výstupní kapacitou 3,2 DC, 1500 mA.

## KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 1 Tlačítko On/Off
- 2 Sada čepelí
- 3 2 vodící hřebeny: 3 – 21 mm a 24 – 44 mm (Není zobrazeno)

## ZAČÍNÁME

### ✦ NABÍJENÍ PŘÍSTROJE

- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat (2 – 3 měsíce), vypojte jej ze sítě a uschovejte.
- Před dalším použitím strojek plně dobijte.
- K plnému nabití je zapotřebí 14-16 hodiny.
- Během nabíjení bude svítit LED kontrolka, po úplném nabití přístroje zůstane svítit.

### ✦ POUŽITÍ S PŘIPOJENÍM DO EL. SÍTĚ

- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.

### ✦ UPOZORNĚNÍ

- Časté používání s připojením do el. sítě bude mít za následek snížení životnosti baterií.
- Udržujte přístroj v suchu.

### ✦ POUŽITÍ BEZ PŘIPOJENÍ DO EL. SÍTĚ

- Když je strojek zapnutý a zcela nabitý, lze jej v režimu bez přívodního kabelu používat až 40 minut.

## INSTRUKCE PRO POUŽITÍ

### ✦ NEŽ ZAČNETE STŘÍHAT

- Strojek prohlédněte a ujistěte se, že v něm nejsou vlasy a nečistoty.

- Stříhanou osobu posaďte tak, abyste měli její hlavu přibližně ve výši očí.
- Před stříháním vlasy vždy rozčešte, aby nebyly zacuchané. Musí být suché.

## ✳ NASAZOVÁNÍ HŘEBENE

- Uchopte hřeben tak, aby jeho zuby směřovaly nahoru.
- Hřeben nasadíte tak, že srovnáte nohy hřebene s otvory v horní části strojku na obou stranách břitu a tyto nohy nasunete do zastřihovače tak, aby zacvakly.
- Hřeben sejmete tak, že zaberete a ze strojku jej vytáhnete.

## ✳ SNÍMÁNÍ HŘEBENE

- Uchopte strojek tak, aby čepelky směřovaly od vás, a silně na hřeben zatlačte směrem nahoru pryč od čepelek.

## ✳ NASTAVENÍ HŘEBENE STROJKU

- Součástí strojku jsou dva nastavitelné hřebeny, nastavitelný hřeben s kratší délkou (s označením 1-21 mm na zadní straně hřebene) a nastavitelný hřeben s delší délkou (s označením 24-44 mm na zadní straně hřebene).
- Nahlédněte, prosím, do níže uvedené tabulky a seznámte se s různými délkami stříhu jednotlivých hřebenů:

| Nastavitelný hřeben s kratší délkou | Nastavitelný hřeben s delší délkou |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1 mm                                | 24 mm                              |
| 3 mm                                | 26 mm                              |
| 6 mm                                | 29 mm                              |
| 9 mm                                | 32 mm                              |
| 12 mm                               | 35 mm                              |
| 15 mm                               | 38 mm                              |
| 18 mm                               | 41 mm                              |
| 21 mm                               | 44 mm                              |

- Na posuvném přepínači je stříbrný ukazatel, který informuje o daném nastavení délky na levé straně posuvného přepínače když je na přístroji nastavitelný hřeben s kratší délkou. Na druhé straně posuvného přepínače je další stříbrný ukazatel, který informuje o daném nastavení délky na pravé straně posuvného přepínače když je na přístroji nastavitelný hřeben s delší délkou.

- Aby bylo možné provést nastavení délky, musíte stisknout horní polovinu posuvného přepínače, čímž se uvolní blokovací mechanismus. Potom na posuvný přepínač zatlačte směrem nahoru, čímž se nastavení délky zvětší. Stisknutím horní poloviny posuvného přepínače a zatlačením směrem dolů se nastavení délky zmenší.
- Při zastříhování vlasů blízko pokožky používejte strojek bez fixních hřebenů.
- Tak vlasy zastříhnete na 1 mm, a když budete strojek držet s břity kolmo k pokožce, délka stříhu bude 0,5 mm.

## ✳ POKYNY PRO STŘÍHÁNÍ VLASŮ

- Pro zapnutí či vypnutí přístroje přepněte přepínač Zap/Vyp (On/Off). Umístění přepínače Zap/Vyp (On/Off) zjistíte v klíčových vlastnostech.
- Rovnoměrného stříhu docílíte tak, že necháte hřebenový nástavec/břit volně procházet vlasy. Nesnažte se jím pohybovat rychle. Pokud stříháte poprvé, začněte s největším hřebenovým nástavcem.

## ✳ KROK 1 – Zátylek

- Nastavte hřeben na 3 mm nebo 6 mm.
- Držte strojek tak, aby zuby čepele směřovaly nahoru. Začněte uprostřed hlavy na spodní části krku.
- Pomalu strojek zvedejte, postupujte vlasy směrem nahoru a ven, vždy zastříhnete jen kousek.

## ✳ KROK 2 – Zadní část hlavy

- Hřeben s nastavením na 12 mm nebo 18 mm slouží ke stříhání vlasů na zadní část hlavy.

## ✳ KROK 3 – Boční strana hlavy

- Hřeben s nastavením na 3 mm nebo 6 mm, slouží k úpravě kotlet. Potom změňte nastavení vodícího hřebenu na 9 mm a pokračujte ve stříhání na horní části hlavy.

## ✳ KROK 4 – Vršek hlavy

- Použijte delší vodící hřeben a nastavte ho na 24 mm nebo 27 mm, potom stříhejte vlasy na temeni hlavy proti směru běžného růstu vlasů.
- U delších vlasů na temeni použijte pro docílení požadovaného výsledku delší vodící hřeben (24 – 44 mm).
- Vždy postupujte od zadní strany hlavy.

## ✳ KROK 5 – Konečná úprava

- Použijte strojek bez hřebenového nástavce a přesně zastříhnete vlasy na zadní straně a po stranách krku.
- Pro rovné ohraničení kotlet stříhací strojek otočte druhou stranou. Otočený strojek umístěte pod pravým úhlem k hlavě tak, že špičky břitů se budou jemně dotýkat kůže, a potom postupujte směrem dolů.

## ✳ PÉČE O VÁŠ STROJEK NA VLASY:

- Váš strojek je vybaven velmi kvalitními čepelkami.
- Aby vám přístroj dlouho a dobře sloužil, je třeba čepelky a strojek pravidelně čistit.
- Nechávejte vodící hřeben na stříhací liště vždy nasazený.

## ✳ PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- Ujistěte se, že je přístroj před čištěním vypnutý a vypojený ze sítě.
- Kartáčkem vymežte uvízlé vlasy z čepelk. Strojek neponořujte do vody.
- Jednotku očistěte vlhkým hadříkem, poté ihned osušte.
- Na čepelky kápněte několik kapek oleje do stříhacích strojků nebo šicích strojků. Přebytkový olej otřete.

## ✳ KAŽDÝCH ŠEST MĚSÍCŮ

- Šroubovákem odstraňte 2 šrouby, které drží pevnou čepel.
- Sejměte stříhací jednotku.
- Z prostoru mezi břitů vymežte uvízlé chloupky pomocí jemného čistícího štětečku. Mazivo z břitů neodstraňujte. Malý pohyblivý břit není nutné z přístroje snímat.
- Pokud došlo k sejmutí pohyblivého břitu, lze ho opětovně nasunout tak, že se držák ocelového břitu vloží do drážky za kolíček uprostřed vnitřní hlavy výrobku. Žlábek na ocelovém břitu, těsně pod zoubky, spočívá na plastovém přítlačném rameni, které se pohybuje uvnitř žlábků. Pevný břit je třeba nasadit tak, aby zkosené hrany s otvory na 2 šroubky směřovaly ven, a pak pomocí šroubků zafixovat.
- Pokud nebudou čepelky správně vyrovnány, sníží se účinnost stříhání.

## ✳ UPOZORNĚNÍ PRO ČIŠTĚNÍ

- Při čištění používejte pouze jemný kartáček jako ten, který je dodáván s výrobkem.
- Neoplachujte pod vodou.
- K čištění strojků a čepelk nepoužívejte hrubé a leptavé přípravky.
- Ujistěte se, že jste strojek před čištěním vypnuli a vypoili ze sítě.

## VYJÍMÁNÍ BATERIÍ

- Při vyjímání baterie musí být přístroj vypojen z elektrické sítě.
- Strojek zapněte a nechte ho běžet až do úplného vybití.
- Sejměte hřebenový nástavec.
- Sejměte břit.
- Z horní části strojku vyloupněte ozdobný panel, čímž se dostanete k vnitřnímu zařízení a k obvodové desce.
- Baterie a obvodovou desku vyjměte.
- Baterii od spodní desky odpojte.
- Baterii je třeba zlikvidovat ekologicky.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení životního prostředí a zdraví vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, nesmějí být přístroje označené tímto symbolem likvidovány jako směsný odpad, ale je nutno je třídit, znovu použít nebo recyklovat.




Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**OSTRZEŻENIE - ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO OPARZENIA, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, POŻARU LUB OBRAŻENIA CIAŁA:**

- 1 Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazywanej przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- 2 W zasilaczu sieciowym znajduje się transformator. Nie odłączaj zasilacza sieciowego by wymieniać na inną wtyczkę, ponieważ jest to bardzo niebezpieczne.
- 3 Wykorzystuj urządzenie tylko zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie używaj innych nasadek poza tymi zaleconymi przez Remington®.
- 4 Nie używaj tego urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli zostało upuszczone na podłogę i jest uszkodzone lub wpadło do wody.
- 5 Urządzenia podłączonego do gniazda zasilania nie można pozostawiać bez opieki, z wyjątkiem sytuacji ładowania.
- 6 Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- 7 Nie zanurzać urządzenia w cieczy; nie używać w pobliżu wanny z wodą, umywalki lub innych naczyń z wodą i nie używać go na zewnątrz.
- 8 Upewnij się, że wtyczka sieciowa i przewód nie są mokre.
- 9 Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- 10 Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie pływaj pod bieżącą wodą.
- 11 Jeśli urządzenie wpadło do wody, nie sięgaj po nie - natychmiast odłącz je od gniazdka elektrycznego.
- 12 Urządzenie zawsze kładź na powierzchni odpornej na cieple.
- 13 Podczas podróży, zawsze zakładaj nakładkę na głowice tnące, dla ich ochrony.
- 14 Nie używaj maszynki do strzyżenia, zasilacza sieciowego, ani jakiegokolwiek innej części, jeśli jest uszkodzona, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzony zasilacz sieciowy zawsze wymieniaj na nowy oryginalny.



- 15 Nie obracaj, nie zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia.
- 16 Ładuj, używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze między 10°C i 35°C.
- 17 Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.
- 18 **OSTRZEŻENIE:** Przechowuj urządzenie w stanie suchym.
- 19  Urządzenie powinno być ładowane poprzez zatwierdzone bezpieczne adaptory separacyjne PA-3215E (dla wersji UE) lub PA-3215U (dla wersji UK) o pojemności wyjściowej 3.2 dc, 1500mA.

## GŁÓWNE CECHY

- 1 Włącznik On/Off
- 2 Zestaw ostrzy
- 3 2 nakładki grzebieniowe: 1 - 21 mm i 24 - 44 mm (Nie pokazano)

## PIERWSZE KROKI

### ✳ ŁADOWANIE URZĄDZENIA

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.
- Jednakże, w przypadku, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (2-3 miesiące), należy je odłączyć od sieci zasilającej i umieścić w miejscu przeznaczonym do jego przechowywania.
- Przed ponownym użyciem maszynkę trzeba w pełni naładować.
- Pozostaw na 14-16 godzin do pełnego naładowania.
- Podczas ładowania świeci się wskaźnik LED i pozostanie podświetlony po pełnym naładowaniu urządzenia.

### ✳ UŻYWANIE Z PRZEWODEM SIECIOWYM

- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.

### ✳ OSTRZEŻENIE

- Częste używanie urządzenia z przewodem sieciowym spowoduje zmniejszenie żywotności baterii.
- Przechowuj urządzenie w stanie suchym.

### ✳ UŻYWANIE BEZPRZEWODOWE

- Gdy całkowicie naładowane urządzenie jest włączone, w trybie bezprzewodowym może pracować do 40 minut.

## ⚠ INSTRUKCJA OBSŁUGI

### ✳ PRZED STRYZIENIEM

- Sprawdź maszynkę, czy nie ma na niej włosów albo brudu.
- Posadź osobę do strzyżenia w taki sposób, aby jej głowa znajdowała się na poziomie twoich oczu.
- Przed stryżeniem włosy powinny być uczesane i suche.

### ✳ MOCOWANIE GRZEBIENIA

- Trzymaj grzebień zębami do góry
- Aby założyć grzebień, dopasuj nóżki grzebienia do otworów w górnej części maszynki do strzyżenia po każdej stronie ostrza i wsuń je, aż zaskoczą na swoim miejscu.
- Aby go zdjąć, ściągnij grzebień pionowo z maszynki do strzyżenia.

### ✳ ZDEJMOWANIE GRZEBIENIA

- Trzymając maszynkę ostrzami na zewnątrz, zdecydowanie popchnij grzebień w górę i od ostrzy.

### ✳ USTAWIENIA GRZEBIENIA MASZYNY DO STRYZIENIA

- Maszynka do strzyżenia wyposażona jest w dwa regulowane grzebienie: krótszy regulowany grzebień (oznaczony 1-21 mm na tyle grzebienia) i dłuższy regulowany grzebień (oznaczony 24-44 mm na tyle grzebienia).
- Zobacz tabelę poniżej, dla różnych długości cięcia dla grzebienia:

| Krótszy regulowany grzebień | Dłuższy regulowany grzebień |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1 mm                        | 24 mm                       |
| 3 mm                        | 26 mm                       |
| 6 mm                        | 29 mm                       |
| 9 mm                        | 32 mm                       |
| 12 mm                       | 35 mm                       |
| 15 mm                       | 38 mm                       |
| 18 mm                       | 41 mm                       |
| 21 mm                       | 44 mm                       |



- Na przełączniku suwakowym znajduje się srebrny wskaźnik, który, po założeniu krótszego regulowanego grzebienia, po lewej stronie przełącznika suwakowego wskazuje odpowiednie ustawienie długości. Po drugiej stronie przełącznika suwakowego znajduje się drugi srebrny wskaźnik, który, po założeniu dłuższego regulowanego grzebienia wskazuje po prawej stronie przełącznika suwakowego odpowiednie ustawienie długości.
- Dostosowując ustawienie długości, naciśnij górną połowę przełącznika suwakowego, aby zwolnić mechanizm blokujący a następnie wciśnij przełącznik suwakowy ku górze, aby zwiększyć ustawioną długość. Aby zmniejszyć ustawioną długość, naciśnij górną część przełącznika suwakowego i przesunij ku dołowi.
- Do przycinania włosów blisko skóry używaj maszynki do strzyżenia bez nakładki grzebieniowej.
- Pozwoli to przyciąć włosy na 1 mm, natomiast prowadząc ostrza prostopadłe do skóry można przyciąć włosy na 0,5 mm.

#### ✳ INSTRUKCJA STRYŻENIA WŁOSÓW

- Aby włączyć urządzenie lub je wyłączyć, przesunij przełącznik. Aby zlokalizować przełącznik On/Off zapoznaj się z wszystkimi elementami urządzenia.
- Aby uzyskać efekt równego strzyżenia, nasadka grzebieniowa/ostrza muszą przechodzić przez włosy. Nie wykonuj tego zbyt szybko. Jeśli używasz maszynki do strzyżenia po raz pierwszy, zacznij od najdłuższego grzebienia.

#### ✳ KROK 1 - Kark

- Ustaw grzebień na 3 mm albo 6 mm.
- Trzymaj maszynkę ostrzami skierowanymi do góry. Rozpocznij od środka głowy u podstawy szyi.
- Powoli przesuwaj maszynkę do góry i na zewnątrz przez włosy, każdorazowo przycinając je tylko trochę.

#### ✳ KROK 2 - Tył głowy

- Użyj 12 mm lub 18 mm grzebienia prowadzącego do ścinania włosów na tyle głowy.

#### ✳ KROK 3 - Bok głowy

- Ustaw nasadkę grzebieniową 3 mm lub 6 mm, aby przyciąć baczki. Użyj dłuższej nasadki grzebienia prowadzącego 9 mm i zacznij strzyżenie włosów na czubku głowy.

#### ✳ KROK 4 - Czubek głowy

- Zastosuj nasadkę grzebieniową większej długości, ustaw na 24 mm albo 27mm, zetnij włosy na czubku głowy prowadząc maszynkę w kierunku przeciwnym porostowi włosów.
- Dla włosów dłuższych zastosuj nasadkę grzebieniową większej długości (24– 44 mm) i uzyskasz pożądany efekt.
- Zawsze strzyż głowę od tyłu.

#### ✳ KROK 5 - Wykończenie

- Aby krótko przystryc okolice karku, używaj maszynki bez nakładki grzebieniowej.
- Aby uzyskać prostą linię baków, odwróć maszynkę. Ułóż odwróconą maszynkę pod kątem prostym, lekko przyłóż ostrza do skóry i strzyż do dołu.

---

#### DBAJ O MASZYNKĘ DO STRYŻENIA WŁOSÓW:

---

- Ostrza maszynki są wysokiej jakości.
- Aby zapewnić długotrwałe działanie maszynki, należy regularnie czyścić ostrza i korpus.
- Nie pozostawiaj ostrza trymera bez nałożonej nakładki grzebieniowej.

#### ✳ PO KAŻDORAZOWYM UŻYCIU

- Przed czyszczeniem, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazdka zasilania.
- Oczyszcz szczoteczką włoski nagromadzone na ostrzach. Nie zanurzaj maszynki do strzyżenia całkowicie w wodzie.
- Aby wyczyścić urządzenie, wytrzyj je za pomocą wilgotnej ściereczki i od razu wysusz.
- Upuść kilka kropli oliwy do maszyn do szycia na ostrza. Zetrzyj nadmiar oliwy.

#### ✳ CO SZEŚĆ MIESIĘCY

- Odkręć śrubokrętem dwie śruby mocujące stałe ostrze.
- Zdejmij blok ostrzy.
- Przy pomocy miękkiej szczoteczki wyszczotkuj włoski spomiędzy ostrzy. Nie usuwaj z ostrzy środka smarnego. Nie ma potrzeby zdejmowania z bloku małego ruchomego ostrza.
- Jeśli jednak zostało zdjęte, można je założyć wpasowując uchwyt ruchomego ostrza na kołek pośrodku wewnętrznej głowicy maszynki. Rowek na ruchomym ostrzu poniżej zębów powinien opierać się na plastikowym

ramieniu dociskowym poruszającym się w rowku. Nieruchome ostrze należy złożyć ze skośnymi krawędziami z 2 otworami skierowanymi na zewnątrz i umocować śrubami.

- Jeżeli ostrza nie zostały wyrównane, będzie to negatywnie wpływać na ich wydajność.

#### ✦ OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

- Czyszczenie powinno być wykonane za pomocą miękkiej szczoteczki, takiej jak szczoteczka dostarczona z produktem.
- Nie opłukuj pod bieżącą wodą.
- Do czyszczenia urządzenia i ostrzy nie wolno używać ostrych lub żrących środków czyszczących.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłącz od gniazdka elektrycznego.

### WYJMOWANIE AKUMULATORÓW

- Podczas wyjmowania akumulatorów urządzenie musi być odłączone od sieci.
- Włącz trymer, niech pracuje do wyczerpania akumulatora.
- Zdejmij nakładkę grzebieniową
- Zdejmij ostrze.
- Podważ ozdobny panel na górze obudowy i odstoń wewnątrz z obwodem drukowanym.
- Wyjmij zespół akumulatora i obwodu drukowanego.
- Odłącz akumulator od płytki drukowanej.
- Akumulatorki należy bezpiecznie złomować.

### OCHRONA ŚRODOWISKA

Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska i zdrowia ze względu na niebezpieczne substancje znajdujące się w komponentach elektrycznych i elektronicznych, urządzeń oznaczonych tym symbolem nie wyrzucaj wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi - składniki urządzenia mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi.



Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást.


Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

## ⚠ FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**FIGYELEM – AZ ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS, TŰZ ÉS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSE ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:**

- 1 Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- 2 Az adapter egy transzformátort tartalmaz. Ne szakítsa meg az adaptert, hogy a helyére másik csatlakozót helyezzen, mivel ezzel veszélyes helyzetet teremt.
- 3 A terméket csak rendeltetészerűen használja a kézikönyvben leírtak alapján. Csak a Remington® által ajánlott tartozékokat használja.
- 4 Ne használja a terméket, ha nem működik megfelelően, leejtette vagy vízbe ejtette, esetleg máshogy megsérült.
- 5 Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre, kivéve töltés esetén.
- 6 Tartsa távol a tápkábelét és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
- 7 Ne merítse folyadékba a készüléket, ne használja vizet tartalmazó fürdőkád, medence vagy egyéb edény mellett, illetve ne használja kültéren.
- 8 Győződjön meg róla, hogy a csatlakozót, a vezetéket és a terméket nem éri víz.
- 9 Ne húzza ki és ne dugja be a készüléket nedves kézzel.
- 10 Ne merítse vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne öblítse el csap alatt.
- 11 Ne nyúljon a készülék után, ha az vízbe esett – először azonnal húzza ki a fali elektromos aljzatból.
- 12 Mindig folyadéknak ellenálló felületre helyezze, illetve azon használja az eszközt.
- 13 Mindig helyezze a fejtvédőt a termékre, hogy megvédje a vágófejeket utazás közben.
- 14 Ne használja a készüléket, az adaptert vagy annak bármilyen más részét, ha az sérült, mivel az balesethez vezethet. Mindig cserélje ki a sérült adaptert egy eredeti típusra.



- 15 Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelt, illetve ne tekerje a készülék köré.
- 16 10°C és 35°C közötti hőmérsékleten töltsé, használja és tárolja a készüléket.
- 17 A készülék nem fodrászati vagy egyéb professzionális használatra készült.
- 18 FIGYELMEZTETÉS: Tartsa szárazon a készüléket.
- 19  A berendezés az arra jóváhagyott PA-3215E (az EU-ban való használat esetében) vagy PA-3215U (az Egyesült Királyságban való használat esetében), 3,2dc egyenáramot használó 1500mA-es, biztonsági szigeteléssel ellátott adapterekkel használható

## FŐ JELLEMZŐK

- 1 Ki-/bekapcsoló
- 2 Pengekészlet
- 3 2 vezetődésű tartozékként: 1 – 21 mm-es és 24 – 44 mm-es (Az ábrán nem látható)

## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

### A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.
- Amennyiben nem fogja használni a készüléket hosszabb időn keresztül (2-3 hónap), húzza ki a hálózathoz és tegye el.
- Az újbóli használathoz töltsé teljesen fel a hajvágót.
- A teljes feltöltéshez töltsé 14-16 órán keresztül a készüléket.
- Töltéskor a LED-es jelzőfény kigyullad és égve marad, ha a termék teljesen feltöltődött.

### VEZETÉKES HASZNÁLAT

- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.

### VIGYÁZAT

- Ha csak a hálózati aljzathoz csatlakoztatva használja a készüléket, az akkumulátor élettartama csökken.
- Tartsa szárazon a készüléket.

### VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT

- Amikor a termék teljesen fel van töltve és be van kapcsolva, vezeték nélküli üzemmódban akár 40 percig is használható.

## ⚠ HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

### ✦ A HAJVÁGÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT

- Ellenőrizze, hogy a hajvágó mentes a hajtól és szennyeződéstől.
- Ültesse le a személyt úgy, hogy a feje körülbelül szemmagasságban legyen.
- Hajvágás előtt mindig fésülje a haját szárazra és gubancmentesre.

### ✦ A VEZETŐFÉSŐ FELILLESZTÉSE

- Tartsa meg a vezetófésűt úgy, hogy a fogai felfelé nézzenek.
- Csatlakoztasson egy fésűt, állítsa be a hosszát a hajvágó tetején a penge két oldalán található lyukak segítségével, és csúsztassa a lábakat a trimmerbe, amíg a helyükre nem kattannak.
- Az eltávolításhoz húzza erősen a fésűt egyenesen el a hajvágótól.

### ✦ A VEZETŐFÉSŐ ELTÁVOLÍTÁSA

- Tartsa a hajvágót Önnel ellentétes irányba, óvatosan nyomja a vezetófésűt felfelé, a pengéktől ellentétes irányba.

### ✦ HAJVÁGÓ FÉSŰ BEÁLLÍTÁSAI

- A hajvágó tartozéka a két állítható vezetófésű: a rövid vágáshoz való állítható vezetófésű (a vezetófésű hátulján az 1-21 mm felirat jelzi) és a hosszabb vágáshoz való állítható vezetófésű (a vezetófésű hátulján a 24-44 mm felirat jelzi).
- Tekintse meg az alábbi táblázatot a fésűkön elérhető különböző vágási hosszokért:

| Rövidebb állítható fésű | Hosszabb állítható fésű |
|-------------------------|-------------------------|
| 1 mm                    | 24 mm                   |
| 3 mm                    | 26 mm                   |
| 6 mm                    | 29 mm                   |
| 9 mm                    | 32 mm                   |
| 12 mm                   | 35 mm                   |
| 15 mm                   | 38 mm                   |
| 18 mm                   | 41 mm                   |
| 21 mm                   | 44 mm                   |

- Ha a termékre felhelyezték a rövid vágáshoz való állítható vezetófésűt, akkor a csúsztható választókapcsolón található ezüst jelzés az ahhoz tartozó hosszbeállítást mutatja a csúszókapcsoló bal oldalán. A csúszókapcsoló másik oldalán található ezüst jelzés a hosszú vágáshoz való állítható vezetófésű használatkor az ahhoz tartozó hosszbeállítást mutatja a csúszókapcsoló jobb oldalán.
- A beállított hossz módosításához nyomja meg a csúszókapcsoló felső részét, hogy kioldja a rögzítőmechanizmust, majd fejtse ki felfelé irányuló erőt a csúszókapcsolóra a beállított hossz növeléséhez. A beállított hossz csökkentéséhez nyomja a csúszókapcsoló felső részét lefelé, és csúsztassa lefelé.
- Fix fésűk nélkül a hajvágót a bőrfelszínhez közel eső haj trimmelésére használhatja.
- Az eszköz 1 mm-esre trimmeli a haját, illetve ha a hajvágót a bőrfelszínre merőlegesen állítva mozgatja, 0,5 mm-es hajhosszúságot kap.

### ✦ VÁGÁSI ÚTMUTATÓ

- A készülék be- vagy kikapcsolásához csúsztassa el a kapcsolót. A ki-/bekapcsoló azonosításához tekintse meg a fő jellemzőket.
- A vágás során is hagyjon időt a fésű-toldaléknak/pengének végighaladni a hajon. Ne gyorsan tolja át rajta! Amennyiben első alaklommal vágja a haját, használja a leghosszabb hajhossz eredményező ráilleszhető fésűt.

#### ✦ 1. LÉPÉS – A tarkó

- Állítsa be a vezetófésűt 3 – 6 mm-re.
- Tartsa a hajvágót úgy, hogy a vágófej fogai felfelé nézzenek. Kezdje a hajnyírást a tarkó alján, a fej középvonalában.
- Lassan emelje fel a hajvágót, felfele és a hajtól elfele. Egyszerre csak keveset nyírjon le a hajból.

#### ✦ 2. LÉPÉS – A fej hátsó része

- 12 vagy 18 mm-re állított fésűtoldattal vágja le a haját a fej hátsó részén.

#### ✦ 3. LÉPÉS – A fej oldalsó része

- A 3 vagy 6 mm-es vezetófésű segítségével végezze el a pajesz nyírást.
- Ezután a hosszabb, 9 mm-es vezetófésűt csatlakoztatva folytassa a hajvágást a fejtetőn.

#### ✦ 4. LÉPÉS – A fejtető

- Használja a nagyobb hosszát biztosító fésű feltétet, állítsa 24 mm-es vagy 27 mm-es beállításra, és vágja le a haját a fej tetejéről indulva a haj normál növekedési irányával ellentétes irányban.

- Ha a fejtetőn hosszabb haját szeretne, a kívánt forma eléréséhez használja a nagyobb hosszát biztosító fésű feltétet (24 –44 mm).
- Mindig a haj hátsó részén kezdje el a vágást.

## ✳ 5. LÉPÉS - Végső finomítások

- A nyak oldalát és a nyakszirtet fésűtoldat nélkül nyírja meg.
- A fülkörnyék hajzatának határozott, egyenes vonalú formájához fordítsa meg a szőrzetnyírót . A megfordított szőrzetnyírót a megfelelő szögben illessze a fejhez, a kések eleje kissé érjen hozzá a fejbőrhöz és mozgassa lefelé.

---

## 👁 VÉDJE HAJVÁGÓJÁT

---

- Hajvágóját magas minőségű pengékkel szerelték fel.
- A hajvágó hosszán tartó teljesítményének megőrzéséhez rendszeresen tisztítsa meg a pengéket és a készüléket.
- Mindig tartsa a tartozék vezetőfésűt a vágó pengéjén.

## ✳ MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy kikapcsolta a készüléket, és a csatlakozó dugót kihúzta a hálózati aljzataból.
- A kefével távolítsa el a pengék között összegyűlt hajszalakat. Ne merítse víz alá a hajvágót.
- Egy nedves rongy segítségével törölje át a készüléket, és szárítsa meg azonnal.
- Helyezzen pár csepp vágó- vagy varrógép olajat a pengékre. Törölje le a felesleges olajat.

## ✳ HATHAVONTA

- Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a rögzített pengét tartó 2 csavart.
- Távolítsa el a penge készletet.
- Söpörje ki a pengék közül a haját egy puha tisztító kefével. Ne távolítsa el a pengék kenőanyagát. Nem kell eltávolítani a kicsi mozgó pengét a készülékből.
- Ha a mozgó penge el lett távolítva, újra helyére lehet tenni úgy, hogy ráhelyezi a mozgó penge tartóját a csapra a belső termékfej közepén. A mozgó pengén a pecek alatt található vájat a műanyag nyomáskaron kell, hogy legyen, amely a horony belsejében működik. A rögzített pengét a 2 kifelé néző furat levágott szélével kell összerakni, majd rögzíteni kell csavarokkal.
- Ha a pengék nem illeszkednek megfelelően, a vágás nem lesz hatékony.



### ✱ A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- A tisztításhoz csak a készülékhez tartozó, vagy ahhoz hasonlóan puha keféet használjon.
- Ne öblítse víz alatt.
- Ne használjon durva vagy korrozív tisztítószeret a készülék és a pengék tisztításához.
- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy kikapcsolta a készüléket és kihúzta a hálózati aljzatból.

### AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

- Az akkumulátor eltávolítása előtt szakítsa meg a készülék tápellátását.
- Kapcsolja be a hajvágót és merítse le az akkumulátorban fennmaradó áramot.
- Távolítsa el a fésűtartozékot.
- Távolítsa el a pengét.
- Vegye le a dekorációs panelt a felső burkolatról, hogy láthatóvá váljon a belső rész és a nyomtatott áramköri lap.
- Távolítsa el az akkumulátort és a nyomtatott áramköri lapot.
- Távolítsa el a nyomtatott áramköri elemeket.
- Biztonságos módon selejtezze le az akkumulátort.

### KÖRNYEZETVÉDELEM


Az elektromos és elektronikus termékekben jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében az ilyen jelöléssel ellátott készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, gondoskodni kell azok újrahasznosításáról.




Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:

- 1 Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- 2 В переходнике установлен трансформатор. Не обрезайте переходник, чтобы заменить его другой вилкой, поскольку это приведет к возникновению опасной ситуации.
- 3 Устройство допускается использовать только по назначению, указанному в данном руководстве. Не используйте насадки, не рекомендованные Remington®.
- 4 Не пользуйтесь устройством, если оно не работает должным образом, ронялось, было повреждено или погружено в воду.
- 5 Не оставляйте включенное в розетку устройство без присмотра.
- 6 Шнур питания и вилку следует держать подальше от нагретых поверхностей.
- 7 Не погружайте прибор в жидкость, не используйте его рядом с водой в ванне, бассейне или другой емкости и не используйте его вне помещений. 
- 8 Следите, чтобы шнур питания, вилка и сам прибор не намокали.
- 9 Не подключайте к сети и не отключайте устройство от сети влажными руками.
- 10 Не погружайте изделие в воду или другую жидкость. Не промывайте под проточной водой.
- 11 Если устройство упало в воду, не следует сразу же доставать его – сначала отключите устройство от сети.
- 12 Обязательно устанавливайте устройство и используйте его на влагостойкой поверхности.
- 13 Обязательно надевайте на изделие защитную крышку, чтобы защитить режущие головки во время поездки.

- 14 Не используйте устройство, переходник или другие компоненты, если они неисправны, поскольку это может привести к травме. Обязательно заменяйте поврежденный переходник аналогичным оригинальным устройством того же типа.
- 15 Не перекручивайте и не перегибайте шнур, не закручивайте его вокруг прибора.
- 16 Изделие заряжают, используют и хранят при температуре от 10° С до 35° С.
- 17 Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- 18 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройство должно быть сухим.
- 19 -C Данное устройство следует заряжать с помощью утвержденных переходников с защитной изоляцией PA-3215E (для ЕС) или PA-3215U (для Великобритании) с выходом 3,2DC постоянного тока, 1500mA.

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Машинка для стрижки волос

- 1 Выключатель
- 2 Набор лезвий
- 3 2 направляющих насадки: 1 – 21 мм и 24 – 44 мм (На рисунке не показано)

## НАЧАЛО РАБОТЫ

### ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

- Убедитесь, что изделие выключено.
- Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени (2—3 месяца), отключите его от сети и подготовьте к хранению.
- Перед очередным использованием полностью зарядите машинку для стрижки.
- Для полной зарядки требуется 14–16 часов.
- Во время зарядки и сразу после полной зарядки изделия светодиодный индикатор будет включен.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СО ШНУРОМ ПИТАНИЯ

- Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке.

## ✳ ВНИМАНИЕ

- Длительное использование с подключенным шнуром питания сокращает срок службы батареи.
- Устройство должно быть сухим.

## ✳ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В БЕСПРОВОДНОМ РЕЖИМЕ

- Если устройство включено и полностью заряжено, его можно использовать в беспроводном режиме до 40 минут.

---

## ❗ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

### ✳ ПЕРЕД СТРИЖКОЙ

- Осмотрите машинку, убедитесь в отсутствии на ней волос и грязи.
- Посадите перед собой человека так, чтобы его голова находилась приблизительно на уровне ваших глаз.
- Перед стрижкой всегда расчесывайте волосы, чтобы они были неспутавшимися и сухими.

### ✳ ПРИКРЕПЛЕНИЕ НАСАДКИ

- Удерживайте насадку зубцами вверх.
- Чтобы надеть насадку, совместите ножки насадки с отверстиями в верхней части машинки, которые расположены по обе стороны от ножа, и задвиньте ножки в триммер до щелчка.
- Для снятия насадки крепко возьмитесь за нее и стащите с машинки.

### ✳ СНЯТИЕ НАСАДКИ

- Удерживая машинку лезвиями от себя, подтолкните насадку вверх в сторону от лезвий.

### ✳ НАСТРОЙКИ НАСАДОК ДЛЯ МАШИНКИ

- В комплект машинки входят две регулируемые насадки: регулируемая гребенчатая насадка малой длины (обозначается меткой 1—21 мм на задней стороне насадки) и регулируемая гребенчатая насадка большей длины (обозначается меткой 24—44 мм на задней стороне насадки).
- Значения длин для насадок приводятся в таблице ниже:

| Регулируемая гребенчатая насадка малой длины | Регулируемая гребенчатая насадка большей длины |
|--|--|
| 1 мм   | 24 мм  |
| 3 мм   | 26 мм  |
| 6 мм   | 29 мм  |
| 9 мм   | 32 мм  |
| 12 мм  | 35 мм  |
| 15 мм  | 38 мм  |
| 18 мм  | 41 мм  |
| 21 мм  | 44 мм  |

- На ползунковом селекторном переключателе имеется серебристый индикатор, который указывает соответствующую настройку длины с левой стороны ползункового селекторного переключателя, когда на устройство надета регулируемая гребенчатая насадка малой длины. С другой стороны ползункового селекторного переключателя имеется другой серебристый индикатор, который показывает соответствующую настройку длины с правой стороны ползункового селекторного переключателя, когда на устройство установлена регулируемая гребенчатая насадка большей длины.
- Для настройки длины следует зажать верхнюю часть ползункового селекторного переключателя, чтобы освободить механизм блокировки, и затем приложить усилие к ползунковому селекторному переключателю, чтобы переместить его выше и увеличить настройку длины. Для уменьшения настройки длины нажмите на верхнюю часть ползункового селекторного переключателя по направлению вниз и переместите его ниже.
- Для стрижки волос близко к коже используйте машинку без каких-либо насадок-гребней.
- Таким образом, длина стрижки составит 1 мм, а если держать машинку лезвиями перпендикулярно к коже, длина стрижки составит 0,5 мм.

## ✳ ИНСТРУКЦИЯ ПО СТРИЖКЕ ВОЛОС

- Чтобы включить или выключить устройство, передвиньте переключатель. Расположение переключателя Вкл./Выкл. указано в разделе основных характеристик.
- Для равномерного подравнивания насадка-гребень или лезвие должны прорезать путь сквозь волосы. Не применяйте силу, чтобы ускорить процесс. При первой стрижке начните с максимальной насадки-гребня.

### ✳ ШАГ 1 – Задняя часть шеи

- Установите насадку на 3 или 6 мм.
- Держите машинку для стрижки волос зубцами лезвия вверх. Начинайте стрижку по центру головы у основания шеи.
- Медленно поднимайте машинку, обрабатывая волосы вверх и наружу, состригая немного за один раз.

### ✳ ШАГ 2 – Затылок

- Волосы на затылке подрезайте, установив насадку на 12 мм или 18 мм.

### ✳ ШАГ 3 – Боковая часть головы

- Виски подравняйте насадкой с длиной 3 или 6 мм. Затем смените ее на более длинную насадку-гребень 9 мм и продолжите стрижку волос на макушке.

### ✳ ШАГ 4 – Верхняя часть головы

- Воспользуйтесь длинной насадкой-гребнем, установив ее в положение 24 мм или 27 мм, для стрижки волос на верхней части головы.
- Чтобы на макушке оставить более длинные волосы, используйте насадку-расческу большей длины (24 – 44 мм) и создавайте желаемый стиль.
- Стрижку всегда начинайте с задней части головы.

### ✳ ШАГ 5 — Последний штрих

- Для создания контура у основания и по бокам шеи воспользуйтесь прибором без насадки-гребня.
- Для получения четкой ровной линии на висках, переверните машинку для стрижки. Приложите повернутую машинку для стрижки под прямым углом к голове, при этом концы лезвий должны лишь слегка прикасаться к коже. Подстригите волосы сверху вниз.

## УХОД ЗА МАШИНКОЙ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС:

- Машинка оснащена высококачественными лезвиями.
- Для обеспечения длительной службы машинки следует регулярно чистить лезвия и само устройство.
- Не снимайте насадку-расческу с ножа триммера

### ПОСЛЕ КАЖДОГО ПРИМЕНЕНИЯ

- Перед чисткой проверьте, чтобы устройство было выключено и отсоединено от сети.
- Накапливающиеся на лезвиях волосинки следует счищать. Не погружайте машинку в воду.
- Для чистки самой машинки вытрите ее влажной тряпкой и сразу же высушите.
- Капните на лезвия несколько капель масла для лезвий или швейных машин. Вытрите избыток масла.

### КАЖДЫЕ ПОЛГОДА

- Отверните 2 винта, удерживающих закрепленное лезвие.
- Снимите ножи.
- Мягкой щеткой удалите волоски между ножами. Не удаляйте смазку с ножей. Снимать с устройства маленький подвижный нож необязательно.
- Если подвижный нож был снят, его можно установить обратно, надев держатель подвижного ножа на штифт в центре внутренней головки изделия. Паз подвижного ножа, расположенный прямо под зубчиками, должен опираться на пластмассовый зажим, который может перемещаться внутри паза. Неподвижный нож собирают таким образом, чтобы скошенные кромки 2 отверстий под винты были направлены наружу, и фиксируют винтами.
- Если лезвия не выровнять правильно, это понизит эффективность стрижки.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПРИ ЧИСТКЕ

- Чистить можно только при помощи мягкой щетки, которая поставляется вместе с изделием.
- Не промывайте под водой.
- Не используйте для чистки устройства или лезвий агрессивные или вызывающие коррозию вещества.

- Перед чисткой проверьте, чтобы устройство было выключено и отсоединено от сети.

---

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

---

- При извлечении батареи устройство следует отключить от электросети.
- Включите триммер и разрядите его до конца.
- Снимите насадку-гребень.
- Снимите нож.
- Снимите декоративную панель с верхней части корпуса, чтобы открыть внутреннюю конструкцию и печатную плату.
- Снимите батарейный блок и печатную плату.
- Отсоедините батарею от печатной платы.
- Батарея подлежит безопасной утилизации.



## Экологическая защита

---

Во избежание проблем с экологией и здоровьем, вызванных веществами, содержащимися в электрических и электронных устройствах, устройства, помеченные этим символом, следует утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов; они подлежат восстановлению, повторному использованию или переработке.






Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

## ⚠ ÖNEMLİ TEDBİRLER

UYARI – YANIK, ELEKTROŞOK, YANGIN VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- 1 Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- 2 Adaptör bir transformatör içerir. Tehlikeli bir duruma yol açabileceğinden, adaptörü başka bir fişle yenilemek için kesmeyin.
- 3 Bu cihazı sadece bu kılavuzda açıklanan şekilde ve amaçlanan kullanımı doğrultusunda kullanın. Remington® tarafından önerilmeyen aparatları kullanmayın.
- 4 Doğru şekilde çalışmayan, düşürülmüş, hasarlanmış veya suya daldırılmış ürünleri kullanmayın.
- 5 Şarj işlemi hariç olmak kaydıyla, bir cihazı, fişi elektrik prizine takılı durumdayken kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
- 6 Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- 7 Cihazı sıvıya batırmayın; su kenarında veya bir banyo küveti, lavabo vb. Cisimlerin içinde veya yakınında ve dış mekanlarda kullanmayın.
- 8 Elektrik fişinin, kablosunun ve ürünün ıslanmamasına dikkat edin.
- 9 Cihazın fişini ıslak ellerle prize takmaya veya prizden çıkarmaya çalışmayın.
- 10 Şarj yuvasını suya veya başka herhangi bir sıvıya daldırmayın, akan su altında durulamayın.
- 11 Şayet suya düşerse, ürününüze erişmeye çalışmayın - derhal fişini elektrik prizinden çekin.
- 12 Cihazı her zaman sıvılara dayanıklı bir yüzey üzerine yerleştirin ve bu tür bir yüzey üzerinde kullanın.
- 13 Seyahat sırasında kesme başlıklarını korumak için her zaman ürüne koruyucu başlığını takın.



- 14 Yaralanmaya neden olabileceğinden cihazı, adaptörü veya başka bir parçayı hasarlıysa kullanmayın. Hasarlı bir adaptörü mutlaka orijinal tipte yenisiyle değiştirin.
- 15 Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına sarmayın.
- 16 Bu ürünün şarj, kullanım ve depolaması 10°C ve 35°C arasındaki bir sıcaklıkta gerçekleştirilmelidir.
- 17 Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- 18 UYARI: Cihazı kuru tutun.
- 19  Bu cihaz, sadece 3.2V dc; 1500mA çıkış kapasitesine sahip onaylanmış güvenli yalıtım adaptörleri PA-3215E (AB versiyonu için) veya PA-3215U (İngiltere versiyonu için) ile şarj edilmelidir;

---

## TEMEL ÖZELLİKLER

---

- 1 Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
- 2 Bıçak seti
- 3 2 adet kılavuz tarak ataşmanı: 1 – 21 mm ve 24 – 44 mm (Gösterilmemiş)

---

## BAŞLARKEN

---

### CİHAZI ŞARJ ETME

- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Şarj adaptörünü önce ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.
- Ürün uzun süre (2 – 3 ay) kullanılmayacaksa, fişini elektrik prizinden çekin ve saklayın.
- Tekrar kullanmak istediğinizde, saç kesme makinenizi yeniden tam olarak şarj edin.
- Tam şarj olması için 14-16 saat bekleyin.
- Şarj sırasında LED gösterge yanacak ve ürün tam dolu şarj olana dek öyle kalacaktır.

### KABLOLU KULLANIM

- Şarj adaptörünü ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.

### DİKKAT

- Uzun süre sadece şebeke elektriğinin kullanımı, pil ömrünün azalmasına neden olacaktır.
- Cihazı kuru tutun.

### \* KABLOSUZ KULLANIM

- Ünite açıldığında ve tam olarak şarj edildiğinde, ürün kablosuz modda 40 dakikaya kadar kullanılabilir.

### ! KULLANIM TALİMATLARI

#### \* KESMEYE BAŞLAMADAN ÖNCE

- Saç kesme makinesinin içinde saç ve kir olmaması için kontrol edin.
- Saçını keseceğiniz kişiyi, başı sizin yaklaşık göz hizanıza gelecek şekilde oturtun.
- Kesmeden önce saçı mutlaka tarayın ve karışıklıkları açılmış ve kuru olmasını sağlayın.

#### \* TARAĞI EKLEMEK İÇİN

- Tarağı, dişleri yukarı doğru bakacak şekilde elinizde tutun.
- Bir tarağı takmak için, tarağın ayaklarını, bıçağın her iki yanındaki saç kesme aletinin üst kısmındaki deliklerle aynı hizaya getirin ve ayakları bir tıklama sesi duyana dek şekillendiriciye doğru kaydırın.
- Çıkarmak için, tarağı saç kesme aletinden sıkıca ve düz bir şekilde yukarı çekerek ayırın.

#### \* TARAĞI ÇIKARTMAK İÇİN

- Saç kesme aletini, bıçakları dışa doğru bakacak şekilde elinizde tutarak, tarağı yukarı ve bıçaklardan uzağa doğru sıkıca itin.

#### \* SAÇ KESME MAKİNESİ TARAK AYARLARI

- Saç kesme makinesi iki adet ayarlanabilir tarakla birlikte verilmektedir: bir adet kısa uzunluklara ayarlanabilir tarak (tarağın arka tarafında 1-21 mm ile belirtilir) ve bir adet daha uzun uzunluklara ayarlanabilir tarak (tarağın arka tarafında 24-44 mm ile belirtilir).
- Her tarakta bulunan farklı kesim boyları için lütfen aşağıdaki tabloyu inceleyin:

| Kısa Boylara Ayarlanabilir Tarak | Uzun Boylara Ayarlanabilir Tarak |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1 mm                             | 24 mm                            |
| 3 mm                             | 26 mm                            |
| 6 mm                             | 29 mm                            |

|       |       |
|-------|-------|
| 9 mm  | 32 mm |
| 12 mm | 35 mm |
| 15 mm | 38 mm |
| 18 mm | 41 mm |
| 21 mm | 44 mm |

- Kaydırmalı seçim düğmesinde, ürün üzerinde kısa uzunluklara ayarlanabilir tarak bulunduğunda, kaydırmalı seçim düğmesinin sol tarafında karşılık gelen uzunluk ayarını gösteren gümüş bir gösterge yer alır. Kaydırmalı seçim düğmesinin diğer tarafında, ürün üzerinde uzun uzunluklara ayarlanabilir tarak bulunduğunda, kaydırmalı seçim düğmesinin sağ tarafında karşılık gelen uzunluk ayarını gösteren başka bir gümüş gösterge yer alır.
- Uzunluk ayarlarını yapmak üzere kilitleme mekanizmasını serbest bırakmak için kaydırmalı seçim düğmesinin üst yarısına basmalı, sonra uzunluk ayarını artırmak için kaydırmalı seçim düğmesine yukarı doğru güç uygulamalısınız. Uzunluk ayarını azaltmak için kaydırmalı seçim düğmesinin üst yarısına aşağı yönde bastırın ve aşağı doğru kaydırın.
- Tüyleyi kısa şekillendirmek için, saç kesme aletini herhangi bir tarak takılı olmadan kullanın.
- Bu işlem tüyleyi 1 mm'ye, saç kesme makinesini bıçaklar cilde dik olacak şekilde tutmak tüyleyi 0,5 mm'ye şekillendirecektir.

### ✳ TÜY KESME TALİMATLARI

- Eşit uzunlukta kesim için, tarak aparatının/bıçağının saç boyunca kesim yapmasına izin verin. Hızlı gitmesi için zorlamayın. İlk kez kesim yapıyorsanız, kesime maksimum tarak aparatı ile başlayın.

### ✳ ADIM 1 – Ense

- Tarağı 3 mm veya 6 mm'ye ayarlayın.
- Saç kesme makinesini bıçağın dişleri yukarı bakacak şekilde elinizde tutun.
- Kesime ense kökünde başın ortasından başlayın.
- Saç kesme makinesini yavaşça kaldırın, saç boyunca yukarı ve dışarı doğru çalışarak her defasında az bir miktar kesin.

### ✳ ADIM 2 – Başın arkası

- 12 mm veya 18 mm'ye ayarlanmış tarakla, başın arkasındaki saçı kesin.

### ✳ ADIM 3 – Başın yan kısımları

- 3 mm veya 6 mm'lik tarak setiyle favorileri düzeltin. Sonra onu daha uzun olan 9 mm'lik kılavuz tarakla değiştirin ve başın tepe kısmında kesime devam edin.

### ✳ ADIM 4 – Başın tepe kısmı

- Uzun boy tarak ataşmanını kullanın ve onu 24 mm veya 27 mm'ye ayarladıktan sonra, başın tepe kısmındaki saçları, saçların normal büyüme yönünün aksi yönde kesin.
- Tepedeki uzun saçlarda istenilen tarza ulaşmak için, uzun boy tarak ataşmanını (24 – 44 mm) kullanın.  
Her zaman başın arka kısmından başlayarak çalışın.

### ✳ ADIM 5 – Son rötuşlar

- Ensede ve kulakların arkasında sınırlı bir bölgeyi düzeltmek için, saç kesme aletini herhangi bir aparat tarak olmadan kullanın.
- Favorilerde net, düz bir hat oluşturmak için, saç makasını ters yönde çalıştırın.
- Ters saç makasını, bıçakların uçları cilde hafifçe temas edecek şekilde başa uygun, doğru açılarda tutun ve aşağı doğru ilerleyin.

## 👁 SAÇ KESME ALETİNİZİN BAKIMI:

- Saç kesme aletiniz yüksek kalitede bıçaklarla donatılmıştır.
- Saç kesme aletinizin performansının uzun süreli olmasını sağlamak için, bıçakları ve üniteyi düzenli aralıklarla temizleyin.
- Kılavuz tarak ataşmanını her zaman düzeltme bıçağının üzerinde tutun.

### ✳ HER KULLANIMDAN SONRA

- Temizlemeye başlamadan önce, cihazın kapalı ve fişinin elektrik prizinden çekilmiş durumda olmasına dikkat edin.
- Bıçaklarda biriken saçları fırçayla temizleyin. Saç kesme aletini suya daldırmayın.
- Cihazı temizlemek için, nemli bir bezle silin ve derhal kurulayın.
- Bıçakların üzerine birkaç damla dikiş makinesi yağı damlatın. Fazla yağı silin.

### ✳ HER ALTI AYDA BİR

- Sabit bıçağı tutan 2 vidayı bir tornavidayla gevşetin.
- Bıçak setini çıkarın.

- Bıçaklar arasındaki tüyleri yumuşak bir temizlik fırçası ile fırçalayarak temizleyin. Bıçaklardaki yağı silmemeye dikkat edin. Küçük hareketli bıçağı üniteden çıkarmanız gerekmez.
- Çıkarılan bir hareketli bıçak, iç ürün başlığının merkezindeki pimin üzerinde yer alan hareketli bıçak tutucu, yuvasına oturtularak tekrar yerine takılabilir. Dişlerin hemen altında, hareketli bıçağın üzerindeki kanal, kanalın içinde gezinen plastik basınçlı kola dayanmalıdır. Sabit bıçak, 2 vida deliğinin eğimli kenarlarıyla, yüzü dışarı bakacak şekilde birleştirilmeli ve vidalarla sabitlenmelidir.
- Bıçaklar doğru hizalanmadığı takdirde, kesim verimi düzgün olmayacaktır.

## ✳ TEMİZLİK UYARILARI

- Temizlik, örneğin ürünle birlikte verilen fırça gibi, sadece yumuşak bir fırçayla yapılmalıdır.
- Su altında durulamayın.
- Üniteler veya bıçakları üzerinde sert veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Temizlemeye başlamadan önce, cihazın kapalı konumda ve fişinin elektrik prizinden çekilmiş durumda olmasını sağlayın.

## PİLİ ÇIKARMA

- Pil çıkarılırken, cihazın şebeke elektriğiyle olan bağlantısı kesilmelidir.
- Düzelticiyi açın ve kalan tüm gücü boşaltın.
- Tarak aparatını çıkarın.
- Bıçağı çıkarın.
- Dekoratif paneli üst gövdeden manivela gücü ile çıkararak iç kısmı ve basılı devre kartını ortaya çıkarın.
- Pil takımını ve basılı devre kartını çıkarın.
- Pilin, devre kartıyla bağlantısını kesin.
- Piller emniyetli bir şekilde imha edilmelidir.

## ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik ürünlerdeki tehlikeli maddeler nedeniyle çevre ve sağlık sorunları oluşmasını önlemek için, bu simgeyle işaretlenmiş cihazlar olağan çöplerle birlikte atılmamalı ve geri kazanılmaları, yeniden kullanıma sokulmalı veya geri dönüştürülmelidir.




Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

ATENȚIONARE PENTRU A REDUCE RISCUL DE ARSURI, ELECTROCUTARE, INCENDII SAU RĂNIREA PERSOANELOR:

- 1 Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- 2 Adaptorul este prevăzut cu un transformator. Nu tăiați adaptorul pentru a-l înlocui un alt ștecăr, riscați să produceți accidente.
- 3 Folosiți acest aparat doar în scopurile destinate, descrise în acest manual. Nu folosiți accesorii nerecomandate de Remington®.
- 4 Nu utilizați produsul dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpat sau este deteriorat, sau dacă a fost scăpat în apă.
- 5 Un aparat nu trebuie lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la o sursă de curent, cu excepția cazului în care se află la încărcat.
- 6 Ștecherul și cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafețe încălzite.
- 7 Nu introduceți aparatul în lichid, nu îl utilizați lângă apă, în cadă, chiuvetă sau orice alt vas, și nu îl utilizați afară.
- 8 Asigurați-vă că ștecherul, cablul și unitatea produsului nu se udă.
- 9 Nu conectați sau deconectați aparatul de la priză dacă aveți mâinile ude.
- 10 A nu se scufunda în apă sau alt lichid. Nu o spălați la robinet.
- 11 Nu încercați să scoateți unitatea dacă a căzut în apă - scoateți-o imediat din priză.
- 12 Așezați și folosiți aparatul întotdeauna pe o suprafață rezistentă la fluide.
- 13 Puneți întotdeauna capacul de protecție al capului pe produs, pentru a proteja capetele de tundere atunci când călătoriți.
- 14 Nu folosiți aparatul, adaptorul sau orice altă componentă, dacă acestea sunt deteriorate, riscați să vă vătămați. Înlocuiți întotdeauna adaptorul deteriorat cu unul original.
- 15 Nu întoarceți sau nu înnoțați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
- 16 Încărcați, utilizați și depozitați produsul la o temperatură între 10°C și 35°C.



- 17 Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.
- 18 **ATENȚIONARE:** Mențineți aparatul uscat.
- 19  Acest aparat trebuie încărcat cu adaptori izolatori de siguranță aprobați PA-315E (pentru versiunea UE) sau PA-3215U (pentru versiunea Regatul Unit) cu o capacitate de ieșire de 3,1 V CC; 1500mA;

---

## CARACTERISTICI DE BAZĂ

---

- 1 Buton On/Off (Pornire/Oprire)
- 2 Set lame
- 3 2 piepteni de tundere: reglare la 1 – 21 mm și 24 – 44 mm (nu este prezentat)

---

## INTRODUCERE

---

### ÎNCĂRCAREA APARATULUI

- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.
- Dacă produsul urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp (2-3 luni), scoateți-l din priză și depozitați-l.
- Încărcați complet mașina de tuns atunci când doriți să-l folosiți din nou.
- Lăsați 14-16 ore pentru o încărcare completă.
- Când se încarcă, indicatorul LED se va aprinde și va rămâne aprins după ce produsul este complet încărcat.

### UTILIZAREA CU CABLU

- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.

### ATENȚIONARE

- Folosirea îndelungată a aparatului doar conectat la curent va duce la scurtarea duratei de viață a bateriei.
- Mențineți aparatul uscat.

### UTILIZAREA FĂRĂ CABLU

- Când unitatea este pornită și complet încărcată, produsul poate fi folosit în modul fără cablu timp de 40 de minute.

---

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

---

### ÎNAINTE DE ÎNCEPE SĂ TUNDEȚI

- Verificați aparatul, asigurându-vă că nu prezintă fire de păr și murdărie.



- Așezați persoana astfel încât capul acesteia să fie aproximativ la nivelul ochilor dvs.
- Înainte de tundere, descâlciți întotdeauna părul cu un pieptene și uscați-l.

#### ✱ PENTRU A ATAȘA UN PIEPTENE

- Țineți pieptenele cu dinții în sus.
- Pentru a atașa un pieptene, aliniați picioarele pieptenelui la orificiile din partea de sus a mașinii de tuns de pe fiecare latură a lamei și glisați picioarele în aparat până se fixează printr-un clic.
- Pentru a-l scoate, trageți ferm pieptenele în sus de la mașina de tuns.

#### ✱ PENTRU A ÎNDEPĂRTA PIEPTENELE

- Ținând mașina de tuns în așa fel încât lamele să nu fie îndreptate înspre dvs., împingeți cu fermitate pieptenele în sus pentru a-l scoate pe de lame.

#### ✱ SETĂRI PIEPTENE MAȘINĂ DE TUNS

- Mașina de tuns este prevăzută cu doi piepteni ajustabili, un pieptene ajustabil pentru păr scurt (indicat prin semnul 1-21 mm de pe spatele pieptenelui) și un pieptene ajustabil pentru păr lung (indicat prin semnul 24-44 mm de pe spatele pieptenelui).
- Consultați tabelul de mai jos pentru a vedea lungimile diferite de tăiere disponibile pentru fiecare pieptene:

| Pieptene ajustabil pentru păr scurt | Pieptene ajustabil pentru păr lung |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1 mm                                | 24 mm                              |
| 3 mm                                | 26 mm                              |
| 6 mm                                | 29 mm                              |
| 9 mm                                | 32 mm                              |
| 12 mm                               | 35 mm                              |
| 15 mm                               | 38 mm                              |
| 18 mm                               | 41 mm                              |
| 21 mm                               | 44 mm                              |

- Pe butonul glisant de selectare există un indicator argintiu care, atunci când pieptenele ajustabil pentru păr scurt se află pe produs, indică setarea lungimii corespunzătoare, în partea stângă a butonului glisant de selectare. Pe cealaltă latură a butonului glisant de selectare există un alt indicator argintiu care indică setarea lungimii corespunzătoare atunci când pieptenele ajustabil pentru păr lung se află pe produs, în partea dreaptă a butonului glisant de selectare.
- Pentru a ajusta setările lungimii, trebuie să apăsați jumătatea de sus a butonului glisant de selectare, pentru a debloca mecanismul de blocare, apoi să împingeți în sus butonul glisant de selectare, pentru a mări setarea lungimii. Pentru a micșora setările lungimii, apăsați partea de sus a butonului glisant de selectare în jos și glisați în jos.
- Folosiți mașina de tuns fără niciun pieptene fix pentru a tunde părul aproape de piele.
- Acesta va tunde părul la 1mm, iar ținând lamele perpendicular pe piele va tunde părul la 0,5mm.

## ✳ INSTRUCȚIUNI PENTRU TUNDEREA PĂRULUI

- Pentru a porni sau opri produsul, glisați comutatorul. Pentru a localiza comutatorul On/Off, consultați Caracteristicile de bază.
- Pentru o tundere uniformă, permiteți pieptenului accesoriu/lamei să se miște prin păr. Nu le forțați să se miște rapid. Dacă folosiți mașina de tuns pentru prima oară, începeți cu pieptenele accesoriu pentru lungime maximă.

## ✳ PASUL 1 - Ceafa

- Reglați pieptenele la 3 mm sau 6 mm.
- Țineți mașina de tuns cu dinții lamei îndreptați în sus. Începeți de la centrul capului înspre baza gâtului.
- Ridicați ușor aparatul, mișcând în sus și în jos prin păr, tunzând doar porțiuni mici o dată.

## ✳ PASUL 2 - Partea din spate a capului

- Cu pieptenele reglat la 12 mm sau 18 mm, tundeți părul de pe partea din spate a capului.

## ✳ PASUL 3 - Partea laterală a capului

- Cu pieptenele reglat la 3 mm sau 6 mm, tundeți perciunii. Apoi schimbați cu pieptenele de contur mai lung de 9 mm și continuați să tundeți partea superioară a capului.

#### ✳ PASUL 4 - Partea superioară a capului

- Folosiți pieptenele pentru lungime mai lungă și reglați-l la 24 mm sau 27 mm, apoi tundeți părul din partea superioară a capului, în direcția opusă creșterii firului de păr.
- Pentru părul mai lung, folosiți pieptenele pentru lungime mai lungă (24 - 44 mm) pentru a obține coafura dorită.
- Începeți întotdeauna din spatele capului.

#### ✳ PASUL 5 – Finisare

- Folosiți mașina de tuns fără niciun pieptene accesoriu pentru o tundere mai scurtă în jurul bazei și laturilor gâtului.
- Pentru a crea o linie dreaptă perfectă la perciuni, întoarceți aparatul. Plasați aparatul întors la unghiurile dorite pe cap, cu vârfurile lamelor atingând pielea, apoi tundeți în jos.

### 👁 ÎNTREȚINEREA MAȘINII DE TUNS:

- Mașina dvs. de tuns este prevăzută cu lame de calitate superioară.
- Pentru a asigura performanța de lungă durată a mașinii de tuns, curățați lamele și unitatea în mod regulat.
- Păstrați în permanență pieptenele accesoriu de contur pe lama mașinii de tuns.

#### ✳ DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de curent.
- Curățați cu peria sau clățiți cu apă părul acumulat de pe lame. Nu introduceți mașina de tuns în apă.
- Pentru a curăța unitatea, ștergeți cu o cârpă umedă și uscați imediat.
- Turnați câteva picături de ulei pentru mașina de tuns sau mașina de cusut pe lame. Ștergeți uleiul în exces.

#### ✳ O DATĂ LA ȘASE LUNI

- Scoateți cele 2 șuruburi, ținând lama fixă cu o șurubelniță.
- Scoateți setul de lame.
- Îndepărtați părul dintre lame cu o perie moale. Nu ștergeți uleiul de pe lame. Nu este necesar să scoateți lama mică mobilă de pe unitate.
- Dacă lama mobilă a fost scoasă, poate fi remontată fixând suportul captușit al lamei cu clema din centrul capului interior al produsului. Canelura de pe lama mobilă fix de sub dinte trebuie să stea pe brațul de apăsare din plastic

din interiorul canelurii. Lama fixă trebuie montată cu capetele teșite ale celor 2 orificii pentru șuruburi cu fața în exterior și fixată cu șuruburi.

- Dacă lamele nu sunt aliniate corect, eficiența tunderii va avea de suferit.

## ✳ ATENȚIONĂRI PRIVIND CURĂȚAREA

- Curățarea trebuie făcută doar cu o perie moale, ca aceea furnizată împreună cu produsul.
- Nu îl spălați cu apă.
- Nu folosiți agenți de curățare duri sau corozivi pe unități sau pe lame.
- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de curent.

---

## ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

---

- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent atunci când îndepărtați bateria.
- Opriți mașina de tuns și eliminați orice energie acumulată.
- Scoateți pieptenele accesoriu.
- Scoateți lama.
- Scoateți panoul decorativ de pe carcasa superioară, pentru a expune componentele interne și placa de circuite integrate.
- Scoateți unitatea bateriilor și placa de circuite integrate.
- Demontați bateria de pe placa de circuite.
- Bateria trebuie eliminată în siguranță.

---

## PROTECȚIA MEDIULUI

---


Pentru a evita problemele care afectează mediul sau sănătatea, datorită substanțelor nocive din aparatele electrice sau electronice, aparatele care prezintă acest simbol nu se aruncă la întâmplare, ci vor fi reciclate sau depozitate în locuri special amenajate în acest sens.




Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΣΩΜΑΤΙΚΗΣ ΒΛΑΒΗΣ:

- 1 Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- 2 Ο προσαρμογέας περιέχει ένα μετασχηματιστή. Μην κόβετε τον προσαρμογέα για να τον αντικαταστήσετε με άλλο βύσμα, γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- 3 Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την ενδεδειγμένη χρήση της, η οποία περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τη Remington®.
- 4 Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εφόσον δε λειτουργεί σωστά, έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη, ή έχει πέσει μέσα στο νερό.
- 5 Οι συσκευές δεν πρέπει ποτέ να αφήνονται ανεπιτήρητες όταν είναι στην πρίζα, εκτός από όταν φορτίζουν.
- 6 Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- 7 Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά, μην την χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό εντός μπανιέρας, νιπτήρα ή άλλου δοχείου και μην την χρησιμοποιείτε σε υπαίθριους χώρους. 
- 8 Φροντίστε να μη βραχούν το βύσμα και το καλώδιο ρεύματος καθώς και η μονάδα προϊόντος.
- 9 Όταν βάζετε ή βγάζετε το βύσμα μην το πιάνετε με βρεγμένα χέρια.
- 10 Μην βυθίζετε τη βάση φόρτισης στο νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την ξεπλένετε κάτω από τη βρύση.
- 11 Αν η μονάδα πέσει μέσα στο νερό, μην πάτε να τη βγάλετε - βγάλτε αμέσως το βύσμα της από την πρίζα του ρεύματος.
- 12 Τοποθετείτε και χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε μια επιφάνεια ανθεκτική σε υγρά.

- 13 Τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό κεφαλής στο προϊόν για να προστατεύετε τις κεφαλές κοπής, όταν ταξιδεύετε.
- 14 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τον προσαρμογέα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος αν έχει υποστεί ζημιά, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Αντικαθιστάτε πάντα έναν προσαρμογέα που έχει υποστεί ζημιά με καινούργιο ίδιου τύπου με τον αρχικό.
- 15 Να μην επιτρέπετε τη συστροφή ή την τσάκιση του καλωδίου και να μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- 16 Φορτίζετε, χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες μεταξύ 10°C και 35°C.
- 17 Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
- 18 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- 19  Αυτή η συσκευή θα πρέπει να φορτίζεται με τον εγκεκριμένο μονωμένο μετασχηματιστή ασφαλείας PA-3215E (για την έκδοση ΕΕ) ή τον PA-3215U (για την έκδοση του Ην.Βασ.) με τάση εξόδου 3,2V DC, 1500mA.

---

## ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

---

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2 Σετ λεπίδων
- 3 2 αποσπώμενα χτενάκια οδηγού: 1 – 21mm και 24 – 44mm (Δεν απεικονίζεται)

---

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

---

### ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (2 – 3 μήνες), βγάλτε το από την πρίζα και φυλάξτε το.
- Φορτίστε πλήρως την κουρευτική σας μηχανή, όταν θελήσετε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Περιμένετε 14-16 ώρες για πλήρη φόρτιση.
- Κατά τη φόρτιση η ένδειξη LED θα είναι αναμμένη και θα παραμείνει αναμμένη, αφού το προϊόν φορτίσει πλήρως.

### ✳ ΕΝΣΥΡΜΑΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- ✳ **ΠΡΟΣΟΧΗ**
- Η παρατεταμένη χρήση μόνο του ηλεκτρικού δικτύου θα επιφέρει μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.
- Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.

### ✳ ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο και έχει φορτιστεί πλήρως, μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε λειτουργία χωρίς καλώδιο έως και 40 λεπτά.

## 📌 ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ✳ ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΤΟ ΚΟΥΡΕΜΑ

- Ελέγξτε την κουρευτική μηχανή και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει τρίχες και ακαθαρσίες.
- Βάλτε το άτομο που θα κουρέψετε να καθίσει, έτσι ώστε το κεφάλι του να είναι περίπου στο ύψος των ματιών σας.
- Πριν αρχίσετε το κούρεμα, να χτενίζετε πάντα τα μαλλιά για να μην είναι υπερδεμένα και για να φύγει το περιττό νερό.

### ✳ ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΠΟΘΗΤΗΣΕΤΕ ΧΤΕΝΑΚΙ

- Κρατήστε το χτενάκι με τα δόντια προς τα πάνω
- Για να τοποθετήσετε μια χτένα, ευθυγραμμίστε τα ποδαράκια της χτένας με τις οπές στο επάνω μέρος της κουρευτικής μηχανής σε κάθε πλευρά της λεπίδας και σπρώξτε τα ποδαράκια μέσα στο εξάρτημα κουρέματος μέχρι να ακουστεί κλικ.
- Για να την αφαιρέσετε τραβήξτε γερά τη χτένα προς τα επάνω απομακρύνοντάς την από την κουρευτική μηχανή.

### ✳ ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΧΤΕΝΑΚΙ

- Ενώ κρατάτε την κουρευτική μηχανή με τις λεπίδες να κοιτάζουν μακριά σας, σπρώξτε δυνατά το χτενάκι προς τα πάνω και αποσπάστε το από τις λεπίδες.

### ✳ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΧΤΕΝΑΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

- Η κουρευτική μηχανή διαθέτει δύο ρυθμιζόμενες χτένες, μια ρυθμιζόμενη χτένα μικρού μήκους (υποδεικνύεται με την ένδειξη 1-21mm στο πίσω μέρος της χτένας) και μια ρυθμιζόμενη χτένα μεγαλύτερου μήκους (υποδεικνύεται με την ένδειξη 24-44mm στο πίσω μέρος της χτένας).

- Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για τα διαφορετικά μήκη κουρέματος που είναι διαθέσιμα σε κάθε χτένα:

| Ρυθμιζόμενη χτένα μικρότερου μήκους | Ρυθμιζόμενη χτένα μεγαλύτερου μήκους |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1mm                                 | 24mm                                 |
| 3mm                                 | 26mm                                 |
| 6mm                                 | 29mm                                 |
| 9mm                                 | 32mm                                 |
| 12mm                                | 35mm                                 |
| 15mm                                | 38mm                                 |
| 18mm                                | 41mm                                 |
| 21mm                                | 44mm                                 |

- Στο συρόμενο διακόπτη επιλογής υπάρχει μια ασημί ένδειξη, η οποία, όταν έχει τοποθετηθεί στο προϊόν η ρυθμιζόμενη χτένα μικρού μήκους, υποδεικνύει την αντίστοιχη ρύθμιση μήκους στην αριστερή πλευρά του συρόμενου διακόπτη επιλογής. Στην άλλη πλευρά του συρόμενου διακόπτη επιλογής, υπάρχει μια άλλη ασημί ένδειξη, η οποία υποδεικνύει την αντίστοιχη ρύθμιση μήκους, όταν στο προϊόν έχει τοποθετηθεί η ρυθμιζόμενη χτένα μεγαλύτερου μήκους, στη δεξιά πλευρά του συρόμενου διακόπτη επιλογής.
- Για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις μήκους, πρέπει να πιέσετε το επάνω ήμισυ τμήμα του συρόμενου διακόπτη επιλογής για να απελευθερώσετε το μηχανισμό ασφάλισης και στη συνέχεια να ασκήσετε δύναμη προς τα πάνω στο συρόμενο διακόπτη επιλογής για να αυξήσετε τη ρύθμιση μήκους. Για να μειώσετε τη ρύθμιση μήκους, πιέστε το επάνω μέρος του συρόμενου διακόπτη επιλογής προς τα κάτω και σύρετε προς τα κάτω.
- Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή χωρίς χτένες σταθερής κοπής για να κόψετε τρίχες που είναι κοντά στο δέρμα.
- Έτσι οι τρίχες κόβονται στο 1mm, ενώ, αν κρατάτε την κουρευτική μηχανή έτσι ώστε οι λεπίδες να είναι κάθετες προς το δέρμα, οι τρίχες κόβονται στο 0,5mm.

#### ✳ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΚΟΨΙΜΟ ΜΑΛΛΙΩΝ

- Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το προϊόν, σύρετε το διακόπτη. Για να εντοπίσετε το διακόπτη On/Off, ανατρέξτε στην ενότητα Βασικά χαρακτηριστικά.



- Για ομοιόμορφο κόψιμο, η αποσπώμενη χτένα/λεπίδα πρέπει να κόβει τα μαλλιά όσο παίρνει κάθε φορά. Μη τη ζορίζετε για να πάει γρήγορα. Αν κόβετε για πρώτη φορά, ξεκινήστε με τη μεγαλύτερη αποσπώμενη χτένα.

#### ✳ ΒΗΜΑ 1 - Αυχένας

- Θέστε τη χτένα στη ρύθμιση 3mm ή 6mm.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια της λεπίδας στραμμένα προς τα πάνω. Ξεκινήστε από το κέντρο του κεφαλιού στη βάση του αυχένα.
- Ανασηκώστε αργά την κουρευτική μηχανή, ενώ κουρεύετε προς τα πάνω και προς τα έξω, κόβοντας μικρές τούφες με κάθε κίνηση.

#### ✳ ΒΗΜΑ 2 – Πίσω μέρος του κεφαλιού

- Με τη χτένα ρυθμισμένη στα 12mm ή 18mm, κόψτε τα μαλλιά στο πίσω μέρος του κεφαλιού.

#### ✳ ΒΗΜΑ 3 – Πλαϊνές πλευρές του κεφαλιού

- Με τη χτένα σε ρύθμιση 3mm ή 6mm, ψαλιδίστε τις φαβορίτες. Μετά αντικαταστήστε με τη μεγαλύτερου μήκους χτένα οδηγό των 9mm και συνεχίστε την κοπή στο επάνω τμήμα του κεφαλιού.

#### ✳ ΒΗΜΑ 4 – Κορυφή του κεφαλιού

- Χρησιμοποιήστε το μακρύτερο αποσπώμενο χτενάκι και ρυθμίστε το στα 24mm ή τα 27mm, ύστερα κουρέψτε τα μαλλιά στο πάνω μέρος του κεφαλιού κόντρα στη φορά της τριχοφυΐας.
- Για μακρύτερα μαλλιά στο πάνω μέρος του κεφαλιού, χρησιμοποιήστε το μακρύτερο αποσπώμενο χτενάκι (24 – 44mm) για να επιτύχετε το επιθυμητό στυλ.
- Πάντα να δουλεύετε από την πίσω πλευρά του κεφαλιού.

#### ✳ ΒΗΜΑ 5 – Οι τελευταίες πινελιές

- Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή χωρίς αποσπώμενη χτένα για εφαρμοστό ψαλίδισμα γύρω από τη βάση και τα πλευρά του αυχένα.
- Για ίσιες φαβορίτες, κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα. Κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα στις σωστές γωνίες ως προς το κεφάλι, έτσι ώστε οι άκρες των λεπίδων να ακουμπούν ελαφρώς το δέρμα και κουρέψτε με κατεύθυνση προς τα κάτω.

### 👁 ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ:

- Η κουρευτική μηχανή είναι εφοδιασμένη με λεπίδες υψηλής ποιότητας.

- Για να διασφαλίσετε τη μακροχρόνια απόδοση της κουρευτικής μηχανής, καθαρίζετε τακτικά τις λεπίδες και τη μονάδα.
- Να αφήνετε πάντα το αποσπώμενο χτενάκι οδηγό πάνω στην κουρευτική λεπίδα.

## ✱ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

- Πρωτού καθαρίσετε τη συσκευή, φροντίστε να την απενεργοποιήσετε και να βγάλετε το βύσμα της από την πρίζα.
- Με το βουρτσάκι απομακρύνετε τις τρίχες που έχουν μαζευτεί στις λεπίδες.
- Μη βουτάτε την κουρευτική μηχανή στο νερό.
- Για τον καθαρισμό της μονάδας, χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί και κατόπιν στεγνώστε την αμέσως.
- Λιπάνετε τις λεπίδες με λίγες σταγόνες λάδι κατάλληλο για μηχανές κοπής ή ραπτομηχανές. Σκουπίστε το περίσσιο λάδι.

## ✱ ΚΑΘΕ ΞΕΙ ΜΗΝΕΣ

- Ξεβιδώστε με ένα κατσαβίδι τις 2 βίδες που συγκρατούν τη σταθερή λεπίδα.
- Αφαιρέστε το σετ λαμών.
- Σκουπίστε για να φύγουν οι τρίχες ανάμεσα στις λάμες με μια μαλακή βούρτσα καθαρισμού. Μην αφαιρείτε το λιπαντικό γράσο από τις λάμες. Δεν είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε τη μικρή κινούμενη λεπίδα από τη μονάδα.
- Αν η κινούμενη λεπίδα έχει αφαιρεθεί, μπορεί να επαναποθετηθεί εισάγοντας τη βάση της κινούμενης λεπίδας πάνω από τον πείρο στο κέντρο της εσωτερικής κεφαλής του προϊόντος. Η εγκοπή στην κινούμενη λεπίδα ακριβώς κάτω από τα δόντια πρέπει να ακουμπάει στον πλαστικό βραχίονα πίεσης που βρίσκεται μέσα στην εγκοπή. Η σταθερή λεπίδα πρέπει να συναρμολογείται με τα λοξότμητα άκρα των 2 οπών βιδών να κοιτάζουν προς τα έξω και να σταθεροποιείται με βίδες.
- Εάν οι λεπίδες δεν είναι ευθυγραμμισμένες σωστά, η αποτελεσματικότητα της κοπής θα υποβαθμιστεί.

## ✱ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Για τον καθαρισμό, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μαλακή βούρτσα, όπως αυτή που παρέχεται μαζί με το προϊόν.
- Μην τα ξεπλένετε με τρεχούμενο νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις μονάδες ή τις λεπίδες τους.
- Πρωτού καθαρίσετε τη συσκευή, φροντίστε να την απενεργοποιήσετε και να βγάλετε το βύσμα της από την πρίζα.

## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα του ρεύματος όταν πρόκειται να αφαιρεθεί η μπαταρία.
- Ενεργοποιήστε την κολπική μηχανή και αδειάστε εντελώς την μπαταρία.
- Αφαιρέστε την αποσπώμενη χτένα.
- Αφαιρέστε τη λεπίδα.
- Αφαιρέστε το διακοσμητικό πάνελ από το επάνω περίβλημα για να εμφανιστεί το εσωτερικό και η πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.
- Αφαιρέστε τη διάταξη μπαταρίας και πλακέτας τυπωμένου κυκλώματος.
- Αποσυνδέστε τη μπαταρία από την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.
- Η μπαταρία μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια.

## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Προς αποφυγή των επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία εξαιτίας των επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αγαθά, οι συσκευές που έχουν σημειωθεί με αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με αταξινόμητα δημοτικά απόβλητα, αλλά να εντάσσονται σε διαδικασίες ανάκτησης, επαναχρησιμοποίησης ή ανακύκλωσης.





Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite.

Pred uporabo odstranite vso embalažo.

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI TELESNIH POŠKODB:

- 1 To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- 2 Napajalnik je opremljen s pretvornikom. Napajalnika ne odrežite, da bi zamenjali vtič, saj boste izpostavljeni nevarnosti.
- 3 To napravo uporabljajte izključno za namen, ki je opisan v tem priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih ni priporočilo podjetje Remington®.
- 4 Tega izdelka ne uporabljajte, če je padel na tla ali v vodo ali če je poškodovan.
- 5 Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je priključena v električno vtičnico, razen kadar jo polnite.
- 6 Napajalni vtič in kabel varujte pred vročimi površinami.
- 7 Naprave ne pomakajte v tekočino, je ne uporabljajte v bližini vode, v kopalni kadi, umivalniku ali na plovilih, prav tako je ne uporabljajte na prostem. 
- 8 Napajalnega vtiča, kabla in naprave ne smete zmočiti.
- 9 Naprave ne priključite ali odklopite z mokrimi dlanmi.
- 10 Stojala za polnjenje ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino in ga ne spirajte pod pipo.
- 11 Če enota pade v vodo, ne segajte za njo – takoj jo odklopite iz električne vtičnice.
- 12 Napravo vedno namestite in uporabljajte na površini, ki je odporna proti tekočinam.
- 13 Na izdelek vedno namestite varovalo glave, da zaščitite rezalne glave med potovanjem.
- 14 Ne uporabljajte poškodovanega brivnika, napajalnika ali kakršnega koli drugega dela, saj se lahko poškodujete. Poškodovani napajalnik vedno zamenjajte z drugim originalnim delom.
- 15 Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave.
- 16 Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 10 °C in 35 °C.

- 17 Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.
- 18 OPOZORILO: Napravo ohranite suho.
- 19  To napravo polnite z odobrenimi varnostnimi izolacijskimi napajalniki PA-3215E (različica za EU) ali PA-3215U (različica za VB) z izhodno zmogljivostjo 3,2 V= in 1500mA.

## KLJUČNE LASTNOSTI

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Komplet rezil
- 3 2 nastavka: 1–21 mm in 24–44 mm (ni prikazan)

## PRVI KORAKI

### ✱ POLNJENJE NAPRAVE

- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.
- Če izdelka dlje časa (2–3 mesece) ne boste uporabljali, ga odklopite iz omrežja in shranite.
- Ko boste strižnik želeli uporabiti znova, ga napolnite do konca.
- Počakajte 14–16 ur, da se polnjenje konča.
- Med polnjenjem bo LED-kazalnik svetil in bo ostal osvetljen, ko bo izdelek povsem napolnjen.

### ✱ UPORABA S KABLOM

- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.

### ✱ POZOR

- Daljša uporaba z omrežnim napajanjem skrajša življenjsko dobo baterije.
- Napravo ohranite suho.

### ✱ UPORABA BREZ KABLA

- Ko je naprava vklopljena in polna, jo lahko uporabljate v načinu brez kabla do 40 minut.

## NAVODILA ZA UPORABO

### ✱ PRED ZAČETKOM STRIŽENJA

- Preglejte strižnik, ali je brez las in umazanije.
- Osebo postavite tako, da ima glavo približno na ravni vaših oči.
- Pred striženjem lase vedno prečešite, da so brez vozlov in suhi.

### ✱ PRITRDITEV NASTAVKA

- Nastavek držite z zobmi navzgor.
- Če želite pritrditi nastavek, poravnajte nožice nastavka z luknjami na vrhu strižnika las na vsaki strani rezila in nožice pomaknite v strižnik, da se zaskočijo.
- Če želite nastavek odstraniti, ga čvrsto potegnite navzgor in s strižnika las.

### ✱ ODSTRANJEVANJE NASTAVKA

- Strižnik držite z rezili obrnjenimi stran od sebe in trdno potisnite nastavek navzgor ter stran od rezila.

### ✱ NASTAVITVE NASTAVKA STRIŽNIKA LAS

- Strižniku las sta priložena dva prilagodljiva nastavka, prilagodljivi nastavek za kratko dolžino (označen z 1–21 mm na zadnji strani nastavka) in prilagodljiv nastavek za daljšo dolžino (označen z 24–44 mm na zadnji strani nastavka).
- Prosimo, oglejte si spodnjo tabelo, kjer so navedene različne dolžine striženja za vsak nastavek:

| Prilagodljiv nastavek za krajšo dolžino | Prilagodljiv nastavek za daljšo dolžino |
|---|---|
| 1 mm                                    | 24 mm                                   |
| 3 mm                                    | 26 mm                                   |
| 6 mm                                    | 29 mm                                   |
| 9 mm                                    | 32 mm                                   |
| 12 mm                                   | 35 mm                                   |
| 15 mm                                   | 38 mm                                   |
| 18 mm                                   | 41 mm                                   |
| 21 mm                                   | 44 mm                                   |

- Na pomičnem stikalu za izbiro je srebrni kazalnik, ki prikazuje ustrezno nastavitev dolžine na levi strani pomičnega stikala za izbiro, ko je na izdelku pritrjen prilagodljiv nastavek za krajšo dolžino. Na drugi strani pomičnega stikala za izbiro je še en srebrni kazalnik, ki prikazuje ustrezno nastavitev dolžine na desni strani pomičnega stikala za izbiro, ko je na izdelku pritrjen prilagodljiv nastavek za daljšo dolžino.
- Za prilagoditev nastavitve dolžine morate pritisniti zgornjo polovico pomičnega stikala za izbiro, da sprostite zaklepni mehanizem, nato

pomaknite pomično stikalo za izbiro navzgor, da povečate nastavitev dolžine. Za zmanjšanje nastavitve dolžine pritisnite zgornji del pomičnega stikala za izbiro navznoter in ga nato pomaknite navzdol.

- Uporabite strižnik las brez fiksnih nastavkov, če želite pristriči lase blizu kože.
- Na ta način boste pristrigli lase na dolžino 1 mm, če držite strižnik las navpično na kožo, pa na dolžino 0,5 mm.

#### ✱ NAVODILA ZA STRIŽENJE LAS

- Če želite izdelek vklopiti ali izklopiti, pomaknite stikalo. Mesto, kjer se nahaja stikalo za vklop/izklop, najdete v opisu ključnih lastnosti.
- Za enakomerno striženje pustite, da nastavek/rezilo drsi skozi lase. Ne premikajte ga prehitro. Če strižete prvič, začnite z največjim nastavkom.

#### ✱ KORAK 1 – tilnik

- Nastavek nastavite na 3 mm ali 6 mm.
- Strižnik držite z zobmi navzgor. Začnite na sredini glave na dnu vratu.
- Počasi dvignite strižnik in se premikajte navzgor ter navzven skozi lase, vsakič odrežite le nekaj las.

#### ✱ KORAK 2 – zadnja stran glave

- S pritrjenim nastavkom dolžine 12 ali 18 mm postrizite lase na zadnji strani glave.

#### ✱ KORAK 3 – bočna stran glave

- S 3- ali 6-milimetrskim nastavkom skrajšajte zalizce. Nato vstavite 9-milimetrski vodilni nastavek in nadaljujte s striženjem po vrhu glave.

#### ✱ KORAK 4 – vrh glave

- Uporabite daljši nastavek in ga nastavite na 24 ali 27 mm, nato pa postrizite lase na vrhu glave v nasprotni smeri rasti.
- Za daljše lase na vrhu uporabite daljši nastavek (24–44 mm), da dosežete zeleni slog.
- Vedno delajte z zadnje strani glave.

#### ✱ KORAK 5 – Zadnje podrobnosti

- Uporabite strižnik brez nastavka, da boste lahko ostrigli lase na tilniku in straneh vratu.
- Da dosežete čisto in ravno črto na zalizcih, obrnite strižnik. Obrnjeni strižnik postavite pravokotno na glavo, tako da se konice rezil rahlo dotikajo kože, nato pa strizite navzdol.

---

## NEGA STRIŽNIKA:

---

- Vaš strižnik je opremljen s kakovostnimi rezili.
- Dolgotrajno zmogljivost svojega strižnika zagotovite tako, da redno čistite rezila in enoto.
- Nastavek vedno pustite na rezilu prirezovalnika.

### PO VSAKI UPORABI

- Poskrbite, da je naprava pred čiščenjem izključena in izklopljena iz vtičnice.
- Nakopičene lase s čopičem odstranite z rezil. Strižnika ne potaplajte v vodo.
- Enoto očistite tako, da jo obrišete z vlažno krpo in takoj posušite.
- Na rezila dajte nekaj kapljic olja za rezila ali šivalne stroje. Obrišete odvečno olje.

### VSAKIH 6 MESECEV

- 2 vijaka, ki držita fiksno rezilo, odstranite z izvijačem.
- Odstranite komplet rezil.
- Z mehko krtačko za čiščenje odstranite lase med rezili. Ne odstranite maziva z rezil. Majhnega premičnega rezila ni treba odstraniti iz naprave.
- Če ste odstranili premično rezilo, ga lahko znova namestite, tako da namestite držalo premikajočega rezila čez zatič na sredini notranje glave izdelka. Utor na premičnem rezilu tik pod zobmi mora počivati na plastični roki, ki se nahaja znotraj utora. Fiksno rezilo je treba pritrditi tako, da poševno prirezani robovi dveh lukenj za vijake gledajo navzven, in nato še fiksirati z vijakoma.
- Če se rezil ne poravnate, bo učinkovitost rezanja slabša.

### OPOZORILA ZA ČIŠČENJE

- Čiščenje je treba opraviti z mehkim čopičem, na primer tistim, ki je priložen izdelku.
- Naprave ne spirajte pod vodo.
- Na enotah ali rezilih ne uporabljajte ostrih ali jedkih čistil.
- Poskrbite, da je naprava pred čiščenjem izključena in izklopljena iz vtičnice.

---

## ODSTRANJEVANJE BATERIJE

---

- Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja.
- Vključite strižnik in ga popolnoma izpraznite.



- Odstranite nastavek.
- Odstranite rezilo.
- Odstranite dekorativno ploščo z zgornjega dela ohišja, da razkrijete notranjost in tiskano vezje.
- Odstranite baterijski sklop in tiskano vezje.
- Odstranite baterijo s tiskanega vezja.
- Baterijo morate zavreči varno.



## ZAŠČITA OKOLJA


V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane gospodinjske odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.




Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

UPOZORENJE: KAKO BI SE SMANJILA OPASNOST OD OPEKLINA, ELEKTRIČNOG UDARA, POŽARA I OZLJEDA OSOBA:

- 1 Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- 2 Utikač punjača opremljen je prilagodnikom. Ne režite utikač punjač kako biste ga zamijenili drugim utikačem jer se izlažete opasnoj situaciji.
- 3 Ovaj uređaj smijete upotrebljavati samo u namijenjenu svrhu kako je opisano u ovom priručniku. Ne upotrebljavajte pribor koji nije preporučila tvrtka Remington®.
- 4 Nemojte koristiti proizvod ako ne radi ispravno, ako je pao, ako je oštećen, ili ako je pao u vodu.
- 5 Uređaj se ne smije ostaviti bez nadzora kad je priključen u električnu utičnicu, osim tokom punjenja.
- 6 Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
- 7 Nemojte uranjati uređaj u tekućinu; nemojte ga koristiti u blizini vode u kadi, umivaoniku ili drugim posudama; nemojte ga koristiti na otvorenom. 
- 8 Uvjerite se da strujni utikač, kabel i proizvod nisu vlažni.
- 9 Nemojte priključivati ili izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama.
- 10 Ne uranjajte postolje za punjenje u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne ispirite ga mlazom vode.
- 11 Ako uređaj upadne u vodu nemojte ga hvatati – odmah izvucite utikač iz električne utičnice.
- 12 Uvijek postavljajte i upotrebljavajte uređaj na površini koja ne upija tekućinu.
- 13 Uvijek stavite zaštitnu za glavu na proizvod kako biste zaštilili rezne glave prilikom putovanja.
- 14 Ne upotrebljavajte oštećeni uređaj, punjač ili bilo koji dio jer se možete ozlijediti. Uvijek zamijenite oštećeni punjač originalnim punjačem.
- 15 Nemojte uvrtati ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja.
- 16 Uređaj punite, koristite i skladištite na temperaturi između 10°C i 35°C.
- 17 Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.

- 18 UPOZORENJE: Održavajte uređaj suhim.
- 19  Ovaj uređaj mora se puniti odobrenim adapterima sa sigurnosnom izolacijom PA-3215E (za Europu) ili PA-3215U (za verziju za Ujedinjeno Kraljevstvo) i izlaznim kapacitetom 3,3 V DC; 1500mA;

## GLAVNA OBILJEŽJA

- 1 Gumb za isključivanje/uključivanje
- 2 Komplet oštrica
- 3 2 nastavka češlja: 1 – 21 mm i 24 – 44 mm (nije prikazana)

## PRIJE POČETKA

### ✱ PUNJENJE UREĐAJA

- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.
- Međutim, ako proizvod neće biti korišten u duljem vremenskom razdoblju (2 - 3 mjeseca), isključite ga iz električne mreže i spremite.
- Kada odlučite ponovo rabiti šišač morate ga ponovo napuniti.
- Ostavite ga 14-16 sati da se potpuno napuni.
- Prilikom punjenja pokazivač LED svijetli i nastavlja svijetliti kada se uređaj do kraja napuni.

### ✱ UPORABA S KABELOM

- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.

### ✱ OPREZ

- Produžena uporaba isključivog napajanja putem električne mreže dovest će do reduciranja vijeka trajanja baterije.
- Održavajte uređaj suhim.

### ✱ BEŽIČNA UPORABA

- Kada je uređaj upaljen i u potpunosti napunjen, može se koristiti do 40 minuta do ponovnog napajanja.

## UPUTE ZA UPORABU

### ✱ PRIJE ŠIŠANJA

- Provjerite šišač da u njemu nema kose i nečistoća.
- Posjednite osobu tako da je njezina glava otprilike u razini Vaših očiju.
- Prije šišanja uvijek iščekajte kosu tako da ne bude zamršena te pazite da bude suha.

## ✳ POSTAVLJANJE ČEŠLJA

- Držite češalj nazubljenom stranom prema gore.
- Kako biste postavili češalj, poravnajte rupe na vrhu šišača s pričvrtnim umecima češlja na svakoj strani oštrice i gurajte pričvrstne umetke preko trimera dok se ne uglove.
- Kako biste skinuli češalj, snažno ga potegnite i odvojite od šišača.

## ✳ UKLANJANJE ČEŠLJA

- Držeći šišač tako da su oštrice okrenute od Vas, čvrsto gurnite češalj prema gore i od oštrica.

## ✳ POSTAVKE ČEŠLJA ŠIŠAČA

- Šišač je opremljen s dva podesiva češlja: kratkim podesivim češljem (s oznakom 1-21 mm na stražnjem dijelu češlja) i dužim podesivim češljem (s oznakom 24-44 mm na stražnjem dijelu češlja).
- Pogledajte tablicu u nastavku u kojoj su navedene različite dužine rezanja za svaki češalj:

| Namjestivi češalj za kraću dlaku | Namjestivi češalj za dužu dlaku |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1 mm                             | 24 mm                           |
| 3 mm                             | 26 mm                           |
| 6 mm                             | 29 mm                           |
| 9 mm                             | 32 mm                           |
| 12 mm                            | 35 mm                           |
| 15 mm                            | 38 mm                           |
| 18 mm                            | 41 mm                           |
| 21 mm                            | 44 mm                           |

- Na pomičnom prekidaču za odabir nalazi se srebrni indikator koji, kad se na proizvodu nalazi kratki podesivi češalj, pokazuje odgovarajuću postavku dužine na lijevoj strani pomičnog prekidača za odabir. Na drugoj strani pomičnog prekidača za odabir nalazi se drugi srebrni indikator koji, kad se na proizvodu nalazi duži podesivi češalj, pokazuje odgovarajuću postavku dužine na desnoj strani pomičnog prekidača za odabir.

- Za podešavanje postavki dužine, potrebno je pritisnuti gornju polovicu pomičnog prekidača za odabir kako bi se otpustio blokirajući mehanizam, potom snažno pritisnite pomični prekidač za odabir prema gore kako biste povećali postavku dužine. Za smanjenje postavki dužine pritisnite gornji dio pomičnog prekidača za odabir prema dolje i kliznim pokretom pomaknite ga prema dolje.
- Upotrijebite šišač bez fiksnih češljeva za šišanje kose tik do kože.
- Tako ćete ošišati dlačice na 1 mm; držeći šišač tako da su oštrice postavljene okomito u odnosu na kožu, dlačice se šišaju na 0,5 mm.

## ✳ UPUTE ZA PODREZIVANJE KOSE

- Za uključivanje ili isključivanje proizvoda kliznim pokretom pomaknite prekidač. Kako biste pronašli prekidač za uključivanje/isključivanje pogledajte glavna obilježja.
- Za ravnomjerno podrezivanje pustite da češalj/oštrica sami prolaze kroz dlake. Nemojte forsirati brzi prolaz. Ukoliko podrezujete prvi put, započnite s uporabom najdužeg nastavka češlja.

## ✳ KORAK 1 – Zatiljak

- Postavite češalj na 3 mm ili 6 mm.
- Držite šišač tako da zupci pokazuju prema gore. Počnite šišati na sredini na donjem dijelu vrata.
- Polagano podižite šišač, radeći uvijek prema gore i prema vani, šišajući malo- pomalo.

## ✳ KORAK 2 – Potiljak

- S češljem postavljenim na 12 mm ili 18 mm, skinite dlačice s potiljka.

## ✳ KORAK 3 – Bočna strana glave

- S češljem postavljenim na 3 mm ili 6 mm, oblikujte zaliske. Potom promijenite i postavite češalj na 9 mm i nastavite šišati tjeme.

## ✳ KORAK 4 – Tjeme

- Upotrijebite duži nastavak češlja i postavite ga na 24 mm ili 27 mm i ošišajte kosu na tjemenu u smjeru suprotnom od normalnog smjera rasta kose.
- Za dužu kosu na tjemenu, upotrijebite duži nastavak češlja (24 - 44 mm) kako biste postigli željeni rezultat.
- Uvijek počnite od zatiljka.

## ✳ KORAK 5 – Završna dotjerivanja

- Upotrijebite šišač bez nastavka češlja za fino uklanjanje kose po vratu.

- Za postizanje jasne ravne crte zalizaka, okrenite šišač naopako. Preokrenuti šišač postavite pod pravim kutom u odnosu na glavu, tako da vršci šišača lagano dodiruju kožu, a zatim pomičite šišač prema dolje.

---

## BRIGA O VAŠEM ŠIŠAČU ZA KOSU:

---

- Vaš šišač je opremljen visokokvalitetnim oštricama.
- Kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost Vašeg šišača, redovito čistite oštrice i jedinicu.
- Uvijek držite nastavak češlja na oštrici trimera.

### NAKON SVAKE UPORABE

- Prije čišćenja osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
- Otrсите nakupljene dlačice iz oštrica. Nemojte uranjati šišač u vodu.
- Kako biste očistili jedinicu, vlažnom krpom obrišite uređaj i odmah ga osušite.
- Stavite par kapi ulja za šišače ili šivaće strojeve na oštrice. Obrišite višak ulja.

### SVAKIH ŠEST MJESECI

- Pomoću odvijača uklonite 2 vijka koji pridržavaju fiksnu oštricu.
- Skinite sklop oštrica.
- Uklonite mekanim kistom za čišćenje dlake između oštrica. Ne uklanjajte s oštrica mast za podmazivanje. Nije potrebno skinuti malu pomičnu oštricu s uređaja.
- Ako se pomična oštrica skine, ona se može ponovno postaviti tako da se nosač pomične oštrice umetne u utor iznad igle koja se nalazi na sredini unutrašnje glave proizvoda. Žlijeb na pomičnoj oštrici ispod zuba treba se nalaziti na plastičnom osloncu koji se kreće unutar žlijeba. Dvije rupice za vijke trebaju biti okrenute prema vani kako biste postavili nepomičnu oštricu između kosih rubova i učvrstili je vijcima.
- Učinkovitost rada će biti umanjena ako oštrice nisu pravilno podešene.

### UPOZORENJE TIJEKOM ČIŠĆENJA

- Čišćenje treba vršiti samo mekanom četkicom poput one koju ste dobili sa proizvodom.
- Nemojte ispirati pod vodom.
- Ne koristite gruba ili abrazivna sredstva za čišćenje na jedinicama ili njihovim oštricama.
- Prije čišćenja osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.

## UKLANJANJE BATERIJE

- Uređaj mora biti iskopčan iz električne mreže kad se uklanja baterija.
- Uključite trimmer i ispraznite svu preostalu snagu.
- Skinite nastavak češlja.
- Skinite oštricu.
- Skinite ukrasnu pločicu s gornjeg kućišta kako biste došli do unutrašnjih sklopova i tiskane pločice sklopa.
- Izvadite sklop baterije i tiskane pločice sklopa.
- Odvojite bateriju s donje sklopne pločice.
- Baterija se mora zbrinuti na siguran način.

## ZAŠTITA OKOLIŠA


Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.




Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ УНИКНЕННЯ РИЗИКУ ОПІКІВ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ПОЖЕЖ АБО ТРАВМУВАННЯ ЛЮДЕЙ.

- 1 Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- 2 Адаптер містить трансформатор. Не обрізайте адаптер, щоб замінити штепсель на інший, це може спричинити небезпеку.
- 3 Використовуйте цей прилад лише за призначенням, як наведено в цій інструкції. Не використовуйте насадки, які не було рекомендовано Remington®.
- 4 Не експлуатуйте вказаний виріб, якщо він не працює належним чином, а також якщо він падав, його було пошкоджено або він потрапив до води.
- 5 Не залишайте пристрій без уваги, якщо його підключено до розетки мережі живлення (не стосується процесу заряджання).
- 6 Тримайте штекер та шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- 7 Не занурюйте пристрій у рідини; не експлуатуйте його поряд із водою у ванній кімнаті, біля басейну або інших резервуарів із водою; не використовуйте пристрій поза приміщенням. 
- 8 Стежте, щоб не намочити шнур живлення, штекер і сам прилад.
- 9 Не підключайте та не відключайте пристрій від мережі живлення вологими руками.
- 10 Не занурюйте стенд для підзарядки і зарядний пристрій у воду або іншу рідину, не промивайте його під краном.
- 11 Не намагайтеся дістати пристрій, якщо він упав у воду: спочатку його слід негайно вимкнути із розетки живлення.
- 12 Обов'язково розміщуйте та використовуйте прилад на поверхні, що не допускає потрапляння рідини.
- 13 Обов'язково закривайте прилад захисною кришкою, щоб захистити головки лез під час подорожі.



- 14 Не користуйтеся приладом, адаптером та іншими компонентами, якщо вони пошкоджені, оскільки це може призвести до травмування. Обов'язково замінійте пошкоджений адаптер аналогічними оригінальними виробами.
- 15 Не перекручуйте, не переламуйте та не намотуйте кабель навколо пристрою.
- 16 Заряджайте, використовуйте та зберігайте виріб у діапазоні температур від 10° С до 35° С.
- 17 Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.
- 18 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Уникайте потрапляння вологи до пристрою.
- 19  Заряджання пристрою слід здійснювати за допомогою спеціально рекомендованих адаптерів PA-3215E (моделі для країн Європейського союзу) або PA-3215U (моделі для Великобританії) із надійною ізоляцією, що забезпечують вихідне живлення напругою 3,2 В постійного струму 1500мА;

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

- 1 Вимикач
- 2 Набір лез
- 3 2 напрямні гребінцеві насадки: 1—21 мм та 24—44 мм (не показано)

## ПОЧАТОК ВИКОРИСТАННЯ

### ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ

- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Під'єднайте зарядний адаптер до пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.
- Якщо не планується користуватися пристроєм протягом тривалого проміжку часу (2– 3 місяці), його слід вимкнути з мережі живлення та скласти для зберігання.
- Перед наступним використанням машинки для стрижки волосся її слід повністю перезарядити.
- Для повноцінного зарядження пристрою потрібно 14-16 годин.
- Під час заряджання й одразу після повного зарядження приладу світлодіодний індикатор світиться.

## ✳ ВИКОРИСТАННЯ ЗІ ШНУРОМ

- Під'єднайте зарядний адаптер до пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.

## ✳ ОБЕРЕЖНО

- Надмірне використання пристрою в режимі живлення від мережі призводить до зменшення терміну служби батареї.
- Уникайте потрапляння вологи до пристрою.

## ✳ ВИКОРИСТАННЯ БЕЗ ШНУРА

- Увімкнений із повним зарядом пристрій може використовуватися без підключення шнура живлення протягом 40 хвилин.

---

## ❗ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

---

### ✳ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ СТРИЖКИ

- Перевірте машинку на відсутність залишків волосся та бруду.
- Посадіть особу, яку потрібно стригти, так, щоб її голова розташовувалася приблизно на рівні ваших очей.
- Перед початком стрижки слід розчесати волосся таким чином, щоб воно було розплутаним та сухим.

### ✳ ДЛЯ ПРИКРІПЛЕННЯ НАСАДКИ

- Тримайте насадку догори зубцями.
- Щоб установити насадку, сумістіть ніжки насадки з отворами у верхній частині машинки обабіч леза та вставте ніжки в тример до клацання.
- Для зняття насадки із зусиллям потягніть її від машинки.

### ✳ ЩОБ ЗНЯТИ НАСАДКУ

- Тримаючи машинку лезами від себе, потягніть насадку із невеликим зусиллям вгору від лез.

### ✳ НАЛАШТУВАННЯ НАСАДКИ МАШИНКИ

- Комплект містить машинку та дві регульовані насадки: насадка-гребінець малої довжини (позначається написом 1—21 мм на задній частині насадки) та насадка-гребінець більшої довжини (позначається написом 24—44 мм на задній частині насадки).

- Довжина стрижки для кожної насадки наведена в таблиці нижче:

| Регульована насадка-гребінець маленької довжини | Регульована насадка-гребінець збільшеної довжини |
|---|--|
| 1 мм  | 24 мм  |
| 3 мм  | 26 мм  |
| 6 мм  | 29 мм  |
| 9 мм  | 32 мм  |
| 12 мм   | 35 мм  |
| 15 мм   | 38 мм  |
| 18 мм   | 41 мм  |
| 21 мм   | 44 мм  |

- На перемикачі довжини стрижки є сріблястий індикатор, що показує відповідне налаштування довжини з лівого боку перемикача, коли встановлено регульовану насадку малої довжини. З іншого боку перемикача є інший сріблястий індикатор, що показує відповідне налаштування довжини з правого боку перемикача, коли на пристрої встановлено регульовану насадку більшої довжини.
  - Для налаштування довжини необхідно затиснути верхню частину перемикача довжини стрижки, щоб звільнити механізм блокування, а потім застосувати зусилля до перемикача, щоб перемістити його вище та збільшити налаштування довжини. Для зменшення налаштування довжини натисніть на верхню частину перемикача в напрямку донизу та перемістіть його нижче.
  - Для стрижки волосся близько до шкіри використовуйте машинку без будь-яких фіксованих гребінецьових насадок.
  - Таким чином довжина стрижки становитиме 1 мм, а якщо тримати машинку лезами перпендикулярно до шкіри, довжина стрижки становитиме 0,5 мм.
- ✳ **ІНСТРУКЦІЯ ЗІ СТРИЖКИ ВОЛОССЯ**
- Щоб увімкнути чи вимкнути пристрій, пересуньте перемикач. Розташування перемикача Увімк./Вимк. вказано в розділі основних характеристик.

- Для досягнення рівномірної довжини волосся слід вести гребінцеву насадку або лезо крізь волосся по всій довжині лінії стрижки. Не застосовуйте силу, щоб прискорити процес. Якщо ви вперше здійснюєте стрижку, починайте з гребінцевої насадки з максимальною довжиною.
- ✳ **ЕТАП 1 — задня частина шиї**
  - Встановіть насадку на 3 або 6 мм.
  - Тримайте машинку зубцями леза догори. Починайте стрижку по центру голови від основи шиї.
  - Повільно підіймайте машинку, проходячи вгору від себе по голові, та підрівнюючи невелику ділянку волосся за раз.
- ✳ **ЕТАП 2 — потилиця**
  - Користуючись насадкою із довжиною від 12 мм до 18 мм, підстригайте волосся на потилиці.
- ✳ **ЕТАП 3 — боки голови**
  - Скроні підрівняйте насадкою на 3 або 6 мм. Після цього перейдіть на довшу напрямну насадку 9 мм та продовжуйте стригти верхівку голови.
- ✳ **ЕТАП 4 — верхівка голови**
  - Застосуйте насадку із більшою довжиною, встановивши її на значення 24 мм або 27 мм. Стрижіть волосся на верхівці голови проти напрямку нормального росту волосся.
  - У разі більшої довжини волосся на верхівці голови використовуйте насадку з великою довжиною (24—44 мм), щоб створити бажаний стиль зачіски.
  - Кожного разу слід здійснювати стрижку, стоячи ззаду голови.
- ✳ **ЕТАП 5 — завершальні штрихи**
  - Використовуйте машинку без гребінцевої насадки для завершення підрівнювання волосся навколо основи та боків шиї.
  - Для досягнення чіткої рівної лінії скронь слід змінити напрямком машинки для стрижки волосся на протилежний. Розташуйте обернену машинку під прямим кутом до голови (так, щоб кінчики лез злегка торкалися шкіри) та починайте рух донизу.

---

## ДОГЛЯД ЗА МАШИНКОЮ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОССЯ:

---

- Вашу машинку оснащено високоякісними лезами.

- Для гарантування високої продуктивності та тривалого терміну служби машинки слід регулярно чистити леза та інші компоненти пристрою.
- У будь-якому разі необхідно, щоб напрямна гребінцева насадка була прикріплена на лезі тримера.

## ✳ ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ

- Перед проведенням чищення переконайтеся, що живлення пристрою вимкнено, а сам пристрій відключено від мережі живлення.
- Очистіть залишки волосся з лез. Не занурюйте машинку повністю у воду.
- Для очищення пристрою його слід протирати вологою тканиною, одразу ж видаляючи залишки вологи.
- Крапніть на леза кілька краплин машинного мастила для різців або машин для шиття. Витріть залишки мастила.

## ✳ КОЖНІ 6 МІСЯЦІВ

- Вилучіть 2 гвинти, що утримують нерухоме лезо у фіксованому положенні, за допомогою викрутки.
- Зніміть блок лез.
- Вичистіть залишки волосся між лезами за допомогою м'якої щітки для чищення. Намагайтеся не зачіпати змащувальний матеріал, нанесений на леза. Не обов'язково вилучати маленьке рухоме лезо з приладу.
- Якщо рухоме лезо було вилучено, його можна встановити на місце, вставляючи тримач рухомого леза згори контакту, що розташовується по центру внутрішньої головки приладу. Паз рухомого леза, який розташовується одразу під зубцями, має спиратися на пластиковий притискач, що пересувається всередині паза. Нерухоме лезо збирають таким чином, щоб скошені краї 2 отворів під гвинти було спрямовано назовні, а потім фіксують гвинтами.
- При порушенні вирівнювання лез ефективність різання може знизитися.

## ✳ ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ОЧИЩЕННІ

- Чищення має здійснюватися лише м'якою щіткою на кшталт щітки, що входить до комплекту виробу.
- Не занурюйте тример у воду.
- Не слід використовувати жорсткі засоби очищення або засоби із корозійними властивостями при проведенні чищення пристроїв та їхніх лез.
- Перед проведенням чищення переконайтеся, що живлення пристрою вимкнено, а сам пристрій виключено з розетки живлення.

## ВИЛУЧЕННЯ БАТАРЕЇ

- Перед тим як діставати батарею із пристрою, його треба від'єднати від мережі живлення.
- Увімкніть тример і розрядіть його до кінця.
- Зніміть гребінчасту насадку.
- Зніміть лезо.
- Від'єднайте декоративну панель від передньої частини корпусу, щоб відкрити внутрішні конструкції та електронну плату.
- Зніміть батарейний блок та електронну плату.
- Від'єднайте батарею від друкованої плати.
- Після цього слід утилізувати батарею в безпечний спосіб.

## ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Для уникнення нанесення шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей, що пов'язана із використанням небезпечних речовин в електричних та електронних товарах, позначені вказаним символом пристрої не слід утилізувати разом із невідсортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають відновленню, повторному використанню або переробці.



- إذا تم إخراج الشفرة المتحركة يمكن إعادة تركيبها بتقرب حامل الشفرة المتحركة على المسمار الموجود في وسط رأس المنتج الداخلي. ينبغي أن يستقر الأخدود الموجود في الشفرة المتحركة تحت الأسنان على ذراع الضغط البلاستيكي الذي يركب داخل الأخدود. يجب تجميع الشفرة الثابتة مع الحواف المشطوفة للفتحات ذات المسمارين التي تواجه الخارج ومثبتة بالمسامير. سنقل كفاءة القصر إذا لم يتم محاذاة الشفرات بشكل صحيح.

### تنبيهات التنظيف

- يجب التنظيف بفرشاة ناعمة فقط مثل الفرشاة المرفقة مع المنتج.
- لا تشطف تحت الماء.
- لا تستخدم منظفات خشنة أو أكالة على الوحدات أو شفراتها.
- تأكد من إيقاف الجهاز وفصله من مأخذ الكهرباء قبل التنظيف.

### إخراج البطاريات

- يجب فصل الجهاز من الكهرباء عند إخراج البطارية.
- قم بتشغيل جهاز التشذيب وتفرغ كل الطاقة المتبقية.
- قم بإزالة المشط.
- قم بإزالة الشفرة.
- أخرج اللوحة الزخرفية من المبيت العلوي لكشف الأجزاء الداخلية ولوحة الدائرة المطبوعة.
- قم بإزالة مجمع البطاريات ولوحة الدائرة المطبوعة.
- افصل البطارية من لوحة الدائرة.
- يجب التخلص من البطارية بأمان.

### حماية البيئة

- لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المواد الكهربائية والإلكترونية، يجب تمييز الجهاز بهذا الرمز لعدم التخلص منه مع نفايات البلدية التي لم يتم فرزها ولكن يتم استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.

- ✱ الخطوة 1- خلف الرقبة (الفا)
- استخدم مشط دليل 6 ملم أو 3 ملم.
- أمسك المقص مع جعل أسنان الشفرة تشير لأعلى. ابدأ من وسط الرأس عند قاعدة الرقبة.
- ارفع المقص ببطء ودعه يعمل خلال الشعر لأعلى وللخارج ويقوم بالتشذيب قليلا في كل مرة.

- ✱ الخطوة 2 - خلف الرأس
- قم بقص الشعر الموجود خلف الرأس باستخدام مشط الدليل الملحق 12 ملم أو 18 ملم.

- ✱ الخطوة 3 - جانب الرأس
- قم بتشذيب السوالف باستخدام مشط الدليل الملحق 3 ملم أو 6 ملم. ثم تحول إلى مشط الدليل الأطول 9 ملم واستمر في قص أعلى الرأس.

- ✱ الخطوة 4- أعلى الرأس
- استخدم ملحق المشط الأطول واضبطه على 24 ملم أو 27 ملم ثم قص شعر أعلى الرأس ضد اتجاه نمو الشعر بشكل طبيعي.
- للشعر الأطول على الرأس، استخدم ملحق المشط الأطول (24 - 42 ملم) للتصيف المطلوب.
- اعمل دائما من خلف الرأس.

- ✱ الخطوة 5 - اللمسات الأخيرة
- استخدم المقص بدون مشط ملحق للتشذيب حول قاعدة وجوانب الرقبة.
- لعمل خط مستقيم نظيف عند السوالف، اعكس مقص الشعر. وضع المقص المعكوس على الرأس بزوايا قائمة مع جعل الشفرات تلمس الجلد برفق ثم اعمل لأسفل.

- 🕒 صيانة مقص الشعر:
- المقص مجهز بشفرات عالية الجودة.
- نظف الشفرات والوحدة بانتظام لضمان استمرار أداء المقص لمدة طويلة.
- اجعل مشط الدليل الملحق دائما على شفرة جهاز التشذيب.

- ✱ بعد كل استخدام
- تأكد من تشغيل الجهاز وفصله من الكهرباء قبل التنظيف.
- قم بتنظيف الشعر المتراكم من الشفرات بفرشاة. ولا تضع المقص في الماء.
- لتنظيف الوحدة، امسحها بقطعة قماش مبللة وجففها على الفور.
- ضع بضع قطرات من زيت قاطع أو ماكينة خياطة على الشفرات. وامسح الزيت الزائد.

- ✱ كل ستة أشهر
- قم بفك مسماري تثبيت الشفرة بمفك.
- قم بإزالة مجموعة الشفرات.
- قم بإزالة الشعر من بين الشفرات بفرشاة تنظيف ناعمة. ولا تقم بإزالة شحم التشحيم من الشفرات. وليس من الضروري إخراج الشفرة المتحركة الصغيرة من الوحدة.



## إعدادات مشط ماكينة قص الشعر

- يأتي المقص بمشطين قابلين للضبط، ومشط قصير قابل للضبط (عليه علامات 1-21 ملم على الجزء الخلفي من المشط) ومشط أطول قابل للضبط (عليه علامات 24-44 ملم على الجزء الخلفي من المشط).
- يرجى الاطلاع على الجدول أدناه لمختلف أطوال القطع المتاحة في كل مشط:

| مشط أقصر قابل للضبط | مشط أطول قابل للضبط |
|---------------------|---------------------|
| 1 ملم               | 24 ملم              |
| 3 ملم               | 26 ملم              |
| 6 ملم               | 29 ملم              |
| 9 ملم               | 32 ملم              |
| 12 ملم              | 35 ملم              |
| 15 ملم              | 38 ملم              |
| 18 ملم              | 41 ملم              |
| 21 ملم              | 44 ملم              |

- على مفتاح الاختيار المنزلق يوجد مؤشر فضي يظهر إعداد الطول المقابل عندما يكون المشط القصير القابل للضبط على الجانب الأيسر لمفتاح الاختيار المنزلق. وعلى الجانب الآخر لمفتاح الاختيار المنزلق يوجد مؤشر أزرق آخر يظهر إعداد الطول المقابل عندما يكون المشط الطويل القابل للضبط على المنتج على الجانب الأيمن لمفتاح الاختيار المنزلق.
- لضبط إعدادات الطول، يجب أن تضغط على النصف العلوي لمفتاح الاختيار المنزلق لإطلاق آلية القفل ثم ضع قوة لأعلى على مفتاح الاختيار المنزلق لزيادة إعداد الطول. لتقليل إعدادات الطول اضغط على الجزء العلوي لمفتاح الاختيار المنزلق وحرك لأسفل.
- استخدم مقص الشعر بدون أي أمشاط مثبتة لتشذيب الشعر بالقرب من الجلد. سوف يقوم ذلك بتشذيب الشعر بمقدار 1 ملم وسوف تقوم الشفرات العمودية على الجلد بتشذيب الشعر بمقدار 0.5 ملم.

## تعليمات قص الشعر

- لتشغيل أو إيقاف المنتج حرك المفتاح. لتحديد موضع المفتاح On/Off يرجى الرجوع إلى قسم المزايا الرئيسية.
- للقص المنتظم، دع ملحق المشط/الشفرة يشق طريقه خلال الشعر. ولا تجبره على القص بسرعة. وإذا كنت تقص لأول مرة، ابدأ بالحد الأقصى لملحق المشط.

- ⑤ المزايا الرئيسية
- 1 مفتاح تشغيل/إيقاف (On/off)
- 2 طقم شفرات
- 3 2 مشط دليل ملحق: الضبط 3 - 21 ملم و 24 - 42 ملم و 1 ملم

- ⑤ بدء العمل
- ✱ شحن الجهاز
- تأكد من إيقاف المنتج.
  - قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.
  - لا يمكن شحن المقص أكثر من اللازم. ومع ذلك افصله من الكهرباء وقم بتخزينه إذا كان المنتج لن يستخدم لمدة طويلة (2-3 شهر).
  - قم بإعادة شحن مقص الشعر بالكامل عندما تريد استخدامه مرة أخرى.
  - خصص من 14 إلى 16 ساعة للشحن الكامل.
  - ستم إضاءة مؤشر الشحن.
  - اكتمال الشحن. بمجرد مضاء الشحن مؤشر

- ✱ سلكي
- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.
  - ✱ تنبيه
  - سوف يؤدي استخدام الكهرباء فقط لمدة طويلة إلى تقليل عمر البطارية.
  - حافظ على الجهاز جافاً

- ✱ الاستخدام اللاسلكي
- يمكن استخدام المنتج في الوضع اللاسلكي لمدة تصل إلى 40 دقيقة عند تشغيل الوحدة وهي مشحونة بالكامل.

- ❗ تعليمات الاستخدام
- ✱ قبل بدء القص
- افحص المقص وتأكد من أنه خال من الشعر والتراب.
  - اجلس الشخص بحيث يكون رأسه في مستوى العين تقريبا.
  - قم دائما قبل القص بتمشيط الشعر بحيث يكون خاليا من التشابك وجافاً.

- ✱ لإلحاق مشط
- أمسك المشط وأسنانه لأعلى.
  - لربط مشط، قم بمحاذاة أرجل المشط مع الفتحات الموجودة في الجزء العلوي من ماكينة قص الشعر على كل جانب من الشفرة وحرك الأرجل في جهاز التشذيب إلى أن تستقر في مكانها.
  - لإخراجها اسحب المشط من ماكينة قص الشعر لأعلى بقوة.

شكرا لقيامكم بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن.  
قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

### إجراءات وقائية هامة

- 1 **تحذير - للحد من مخاطر الحروق أو الصدمات الكهربائية أو الحرائق أو إصابات الأشخاص:**  
يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قلبي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- 2 يحتوي المحول على محول. لا تقطع المحول لاستبداله بمقيس آخر لأن ذلك يسبب وضعاً خطراً.
- 3 يجب استخدام هذا الجهاز للاستخدام المقصود فقط كما هو مبين في هذا الدليل. لا تستخدم ملحقات غير موصى بها من Remington.
- 4 لا تستخدم هذا المنتج إذا كان لا يعمل بشكل صحيح، في حالة ما إذا تم إسقاطه أو إتلافه أو إسقاطه في الماء.
- 5 لا ينبغي أبداً أن تترك الجهاز بعيداً عن انتباهك أثناء توصيله بمصدر تيار كهربائي، إلا عند الشحن.
- 6 حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيدا عن الأسطح الساخنة.
- 7 لا تستخدم هذا المنتج إذا كان لا يعمل بشكل صحيح أو إذا سقط أو تلف أو سقط في الماء.
- 8 تأكد من عدم وجود رطوبة في قابس الكهرباء والسلك.
- 9 لا تقم بتوصيل أو فصل الجهاز بأيدي مبللة.
- 10 لا تستخدم هذا المنتج إذا كان لا يعمل بشكل صحيح أو إذا سقط أو تلف أو سقط في الماء. ولا تستخدم الوحدة إذا كانت قد سقطت في الماء - افصلها فوراً من المأخذ الكهربائي.
- 12 ضع واستخدم الجهاز دائماً على سطح مقاوم للسوائل.
- 13 ضع دائماً غطاء الرأس على المنتج لحماية رؤوس القطع أثناء السفر.
- 14 لا تستخدم الجهاز أو المحول أو أي جزء آخر إذا تلف لأن ذلك قد يسبب إصابة. استبدل دائماً المحول التالف بمحول من النوع الأصلي.
- 15 الجهاز حول الكبل أولفه جدل أو يثني تقم لا
- 16 قم بتخزين الجهاز عند درجة حرارة تقع بين 10 درجة و 35 درجة مئوية.
- 17 هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.
- 18 تحذير: حافظ على الجهاز جافاً.
- 19 PA- (لأوروبا) و PA-3215E يجب شحن هذا الجهاز بمحولات عزل للسلامة معتمدة من فولت تيار مستمر؛ 1500 مللي أمبير. 3.2 (للمملكة المتحدة) بإخراج 3215U

## NOSE AND EAR TRIMMER

Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe.

Remove all packaging before use.

---

### IMPORTANT SAFEGUARDS

---

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR INJURY TO PERSONS:

- 1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- 2 Store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- 3 Do not disassemble the cutter assembly.
- 4 Always remember to turn the trimmer on before you insert it into your nose or ear to avoid injury.
- 5 This appliance is not intended for commercial or salon use.
- 6 The blades are washable under a running tap.
- 7 Do not rinse the main body of the unit under a running tap.



---

### BATTERY SAFETY

---

- \* Note: Remove batteries if the unit is not in use for long periods.
- Non-rechargeable batteries are not be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Do not short circuit the battery contacts.
- Used batteries must be removed from the appliance, recycled or disposed of in an environmentally friendly way (see ENVIRONMENTAL PROTECTION).



---

## KEY FEATURES

---

- 1 Linear trimmer
- 2 On/off switch
- 3 Battery compartment

---

## GETTING STARTED

---

### INSERTING BATTERIES

- Your hygiene clipper requires 1 'AA' alkaline battery. We recommend using Varta batteries.
- Ensure the product is switched off.
- Rotate the battery compartment cap approximately  $\frac{1}{4}$  turn anti-clockwise then pull off.
- Insert 1 'AA' alkaline battery so that the (+) and (-) marks on the battery face the same mark in the battery compartment.
- Place the cap back on the unit using the alignment marks and rotate clockwise until the cap snaps into place.

- \* Note: your trimmer will not work if the batteries are inserted incorrectly.
- \* Note: remove batteries if the unit is not in use for long periods.

---

## INSTRUCTIONS FOR USE

---

### \* TURNING ON THE TRIMMER

- The On/Off switch is integrated into the battery cap.
- Rotate the battery cap clockwise to turn on.
- To turn off, simply rotate the battery cap anti-clockwise to the off position.

### \* TO REMOVE HAIR FROM NOSE

- Insert the groomer's cutting unit gently into the nostril.
- Gently move the groomer in and out of the nostril and at the same time rotate the groomer.
- Avoid inserting the cutting unit more than 6mm into your nostril.

### \* TO REMOVE HAIR FROM EAR

- Insert the cutting unit gently into the outer ear canal opening.
- Gently rotate appliance in a circular motion.
- Avoid inserting the cutting unit more than 6mm into your ear canal.
- \* NOTE: Do not apply excessive pressure as this damages the clipper head and may cause skin injury.

---

## CARE FOR YOUR TRIMMER

---

- Care for your product to ensure a long lasting performance. We recommend you clean your appliance after each use. The easiest and most hygienic way to clean the trimmer is by rinsing the product head after use with water.
- The trimmer blades can be kept running whilst rinsing.

### \* AFTER EACH USE

- Rinse the accumulated hair from the cutters and shake off excess water.
- Wipe the main unit with a damp cloth and dry immediately.

### \* CLEANING CAUTIONS

- Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their blades.
- Do not apply pressure or hard objects to cutters.
- Do not submerge in water as damage will occur.

---

 **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

---

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.



Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben.


Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

---

## ❗ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

---

**WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:**

- 1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- 2 Bewahren Sie das Gerät zwischen 15 °C und 35 °C auf.
- 3 Zerlegen Sie den Klingenblock nicht.
- 4 Um Verletzungen zu vermeiden, schalten Sie den Trimmer immer zuerst ein, bevor Sie ihn in Ihre Nase oder Ihr Ohr einführen.
- 5 Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.
- 6 Die Klingen sind unter fließendem Wasser abwaschbar. 
- 7 Halten Sie das Gerät nicht unter fließendes Wasser.

---

## ❗ SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE BATTERIEN

---

- ★ Hinweis: Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, sollten die Batterien entnommen werden.
- Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
- Verwenden Sie verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien nicht zusammen.
- Die Kontakte der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und recycelt oder umweltschonend entsorgt werden (siehe UMWELTSCHUTZ).



---

## HAUPTMERKMALE

---



- 1 Linearer Trimmer
- 2 Ein- / Ausschalter
- 3 Batteriefach

---

## VORBEREITUNGEN

---

### BATTERIEN EINLEGEN

- Ihr Hygiene Clipper benötigt 1 AA-Alkali-Batterie. Wir empfehlen Ihnen VARTA-Batterien zu verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Drehen Sie den Deckel des Batteriefachs um etwa 1/4-Drehung gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn dann ab.
- Legen Sie 1 AA-Alkali-Batterie so ein, dass die (+)- und (-)-Symbole auf der Batterie mit den Zeichen im Batteriefach übereinstimmen.
- Setzen Sie den Deckel mithilfe der Ausrichtungsmarkierungen auf dem Gerät auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
-  Hinweis: Das Gerät funktioniert nicht, wenn die Batterie falsch eingelegt ist.
-  Hinweis: Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

---

## BEDIENUNGSANLEITUNG

---

### DAS GERÄT EINSCHALTEN

- Der Ein-/Ausschalter ist im Batteriedeckel integriert.
- Zum Einschalten drehen Sie den Batteriedeckel im Uhrzeigersinn.
- Zum Ausschalten drehen Sie den Batteriedeckel ganz einfach gegen den Uhrzeigersinn.

### NASENHAARE ENTFERNEN

- Schieben Sie die Schneideeinheit des Geräts vorsichtig in Ihre Nasenlöcher.
- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig in die Nase hinein und wieder heraus und drehen Sie gleichzeitig das Gerät.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Schneideeinheit nicht weiter als 6 mm in die Nase einführen.

### OHRHAARE ENTFERNEN

- Führen Sie die Schneideeinheit vorsichtig in den äußeren Gehörgang ein.

- Führen Sie das Gerät in vorsichtigen und kreisförmigen Bewegungen ein.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Schneideinheit nicht tiefer als 6 mm in Ihr Ohr einführen.
- ✳ **HINWEIS:** Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf den Kopf des Geräts aus.
- Dieser könnte beschädigt werden und Hautverletzungen könnten die Folge sein.

---

## PFLEGE IHRES TRIMMERS

---

- Die richtige Pflege Ihres Geräts ermöglicht eine lang anhaltende.
- Leistungsfähigkeit. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät nach jeder Verwendung zu reinigen. Der einfachste und hygienischste Weg zur Reinigung des Geräts ist, das Gerät nach dem Gebrauch mit warmem Wasser abzuspülen.

### ✳ **NACH JEDER ANWENDUNG**

- Spülen Sie die Haarreste von den Klingen und schütteln Sie überschüssiges Wasser ab.
- Das Gerät selbst mit einem feuchten Tuch abwischen und sofort abtrocknen.

### ✳ **REINIGUNGSHINWEISE**

- Verwenden Sie keine aggressiven oder korrosiven Reinigungsmittel auf dem Gerät oder den Klingen.
- Üben Sie keinen Druck auf die Klingen aus und bringen Sie sie diese nicht in Kontakt mit harten Gegenständen.
- Nicht in Wasser tauchen, da das Gerät sonst beschädigt wird.

---

## UMWELTSCHUTZ

---


Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

## ⚠ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING - OM HET RISICO OP BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VERMINDEREN:

- 1 Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- 2 Berg het apparaat op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- 3 Demonteer de meseenheid niet.
- 4 Zet de trimmer aan, voordat u deze in uw neus of oor steekt om letsel te vermijden.
- 5 Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- 6 De messen kunnen onder stromend water gereinigd worden. 
- 7 Spoel de behuizing van de unit niet af onder stromend water.

## ⚠ BATTERIJVEILIGHEID

- ✳ Let op: verwijder de batterijen indien u de unit gedurende langere periodes niet gebruikt.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden geladen.
- Nieuwe en oude of verschillende soorten batterijen mogen niet gemengd worden.
- Sluit de batterijcontacten niet kort.
- Gebruikte batterijen moeten uit het apparaat verwijderd worden en gerecycled of op een milieuvriendelijke manier weggegooid worden (zie MILIEUBESCHERMING).

---

## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

---



- 1 Lineaire trimmer
- 2 Aan/uit schakelaar
- 3 Batterijvakje

---

## OM TE BEGINNEN

---

### DE BATTERIJEN PLAATSEN

- Voor uw hygiënische trimmer heeft u 1 'AA'-alkalinebatterij nodig. Wij raden u aan Varta-batterijen te gebruiken.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Draai het deksel van het batterijvak ongeveer 1/4 slag naar links en verwijder het deksel.
- Plaats 1 'AA'-alkalinebatterij zodanig dat de tekens (+) en (-) op de batterij overeenkomen met die in het batterijvak.
- Plaats het deksel weer terug met behulp van de uitlijningen en draai het deksel rechtersom totdat deze vastklikt.
-  **Opmerking:** uw apparaat werkt niet wanneer de batterijen niet correct geplaatst zijn.
-  **Opmerking:** verwijder de batterijen als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

---

## GEBRUIKSAANWIJZING

---

### HET APPARAAT AANZETTEN

- De aan/uit-schakelaar is geïntegreerd in het deksel van het batterijvak.
- Draai het deksel van het batterijvak rechtersom om het apparaat aan te zetten.
- Om het apparaat uit te zetten, draait u het deksel van het batterijvak naar links.

### NEUSHAAR VERWIJDEREN

- Plaats de meseenheid voorzichtig in uw neusgat.
- Beweeg het apparaat voorzichtig in en uit het neusgat, terwijl u een draaiende beweging maakt.
- Zorg ervoor dat de meseenheid niet verder dan 6mm in uw neusgat komt.

### OORHAAR VERWIJDEREN

- Plaats de meseenheid voorzichtig in uw oorkanaal.

- Maak met het apparaat voorzichtig een cirkelvormige beweging.
- Zorg ervoor dat de meseenheid niet verder dan 6mm in uw oorkanaal komt.
- ✳ **OPMERKING:** Gebruik niet teveel druk tijdens het trimmen, omdat dit het apparaat kan beschadigen en u zich kunt verwonden.

---

## UW APPARAAT VERZORGEN

---

- Zorg goed voor uw apparaat om een langdurige prestatie te garanderen.
- Wij raden aan om uw apparaat na elk gebruik te reinigen. De meest eenvoudige en hygiënische manier om het apparaat te reinigen, is door de kop na ieder gebruik met warm water af te spoelen.
- Het apparaat kan ingeschakeld blijven tijdens het spoelen.

### ✳ NA IEDER GEBRUIK

- Borstel of spoel het opgehoopte haar van het snijblad af.
- Om het apparaat te reinigen, veegt u hem af met een vochtige doek en droogt hem onmiddellijk.

### ✳ VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET REINIGEN

- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen op de behuizing of de snijbladen.
- Druk niet te hard of gebruik geen harde voorwerpen op de snijbladen.
- Dompel dit apparaat niet volledig onder water. Dit zal het apparaat beschadigen.

---

## BESCHERM HET MILIEU

---

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

## ⚠ MISES EN GARDE IMPORTANTES

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE DOMMAGES CORPORELS OCCASIONNÉS AUX PERSONNES :

- 1 L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. La maintenance de l'appareil ne doit pas être faite par des enfants de moins de huit ans et sans supervision. Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- 2 Rangez l'appareil dans un lieu à une température comprise entre 15° C et 35° C.
- 3 Ne démontez pas le bloc de lames.
- 4 Veillez à toujours allumer la tondeuse avant de l'introduire dans votre nez ou votre oreille afin d'éviter tout risque de blessure.
- 5 Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.
- 6 Les lames sont lavables sous un robinet d'eau courante.
- 7 Ne pas rincer le corps principal de l'appareil sous un robinet d'eau courante.



## ⚠ SÉCURITÉ DES PILES

- ★ Remarque : Retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant des périodes de temps prolongées.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être chargées.
- Différents types de piles ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
- Ne court-circuitez pas les contacts des piles.
- Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil, recyclées ou éliminées d'une manière qui soit respectueuse de l'environnement (voir PROTECTION ENVIRONNEMENTALE).

---

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

---



- 1 Tondeuse linéaire
- 2 Bouton marche/arrêt
- 3 Compartiment à piles

---

## POUR COMMENCER

---

### INSERER LES PILES

- Votre tondeuse nécessite une pile alcaline "AA". Nous vous recommandons d'utiliser des piles Varta.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Faites pivoter le couvercle du compartiment à pile d'environ  $\frac{1}{4}$  de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis retirez le couvercle. Insérez 1 pile alcaline "AA", en veillant à ce que les marquages (+) et (-) situés sur la pile soient alignés à ceux présents dans le compartiment à pile.
- Remettez le couvercle en vous aidant des repères et faites pivoter le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
-  Remarque : votre tondeuse ne fonctionnera pas si les piles ne sont pas insérées correctement.
-  Remarque : retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé durant une longue période.

---

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

---

### MISE SOUS TENSION DE LA TONDEUSE

- L'interrupteur marche/arrêt est intégré au couvercle du compartiment à pile.
- Pour allumer l'appareil, faites pivoter le couvercle du compartiment à pile dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position Marche.
- Pour éteindre, faites pivoter le couvercle du compartiment à pile dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la position Arrêt.

### POUR COUPER LES POILS DU NEZ

- Insérez doucement l'unité de coupe de la tondeuse dans la narine.
- Faites doucement rentrer et sortir la tondeuse de la narine en la tournant en même temps.
- Évitez d'insérer l'unité de coupe à plus de 6 mm dans votre narine.

## ✳ POUR COUPER LES POILS DES OREILLES

- Insérez doucement l'unité de coupe dans l'oreille.
- Faites pivoter délicatement l'appareil avec un mouvement circulaire.
- Évitez d'introduire l'unité de coupe de plus de 6 mm dans vos oreilles.
- ✳ REMARQUE : Veillez à ne pas appliquer une pression excessive, cela pourrait endommager la tête de la tondeuse et occasionner des blessures.

---

## 👁 ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

---

- Prenez soin de votre appareil afin d'assurer une performance durable. Nous vous recommandons de nettoyer votre appareil après chaque utilisation. La méthode la plus simple et la plus hygiénique pour nettoyer la tondeuse est en rinçant la tête de l'appareil à l'eau chaude après utilisation.
- Les lames de la tondeuse peuvent fonctionner pendant le rinçage.

## ✳ APRÈS CHAQUE UTILISATION

- Rincez les poils accumulés sur les lames pour les retirer et secouez pour faire partir l'excès d'eau.
- Pour nettoyer l'appareil, passez un chiffon humide et essuyez immédiatement.

## ✳ PRECAUTIONS DE NETTOYAGE

- Ne pas utiliser des produits de nettoyages abrasifs ou corrosifs sur l'appareil ou sur ses lames.
- Ne pas appliquer de pression ou d'objets durs sur les lames.
- Ne pas l'immerger dans l'eau, ceci entraînerait des dommages.

---

## ♻ PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

---

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être triés afin de faciliter le recyclage.





Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

## ⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO O LESIONES:**

- 1 Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas, son supervisados y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- 2 Guarde el aparato a una temperatura de entre 15 °C y 35 °C.
- 3 No desmonte el conjunto de cuchillas.
- 4 Siempre debe poner en marcha el recortador antes de introducirlo en la nariz o en la oreja para evitar daños.
- 5 Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- 6 Las cuchillas se pueden lavar bajo el grifo.
- 7 No enjuague el cuerpo principal de la unidad bajo el grifo.



## ⚠ NORMAS DE SEGURIDAD PARA PILAS



- ✳ Nota: Retire las pilas si no va a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo.
- Las pilas no recargables no se deben recargar.
- Las pilas recargables se deben retirar del aparato antes de cargarlas.
- No deben mezclarse diferentes tipos de pilas, tampoco las nuevas con las usadas.
- No cortocircuite los contactos para las pilas.
- Debe retirar las pilas usadas del aparato, reciclarlas o desecharlas de forma respetuosa con el medio ambiente (ver PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL).

## 👁 CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 1 Cortador lineal
- 2 Interruptor de encendido/apagado
- 3 Compartimento para la pila

## CÓMO EMPEZAR

### COLOCACIÓN DE LAS PILAS

- Su recortador higiénico funciona con 1 pila alcalina AA. Se recomienda usar pilas Varta.
- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Gire la tapa del compartimento de la pila aproximadamente  $\frac{1}{4}$  de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.
- Introduzca 1 pila alcalina AA de modo que las marcas con los signos (+) y (-) de la pila coincidan con las mismas marcas del compartimento.
- Vuelva a colocar la tapa en la unidad utilizando las marcas de alineación y girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.
-  Nota: el recortador no funcionará si la pila no está correctamente instalada.
-  Nota: extraiga la pila si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado.

## INSTRUCCIONES DE USO


### CÓMO ENCENDER EL RECORTADOR

- El interruptor de encendido/apagado está integrado en el compartimento de la pila.
- Para encender el aparato, gire la tapa del compartimento de la pila en el sentido de las agujas del reloj.
- Para apagarlo, gire la tapa del compartimento de la pila en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta la posición de apagado.

### PARA QUITAR EL PELO DE LA NARIZ

- Inserte suavemente la unidad de corte en el orificio nasal.
- Mueva lentamente el aparato hacia dentro y hacia fuera del orificio nasal girándolo al mismo tiempo.
- Evite insertar la unidad de corte más de 6 mm en el orificio nasal.

### PARA ELIMINAR EL PELO DE LAS OREJAS

- Inserte suavemente la unidad de corte en la apertura del canal auditivo externo.
- Gire suavemente el aparato en un movimiento circular.
- No introduzca la unidad de corte más de 6 mm dentro del canal auditivo.
-  NOTA: no aplique demasiada presión; podría dañar el cabezal o producir lesiones en la piel.

## CUIDADO DEL APARATO

- Un mantenimiento adecuado del aparato asegurará un rendimiento duradero. Se recomienda limpiar el aparato después de cada uso. La forma más higiénica y sencilla de limpiar el recortador es lavando el cabezal del aparato con agua tibia después de su uso.
- Las cuchillas del recortador facial pueden mantenerse en funcionamiento durante el enjuague.

### DESPUÉS DE CADA USO

- Enjuague el pelo acumulado en las cuchillas y sacuda el exceso de agua.
- Pase un trapo húmedo por la unidad principal y séquela inmediatamente.

### ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA

- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos para limpiar el aparato o las cuchillas.
- No aplique presión ni coloque objetos duros sobre las cuchillas.
- No lo sumerja en agua, ya que de lo contrario se dañará.

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL


Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.  
Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO – PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, FOLGORAZIONI, INCENDI O DANNI ALLE PERSONE:

- 1 L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- 2 Conservare l'apparecchio ad una temperatura tra i 15°C e i 35°C.
- 3 Non smontare il gruppo lame.
- 4 Ricordare di accendere il rifinitore prima di inserirlo nel naso o nell'orecchio per evitare di ferirsi.
- 5 Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.
- 6 Le lame sono lavabili sotto un rubinetto.
- 7 Non sciacquare il corpo dell'apparecchio sotto un rubinetto. 

## SICUREZZA DELLA BATTERIA

- ★ Nota: Rimuovere le batterie se l'unità non viene utilizzata per lunghi periodi.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere caricate.
- Non mischiare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
- Non cortocircuitare i contatti della batteria.
- Le batterie usate devono essere rimosse dall'apparecchio, riciclate o smaltite in maniera ecologica (si veda TUTELA DELL'AMBIENTE).

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI



- 1 Rifinitore lineare
- 2 Interruttore on/off
- 3 Vano batteria

---

## COME INIZIARE

---

### INSERIMENTO BATTERIE

- Il vostro tagliacapelli utilizza 1 batteria alcalina del tipo 'AA'. Vi consigliamo di utilizzare batterie Varta.
- Assicurarvi che il prodotto sia spento.
- Ruotare il coperchio del vano batteria di circa ¼ di giro in senso antiorario, poi staccarlo.
- Inserire 1 batteria alcalina del tipo 'AA' in modo che i simboli (+) e (-) sulla batteria combacino con lo stesso simbolo nel vano batteria.
- Posizionare di nuovo il coperchio sull'unità utilizzando i simboli di allineamento e ruotare in senso orario fino a quando il coperchio si bloccherà in posizione.
-  Nota: il vostro rifinitore non funzionerà se le batterie sono inserite in modo errato.
-  Nota: rimuovere le batterie se l'unità non viene utilizzata per periodi lunghi.

---

## ISTRUZIONI PER L'USO

---


### ACCENSIONE DEL RIFINITORE

- L'interruttore On/Off è integrato nel coperchio della batteria.
- Ruotare il coperchio della batteria in senso orario per accendere l'apparecchio.
- Per spegnerlo, ruotare semplicemente il coperchio della batteria in senso antiorario fino alla posizione off.

### RIMOZIONE DEI PELI DAL NASO

- Inserire delicatamente l'unità di taglio del rifinitore nella narice.
- Muovere delicatamente il rifinitore dentro e fuori la narice e contemporaneamente ruotarlo.
- Evitare di inserire l'unità di taglio per più di 6mm all'interno della narice.

### RIMOZIONE DEI PELI DALLE ORECCHIE

- Inserire delicatamente l'unità di taglio nell'apertura del canale uditivo esterno.
- Ruotare delicatamente l'apparecchio con un movimento circolare.
- Evitare di inserire l'unità di taglio per più di 6 mm nel canale auricolare.
-  NOTA: Non fare pressione eccessiva in quanto questo danneggerebbe la testina del rifinitore e potrebbe provocare danni alla pelle.

---

## CURA DEL VOSTRO APPARECCHIO

---

- Effettuare la manutenzione dell'apparecchio per assicurare prestazioni di lunga durata. Raccomandiamo di pulire il vostro apparecchio dopo ogni utilizzo. Il modo più semplice e più igienico per pulire l'apparecchio è quello di risciacquare la testina con acqua calda dopo l'utilizzo.
- Le lame del rifinitore possono rimanere in funzione durante il risciacquo.

### DOPO OGNI UTILIZZO

- Sciacquare i peli accumulati nelle lame e scuotere per eliminare l'eccesso di acqua.
- Passare l'unità principale con un panno umido e asciugare immediatamente.

### RACCOMANDAZIONI PER LA PULIZIA

- Non utilizzare detersivi aggressivi o corrosivi sulle unità o le lame.
- Non fare pressione e non premere con oggetti duri contro le lame.
- Non immergere l'apparecchio in acqua in quanto si danneggerebbe.

---

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

---


Per evitare problemi all'ambiente e alla salute dovuti a sostanze dannose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

## ❗ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

ADVARSEL – MINDSK RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER SKADER PÅ PERSONER:

- 1 Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- 2 Opbevar produktet ved en temperatur mellem 15°C og 35°C.
- 3 Knivenheden må ikke skilles ad.
- 4 For at undgå at komme til skade, bør du altid huske at tænde for din trimmer, inden du sætter den ind i næse eller ører.
- 5 Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.
- 6 Bladene kan skylles under vandhanen.
- 7 Hoveddelen må ikke skylles under vandhanen. 

## ❗ BATTERISIKKERHED

- ★ Bemærk: Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges i en længere periode.
- Ikke-opladelige batterier må ikke genoplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af apparatet inden opladning.
- Batterier af forskellig slags eller nye batterier og brugte batterier må ikke blandes.
- Undlad at kortslutte batteriets kontaktflader.
- Brugte batterier skal tages ud af apparatet, afleveres til genanvendelse eller kasseres ifølge gældende miljølove (se MILJØBESKYTTELSE).

## 👁 HOVEDFUNKTIONER

- 1 Lineær trimmer
- 2 Tænd/Sluk kontakt
- 3 Batterikammer

---

## KOM IGANG

---

### INDSÆTNING AF BATTERIER

- Den hygiejniske trimmer bruger 1 AA-alkalisk batteri. Vi anbefaler, at der anvendes Varta-batterier.
- Sørg for, at produktet er slukket.
- Drej låget til batterirummet cirka en ¼ omgang mod uret og tag det af.
- Isæt 1 "AA"-alkalisk batteri, således at (+) og (-)-symbolerne på batteriet sidder ud for de samme symboler i batterirummet.
- Sæt låget på igen – brug tilpasningsmærkerne – og drej med uret, indtil låget klikker på plads.
- ✳ Bemærk: Trimmeren virker ikke, hvis batterierne er isat forkert.
- ✳ Bemærk: Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges i en længere periode.

---

## INSTRUKTIONER FOR BRUG

---

### TRIMMERENS AKTIVERING

- Tænd/sluk-knappen (On/Off) er indbygget i batteridækslet.
- Trimmeren tændes ved at dreje batteridækslet med uret.
- Trimmeren slukkes ved at dreje batteridækslet mod uret til position "off".

### FOR AT FJERNE HÅR FRA NÆSEN

- Før groomerens klinge forsigtigt ind i næseboret.
- Før forsigtigt groomeren ind og ud af næseboret samtidig med at du roterer groomeren.
- Undgå at føre klingens længere ind end 6 mm ind i dit næsebor.

### FOR AT FJERNE HÅR FRA ØRENE

- Indsæt klingens forsigtigt i ørets ydre kanalåbning.
- Drej forsigtigt apparatet i cirkelbevægelser.
- Undgå at stikke skæreenheden mere end 6 mm ind i øret.
- ✳ BEMÆRK: Pres ikke unødvendigt, da det kan skade trimmerhovedet såvel som din hud.

---

## VEDLIGEHOLDELSE AF DIN TRIMMER

---

- Pas godt på din trimmer for at sikre lang levetid og optimal ydeevne. Vi anbefaler, at trimmeren altid rengøres efter brug. Den nemmeste og mest



hygiejniske måde at rengøre trimmeren på er ved at skylle hovedet efter hver brug under rindende lunkent vand.

- Trimmerbladene må gerne være i bevægelse (tændt), mens de skylles.

#### \* EFTER HVER BRUG

- Skyl de ophobede hår væk fra skæringselementerne og ryst overskydende vand væk.
- Rengør apparatet ved at tørre det af med en fugtig klud og tørre det umiddelbart efterfølgende.

#### \* RENGØRINGSADVARSLER

- Undlad at bruge skrappe eller ætsende kemikalier på enhederne eller bladene.
- Undgå at udsætte knivene for tryk eller hårde genstande.
- Undgå at nedsænke apparatet i vand, da dette vil resultere i skader på apparatet.



#### VÆRN OM MILJØET

For at undgå sundheds- og miljøproblemer grundet farlige stoffer i elektriske og elektroniske forbrugsgoder, må apparater mærket med dette symbol ikke bortkastes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal genanvendes eller genbruges.




Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

---

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

---

VARNING – FÖR ATT FÖREBYGGA BRÄNNSKADOR, ELSTÖTAR, BRAND ELLER PERSONSKADOR:

- 1 Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- 2 Förvara apparaten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- 3 Ta inte isär knivenheten.
- 4 Undvik eventuella skador genom att tänka på att först starta trimmern innan du för in den i näsa eller öron.
- 5 Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.
- 6 Bladen kan sköljas under rinnande vatten.
- 7 Skölj inte själva enheten under rinnande vatten utan endast lösa delar. 

---

## BATTERISÄKERHET

---

- ★ Obs: Avlägsna batterierna om apparaten inte används under lång tid.
- Ej uppladdningsbara batterier får inte laddas.
- Uppladdningsbara batterier ska tas bort från utrustningen innan de laddas.
- Blanda inte olika typer av batterier eller nya och gamla batterier.
- Kortslut inte batterikontakterna.
- Använda batterier måste avlägsnas från apparaten och återvinnas eller kasseras på ett miljömässigt sätt (se MILJÖSKYDD).

---

## NYCKELFUNKTIONER

---



- 1 Linjär trimmer
- 2 På/av-knapp
- 3 Batterifack

---

## KOMMA IGÅNG

---

### PLACERING AV BATTERIER

- Din trimmer behöver ett (1) AA alkaliskt batteri. Vi rekommenderar att du använder Varta batterier.
- Kontrollera att apparaten är urkopplad.
- Vrid batterifackets lock ungefär ¼ varv moturs och dra sedan av det.
- Sätt in ett AA alkaliskt batteri så att markeringarna (+) och (-) på batteriet riktas mot samma markeringar i batterifacket.
- Sätt tillbaka locket till batterifacket enligt markeringarna och vrid medurs tills locket kommer på plats med ett klick.
-  OBS! Din trimmer kommer inte att fungera om du har satt in batterierna fel.
-  OBS! Ta bort batterierna om trimmern inte ska användas under längre perioder.

---

## BRUKSANVISNING

---


### SÄTTA PÅ TRIMMERN

- Omkopplaren (On/Off) är integrerad i batterilocket.
- Vrid batterilocket medurs för att sätta på apparaten.
- Stäng av genom att vrida batterilocket moturs till läget Off.

### BORTTAGNING AV HÅR I NÄSAN

- För varsamt in trimmerns klippdel i näsborren.
- Flytta försiktigt trimmern in i och ut ur näsborren och rotera samtidigt trimmern.
- Undvik att föra in klippdelen längre än 6 mm in i näsborren.

### BORTTAGNING AV HÅR I ÖRAT

- För varsamt in trimmerdelen i örats ytterdel.
- Använd lätta cirkelrörelser.
- För inte klippenheten längre än 6 mm in i öronkanalen.
-  OBS! Tryck inte hårt eftersom det skadar klipp huvudet och också kan orsaka hudskador.

---

## SKÖTSEL AV TRIMMERN

---

- Vårda din trimmer så att den håller länge. Vi rekommenderar att du rengör den efter varje användning. Det enklaste och mest hygieniska sättet är att

rengöra trimmern genom att skölja den med varmt vatten efter användning.

- Trimmerbladen kan vara i drift när man sköljer.

## ✳ EFTER VARJE ANVÄNDNING

- Skölj av det ansamlade håret från skären och skaka av överflödigt vatten.
- Torka av apparaten med en fuktig trasa och låt torka omedelbart.

## ✳ RENGÖRINGSANVISNINGAR

- Använd inte skarpa eller frätande rengöringsmedel på apparat eller blad.
- Tryck inte på apparaten och använd inte något hårt föremål på skären.
- Får ej nedsänkas helt i vatten då detta skadar apparaten.



## MILJÖSKYDD

---

För att undvika problem, relaterade till miljö och hälsa orsakade av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter, får apparater som är markerade med denna symbol inte kasseras tillsammans med osorterat kommunalt avfall utan de ska lämnas till återvinning/ materialåtervinning eller återanvändning.




Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.

Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa.

Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## ❗ TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

**VAROITUS – PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN TAI HENKILÖVAHINKOJEN ESTÄMISEKSI:**

- 1 Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- 2 Säilytä tuote 15–35 °C:een lämpötilassa.
- 3 Älä pura leikkurikokoonpanoa.
- 4 Muista kytkeä trimmeri aina päälle ennen kuin työnnät sen sieraimen tai korvaan vahinkojen välttämiseksi.
- 5 Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. 
- 6 Terät voi pestä juoksevan veden alla.
- 7 Älä huuhtele laitteen pääruokoa juoksevan veden alla.

## ❗ PARISTOJEN TURVALLISUUS

- ★ Huomautus: Poista paristot, jos et käytä laitetta pitkään aikaan.
- Paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia, ei saa ladata uudelleen.
- Ladattavat paristot on poistettava laitteesta ennen latausta.
- Älä käytä sekaisin erityyppisiä paristoja tai vanhoja ja uusia paristoja.
- Älä oikosulje pariston liittimiä.
- Poista käytetyt paristot laitteesta, kierrätä ne tai hävitä ympäristöystävällisellä tavalla (katso YMPÄRISTÖNSUOJELU).

## 👁️ TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- 1 Tarkkuusrajoin
- 2 Virtakytkin
- 3 Paristolokero



---

## ALOITUSOPAS

---

### PARISTOJEN ASETTAMINEN

Hygienialeikkuri vaatii 1 "AA"-koon alkalipariston. Suosittelemme Varta-paristojen käyttöä.

- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Kierrä paristolokeron kantta noin ¼-kierrosta vastapäivään ja irrota se vetämällä.
- Aseta 1 "AA"-koon alkaliparisto siten, että paristossa olevat (+) ja (-) merkit ovat kohdakkain paristolokeron vastaavien merkkien kanssa.
- Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen kohdistusmerkkien avulla ja kierrä kantta myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.
-  **Huomaa:** trimmeri ei toimi, jos paristot on asetettu väärin.
-  **Huom:** poista paristot, jos laitetta ei käytetä pidempään aikaan.

---

## KÄYTTÖOHJEET

---


### TRIMMERIN KYTKEMINEN PÄÄLLE

- Virtakytkin on integroitu akkusuojukseen.
- Käännä akkusuojusta myötäpäivään kytkeäksesi laite päälle.
- Kytke laite pois päältä kääntämällä akkusuojusta vastapäivään off-asentoon.

### NENÄKARVOJEN POISTAMINEN

- Työnnä leikkurin leikkuuyksikkö varovasti sieraimeen.
- Liikuta leikkuria sieraimessa varovasti edestakaisin samalla leikkuria kiertäen.
- Vältä työntämästä leikkuuyksikköä enemmän kuin 6 mm sieraimeen.

### KORVAKARVOJEN POISTAMINEN

- Työnnä leikkuuyksikkö varovasti ulkokorvan korvakäytävän aukkoon.
- Liikuta laitetta varovasti pyöriin liikkein.
- Vältä työntämästä leikkuuyksikköä korvakäytävään 6 mm pidemmälle.
-  **HUOM:** Älä paina laitetta liian kovaa, sillä tämä vahingoittaa leikkurin päätä ja saattaa aiheuttaa ihovaurioita.

---

## TRIMMERIN HOITO

---

- Pidä huolta laitteestasi, jotta se pysyy kunnossa pitkään. Suosittelemme leikkurin puhdistamista jokaisen käyttökerran jälkeen. Helpoin ja hygieenisin tapa puhdistaa leikkuri on huuhdella sen ajopää käytön jälkeen lämpimällä vedellä.

- Trimmerin terät voi pitää käynnissä huuhtelun aikana.

#### ✳ JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- Huuhtelee kerääntyneet karvat leikkuuteristä ja ravistele liika vesi pois.
- Puhdista trimmeri pyyhkimällä se kostealla liinalla ja kuivaa se välittömästi.

#### ✳ PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA

- Älä käytä voimakkaita tai syövyttäviä puhdistusaineita laitteisiin tai teriin.
- Älä paina leikkuuteriä tai kosketa niitä kovilla esineillä.
- Älä upota veteen, sillä se vahingoittaa laitetta.



### YMPÄRISTÖNSUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä, ja ne on otettava talteen, uudelleen käytettävä tai kierrätettävä.



Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro.


Retire todo o material de embalagem antes do uso.

---

## ⚠ MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

---

AVISO PARA REDUZIR OS RISCOS DE QUEIMADURAS, ELETROCUSSÃO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS A PESSOAS:

- 1 Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- 2 Armazene o produto numa temperatura entre 15 °C e 35 °C.
- 3 Não desmonte o conjunto de lâminas.
- 4 Lembre-se de ligar o aparador antes de o introduzir no nariz ou ouvido para evitar ferimentos.
- 5 Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.
- 6 As lâminas são laváveis sobre água corrente.
- 7 Não enxague o corpo principal da unidade sob água corrente. 

---

## ⚠ SEGURANÇA SOBRE PILHAS

---

- ✳ Nota: remova as pilhas se a unidade não for utilizada durante longos períodos de tempo.
- Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser removidas do aparelho antes de serem carregadas.
- Tipos diferentes de pilhas ou pilhas novas e antigas não deverão ser misturadas.
- Não cause curto-circuito aos contactos para as pilhas.
- As pilhas usadas devem ser removidas do aparelho, recicladas ou eliminadas de uma forma ecológica (ver PROTEÇÃO AMBIENTAL).



## CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- 1 Aparador linear
- 2 Botão on/off
- 3 Compartimento da pilha

## COMO COMEÇAR

### INSERIR AS PILHAS

- O aparador requer 1 pilha AA alcalina. Recomendamos usar pilhas Varta.
- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- Rode a tampa do compartimento da pilha aproximadamente 1 quarto para a esquerda e puxe para fora.
- Insira uma pilha AA alcalina de forma que as marcas (+) e (-) da pilha correspondam às mesmas marcas dentro do compartimento da pilha.
- Coloque a tampa novamente na unidade usando as marcas de alinhamento e rode para a direita até a tampa encaixar no sítio.
- ✳ Nota: se a pilha fora inserida incorretamente o aparador não funcionará.
- ✳ Nota: retire a pilha caso a unidade não seja usada por longos períodos de tempo.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### LIGAR O APARADOR

- O botão on/off está integrado na tampa do compartimento da pilha.
- Rode a tampa do compartimento da pilha para a direita para ligar.
- Para desligar, basta rodar a tampa do compartimento da pilha para a esquerda para a posição off (desligado).

### RETIRAR PELOS DO NARIZ

- Introduza a unidade de corte do aparador suavemente na narina.
- Mova lentamente o aparador para dentro e para fora da narina e, ao mesmo tempo, rode-o.
- Evite inserir a unidade de corte mais de 6 mm pela narina.

### RETIRAR PELOS DAS ORELHAS

- Introduza a unidade de corte lentamente na abertura do canal exterior do ouvido.
- Gire suavemente o aparelho num movimento circular.

- Evite inserir a unidade de corte mais de 6 mm no seu canal auditivo.
- ✳ **NOTA:** não exerça força excessiva uma vez que pode danificar a cabeça do aparador e causar ferimentos.

---

## CUIDADOS A TER COM O APARADOR

---

- Cuide do seu aparelho para que tenha um bom desempenho por muito tempo. Recomenda-se que limpe o aparelho após cada utilização. A forma mais fácil e higiénica de limpar o aparelho é lavar a cabeça do mesmo debaixo de água morna após cada utilização.
- As lâminas do aparador podem estar em funcionamento durante o enxaguamento.

### ✳ APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- Enxague os pelos acumulados nas lâminas e agite para remover o excesso de água.
- Limpe a unidade com um pano húmido e seque imediatamente.

### ✳ PRECAUÇÕES DE LIMPEZA

- Não utilize agentes de limpeza abrasivos ou corrosivos na unidade ou nas lâminas.
- Não coloque pressão ou objetos duros nas lâminas.
- Não mergulhe em água pois poderá danificá-lo.

---

## PROTEÇÃO AMBIENTAL

---


Para evitar riscos para a saúde e o ambiente devido a substâncias perigosas presentes em produtos elétricos e eletrónicos, os aparelhos marcados com este símbolo não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico, mas sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍN, ZASIAHNUTIA EL. PRÚDOM, POŽIARU ALEBO PORANENIA OSÔB:

- 1 Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospelšej osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- 2 Výrobok skladujte pri teplotách medzi 15°C a 35°C.
- 3 Strihaciu zostavu nerozoberajte.
- 4 Zastrihávač zapínajte vždy predtým, ako ho vložíte do nosa alebo ucha, aby ste sa vyhli poraneniu.
- 5 Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.
- 6 Čepele sú omývateľné pod tečúcou vodou. 
- 7 Telo prístroja neoplachujte pod tečúcou vodou.

## BEZPEČNOSŤ PRI MANIPULÁCI S BATÉRIAMI

- ★ Pozn.: Ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate, batérie z neho vyberte.
- Nenabíjacie batérie sa nesmú nabíjať.
- Nabíjacie batérie je potrebné pred nabíjaním z prístroja vybrať.
- Nie je možné miešať rôzne druhy batérií alebo nové a použité batérie.
- Kontakty batérií neskratujte.
- Použité batérie je nutné z prístroja vybrať, odovzdať na recykláciu alebo zlikvidovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu (pozri OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA).

## DÔLEŽITÉ FUNKCIE

- 1 Lineárny zastrihávač



- 2 Tlačidlo ON/OFF
- 3 Priestor na batérie

---

## ZAČÍNAME

---

### VLOŽENIE BATÉRIÍ

- Váš hygienický zastrihávač vyžaduje 1 alkalickú batériu AA. Odporúčame používanie batérií Varta.
- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Pootočte kryt priehradky na batérie približne o ¼ otočky doľava a vytiahnite ho.
- Vložte 1 alkalickú batériu AA tak, aby značky (+) a (-) na batérii boli otočené smerom k rovnakým značkám v priehradke na batérie.
- Založte kryt späť na jednotku pomocou značiek a otočte doprava, až kým kryt nezacvakne na miesto.
-  Pozn.: váš zastrihávač nebude fungovať, ak boli batérie vložené nesprávne.
-  Pozn.: batérie vyberte, ak sa jednotka dlhší čas nepoužíva.

---

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

---


### ZAPNUTIE ZASTRIHÁVAČA

- Prepínač na zapnutie/vypnutie (On/Off) je zabudovaný do krytu priehradky na batérie.
- Pre zapnutie otočte krytom priehradky na batérie doprava.
- Pre vypnutie jednoducho otočte krytom priehradky na batérie doľava do pozície „Off“.

### ODSTRÁNENIE NOSNÝCH CHĽPKOV

- Strihací aparát zastrihávača vložte jemne do nosnej diery.
- Zastrihávačom jemne pohybujte smerom von a dnu z nosnej diery a zároveň ním točte.
- Nevkladajte strihací aparát do nosa hlbšie ako 6 mm.

### ODSTRÁNENIE CHĽPKOV Z UCHA

- Jemne vložte strihací aparát do vonkajšieho ušného otvoru.
- Jemne otáčajte prístrojom krúživým pohybom.
- Nevkladajte strihací aparát hlbšie ako 6 mm do ušného kanálika.
-  POZN.: Nevytvárajte nadmerný tlak, keďže to poškodzuje hlavu zastrihávača a môže to spôsobiť poranenie pokožky.

## STAROSTLIVOSŤ O VÁŠ STROJČEK

- Starajte sa o váš výrobok, aby ste zabezpečili jeho dlhotrvajúcu výkonnosť. Odporúčame, aby ste váš prístroj čistili po každom použití. Najjednoduchším a najhygienickejším spôsobom ako vyčistiť zastrihávač je opláchnutie hlavy výrobku po použití teplou vodou.
- Čepele zastrihávača je možné nechať počas oplachovania zapnuté.

### PO KAŽDOM POUŽITÍ

- Opláchnite nazbierané chlčky z čepelí a prebytočnú vodu otraste.
- Hlavnú časť prístroja utrite vlhkou utierkou a okamžite vysušte.

### POZOR PRI ČISTENÍ

- Na čistenie prístrojov alebo čepelí nepoužívajte drsné alebo leptavé čistiace prostriedky.
- Nevyvíjajte tlak na zastrihávače ani ich neprikladajte k tvrdým predmetom.
- Neponárajte do vody, lebo ho poškodíte.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA


Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických výrobkoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znovu použiť alebo recyklovať.



Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

## ❗ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

UPOZORNĚNÍ – ABY SE SNÍŽILO NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU ČI ZRANĚNÍ OSOB:

- 1 Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- 2 Přístroj skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.
- 3 Stříhací jednotku nerozebírejte.
- 4 Abyste se vyvarovali zranění, nikdy nezapomeňte strojek zapnout předtím, než jej vložíte do nosu či ucha.
- 5 Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.
- 6 Břity jsou omyvatelné pod tekoucí vodou.
- 7 Tělo přístroje pod tekoucí vodou neoplachujte. 

## ❗ BEZPEČNOST BATERIÍ

- ✳ Poznámka: Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.
- Nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Dobíjecí baterie je třeba před dobíjením z přístroje vyjmout.
- Není možné míchat různé typy baterií či nové se starými.
- Kontakty baterií nezkratujte.
- Použité baterie je třeba z přístroje vyjmout, recyklovat či zlikvidovat způsobem, který je šetrný k životnímu prostředí (viz. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ).

## 👁 KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 1 Lineární zastříhovač
- 2 Tlačítko On/Off
- 3 Příhrádka na baterie

## ZAČÍNÁME

### ✳ VLOŽENÍ BATERIÍ

- Do strojku je třeba vložit 1 alkalickou baterii AA. Doporučujeme používat baterie Varta.
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Otočte krytem bateriové přihrádky přibližně o ¼ otáčky proti směru hodinových ručiček a sejměte jej.
- Vložte 1 alkalickou baterii AA tak, aby značky (+) a (-) na baterii směřovaly ke stejné značce v bateriové přihrádce.
- Kryt nasadte zpět na přístroj podle vyrovnávacích značek a otočte jím ve směru hodinových ručiček, dokud kryt nezacvakne na místo.
- ✳ Poznámka: Zastříhovač nebude fungovat, pokud nejsou baterie správně vloženy.
- ✳ Poznámka: Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.

## NÁVOD K POUŽITÍ

### ✳ ZAPNUTÍ ZASTŘIHOVAČE

- Vypínač je integrovanou součástí krytu baterie.
- Pro zapnutí otočte krytem baterie ve směru hodinových ručiček.
- Pro vypnutí jednoduše otočte krytem baterie proti směru hodinových ručiček do vypnuté polohy „Off“.

### ✳ ODSTRANĚNÍ CHLOUPKŮ Z NOSU

- Vložte jemně stříhací jednotku do nosní dírky.
- Jemně strojkem pohybujte dovnitř a ven z dírky a zároveň strojek otáčejte.
- Nevsunujte stříhací jednotku do nosu hlouběji než 6 mm.

### ✳ ODSTRAŇOVÁNÍ CHLOUPKŮ Z UŠÍ

- Stříhací jednotku opatrně vložte do vnějšího ušního kanálu.
- Přístrojem dělejte jejně kruživé pohyby.
- Snažte se nevkładat stříhací jednotku do uší hlouběji než 6 mm.
- ✳ POZNÁMKA: Nevyvíjejte přílišný tlak, poškozujete se tím hlava strojku a mohli byste si poranit pokožku.

## PÉČE O ZASTŘIHOVAČ

- Chcete-li zajistit dlouhotrvající výkonnost přístroje, musíte se o přístroj starat. Doporučujeme vám čistit přístroj po každém použití. Nejsnazším a nejhygieničtějším způsobem čištění přístroje je opláchnutí hlavy strojku v teplé vodě po každém použití.
- Břity zastříhovače lze nechat při oplachování zapnuté.

### ✱ PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- Opláchněte nahromaděné chloupky z břitů a vytřepte přebytečnou vodu.
- Hlavní jednotku vyčistěte mokrým hadříkem a okamžitě osušte.

### ✱ UPOZORNĚNÍ PRO ČISTĚNÍ

- K čištění strojku a čepelek nepoužívejte hrubé a leptavé přípravky.
- Na břity netlačte ani na ně nepoužívejte tvrdé předměty.
- Nenamáčejte do vody, mohlo by dojít k poškození.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení životního prostředí a zdraví vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, nesmějí být přístroje označené tímto symbolem likvidovány jako směsný odpad, ale je nutno je třídit, znovu použít nebo recyklovat.






Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

## ❗ WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**OSTRZEŻENIE - ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO OPARZENIA, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, POŻARU LUB OBRAŻENIA CIAŁA:**

- 1 Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- 2 Przechowywać urządzenie w temperaturze między 15°C a 35°C.
- 3 Nie należy demontować zespołu tnącego.
- 4 Aby uniknąć skaleczenia, trymer powinien być włączony zanim zaczniesz usuwać do nosa lub uszu.
- 5 Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.
- 6 Ostrza można myć pod bieżącą wodą. 
- 7 Nie sfluńkuj głównego korpusu pod bieżącą wodą.

## ❗ BEZPIECZEŃSTWO UŻYWANIA BATERII

- ✱ Uwaga: Wyjmij baterie, jeżeli urządzenie przez dłuższy czas nie będzie używane.
- Baterii jednorazowych nie należy ładować.
- Akumulatory należy wyjąć z urządzenia przed ich załadowaniem.
- Nie należy zakładać baterii różnego rodzaju lub mieszać baterii nowych ze starymi.
- Nie wolno zwierać styków baterii.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, przekazać do przetworzenia lub utylizowania w sposób przyjazny dla środowiska (patrz: OCHRONA ŚRODOWISKA).

## 👁️ GŁÓWNE CECHY

- 1 Trymer liniowy
- 2 Włącznik On/Off



### 3 Komora baterii

---

#### PIERWSZE KROKI

---

##### WKŁADANIE BATERII

- Trymer do higieny osobistej wymaga użycia 1 alkalicznej baterii 'AA'.
  - Zalecamy używanie baterii Varta.
  - Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
  - Obróć pokrywę komory baterii o ok. ¼ obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie ją wyciągnij.
  - Włóż 1 baterię alkaliczną 'AA' tak, aby oznaczenia (+) i (-) na baterii pokrywały się ze znakami w gnieździe na baterie.
  - Nałóż klapy na trymer tak, aby wyrównania pokryły się i przekręć ją w prawo do momentu, kiedy zatrzyma się w miejscu.
  -  Uwaga: W przypadku nieprawidłowego włożenia baterii trymer nie będzie działał.
  -  Uwaga: Wyjmij baterie, jeżeli trymer nie będzie używany przez dłuższy okres.
- 

#### INSTRUKCJA OBSŁUGI

---


##### WŁĄCZANIE TRYMERA

- Włącznik/wyłącznik znajduje się w pokrywie baterii.
- Obróć pokrywę baterii w prawo, aby włączyć urządzenie.
- Obróć pokrywę baterii w lewo, aby wyłączyć urządzenie.

##### USUWANIE WŁOSKÓW Z NOSA

- Ostrożnie włóż urządzenie tnące trymera w nozdrze.
- Delikatnie ruszaj trymerem do góry i w dół nosa, jednocześnie obracając trymer.
- Unikaj wkładania trymera do nosa głębiej jak 6 mm.

##### USUWANIE WŁOSKÓW Z USZU

- Ostrożnie włóż urządzenie tnące w otwór małżowiny usznej.
- Wykonuj ostrożne koliste ruchy.
- Unikaj wkładania jednostki tnącej do małżowiny usznej na głębokość większą niż 6 mm.
-  UWAGA: Nie naciskaj nadmiernie, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skóry oraz głowicy urządzenia.

## DBAJ O TRYMER DO HIGIENY OSOBISTEJ

- Zadbaj o swoje urządzenie, aby mogło działać długo. Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu. Najprostszym i najbardziej higienicznym sposobem czyszczenia trymera jest przepłukanie głowicy w ciepłej wodzie zaraz po jego użyciu.
- Ostrza trymera podczas płukania mogą pracować.

### PO KAŻDORAZOWYM UŻYCIU

- Spłucz nagromadzone włosy z ostrzy i strząśnij wodę.
- Aby wyczyścić urządzenie, wytrzyj je za pomocą wilgotnej ściereczki i od razu wysusz.

### OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

- Do czyszczenia urządzenia i ostrzy nie wolno używać ostrych lub żrących środków czyszczących.
- Przy czyszczeniu ostrzy nie używaj twardych przedmiotów i nie naciskaj zbyt mocno.
- Nie zanurzaj w wodzie, może ulec zniszczeniu.



## OCHRONA ŚRODOWISKA

Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska i zdrowia ze względu na niebezpieczne substancje znajdujące się w komponentach elektrycznych i elektronicznych, urządzeń oznaczonych tym symbolem nie wyrzucaj wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi - składniki urządzenia mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi.




Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást.

Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

## ⚠ FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM – AZ ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS, TŰZ ÉS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSE ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

- 1 Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- 2 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja a készüléket.
- 3 Ne szerelje szét a vágófejet.
- 4 A sérülések elkerülése végett, ne felejtse el bekapcsolni a készüléket, mielőtt behelyezi az orrba vagy a fülbe.
- 5 A készülék nem fodrászati vagy egyéb professzionális használatra készült.
- 6 A pengék moshatóak csapvíz alatt.
- 7 A készülék törzsét ne öblítse el csapvíz alatt. 

## ⚠ AKKUMULÁTOR BIZTONSÁG

- ✦ **Megjegyzés :** Távolítsa el az akkumulátort, ha hosszabb ideig nem használja a berendezést.
- A nem újratölthető elemeket tilos újratölteni.
- Az újratölthető akkumulátor cellákat ki kell venni a készülékből az újratöltés előtt.
- Ne használjon egyszerre különböző típusú elemeket vagy új és használt elemeket.
- Ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit.
- A használt akkumulátorokat el kell távolítani a készülékből, majd újra kell hasznosítani vagy meg kell semmisíteni őket környezetbarát módon (lásd a KÖRNYEZETVÉDELMEET).



## 👁 FŐ JELLEMZŐK

- 1 Lineáris vágófej

- 2 Ki-/bekapcsoló
- 3 Akkumulátortartó

## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

### AZ ELEMÉK BEHELYEZÉSE

- A vágókészülék 1 db 'AA' típusú alkáli elemmel működik. Javasoljuk, hogy Varta típusú elemeket használjon.
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Fordítsa el az elemrekesz fedelét kb. ¼ fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza le.
- Helyezzen be 1 db 'AA' típusú alkáli elemet úgy, hogy az elemen található (+) és (-) jelzések ugyanott legyenek, mint az elemrekesz jelzései.
- Az illesztési pontok segítségével helyezze vissza a fedelet, és fordítsa az óramutató járásával megegyezően, amíg a helyére kattann.
-  Megjegyzés: a szőrvágó nem működik, ha az elemeket helytelenül teszi be.
-  Megjegyzés: ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemeket.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK


### A SZŐRVÁGÓ BEKAPCSOLÁSA

- A bekapcsoló gombot az elemrekesz fedelébe építették.
- A bekapcsoláshoz fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba az elemrekesz fedelét.
- A kikapcsoláshoz egyszerűen fordítsa az elemrekesz fedelét az óramutató járásával ellentétes irányban, a kikapcsolt pozícióba.

### SZŐRZET ELTÁVOLÍTÁSA AZ ORRBÓL

- Óvatosan dugja be a szőrzetnyíró vágóegységét az orrlyukába.
- Óvatosan mozgassa be és ki a szőrzetnyíró az orrlyukában, és közben forgassa a készüléket.
- A vágóegységet soha ne dugja 6 mm-nél mélyebbre az orrlyukába.

### SZŐRZET ELTÁVOLÍTÁSA A FÜLBŐL

- Dugja be finoman a vágóegységet a külső hallócsatorna nyílásába.
- Óvatosan mozgassa körkörösén a készüléket.
- Ne helyezze a vágófejet 6 mm-nél mélyebben a fülébe.
-  MEGJEGYZÉS : Ne alkalmazzon túlzott nyomást, mert így károsodhat a vágófej és a bőre is megsérülhet.

## A TESTSZÖRZETNYÍRÓ KARBANTARTÁSA

- A hosszan tartó teljesítmény érdekében gondoskodjon megfelelően a készülékről. Javasoljuk, hogy a készüléket minden használat után tisztítsa meg. A szűrővágó tisztításának legkönnyebb és leghigiénikusabb módja, ha használat után meleg vízzel leöblíti a vágófejet.
- A trimmer pengéi működhetnek az öblítés során.

### MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- Öblítse le a felgyülemlt szórt a késekről és rázza le a felesleges vizet.
- Egy nedves rongy segítségével törölje át az alapegységet, és szárítsa meg azonnal.

### A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használjon durva vagy korrozív tisztítószereket a készülék és a pengék tisztításához.
- Ne alkalmazzon a szőrnyíróra nyomást és ne használja a készüléket kemény tárgyakon.
- Ne mártsa vízbe a testszörzetnyíró, mert ez a készülék meghibásodását okozhatja.

## KÖRNYEZETVÉDELEM


Az elektromos és elektronikus termékekben jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében az ilyen jelöléssel ellátott készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, gondoskodni kell azok újrahasznosításáról.



Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

## ⚠ ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:

- 1 Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- 2 Изделие следует хранить при температуре 15 — 35°C.
- 3 Не разбирайте блок лезвий.
- 4 Во избежание травм включайте триммер до того, как введете его в нос или ухо.
- 5 Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- 6 Ножи допускается мыть под проточной водой. 
- 7 Не споласкивайте основной корпус устройства под проточной водой.

## ⚠ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С БАТАРЕЯМИ

- ★ Примечание. Если вы не планируете пользоваться устройством в течение длительного времени, извлеките из него батареи.
- Неперезаряжаемые батареи не подлежат повторной зарядке.
- Перезаряжаемые батареи следует достать из прибора и утилизировать безопасным способом.
- Не смешивайте батареи различных типов, новые и использованные батареи.
- Не допускайте короткого замыкания контактов батарей.
- По окончании срока службы батарей их необходимо достать из прибора и утилизировать либо отдать на переработку безопасным для окружающей среды способом (см. раздел «ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ»).

---

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

### **Машинка для стрижки волос в носу и ушах (триммер)**



- 1 Линейный триммер
- 2 Выключатель
- 3 Батарейный отсек

---

## НАЧАЛО РАБОТЫ

---

### **ВСТАВКА БАТАРЕЙ**

- Этот гигиенический триммер работает от одной щелочной батарейки типа 'AA'. Рекомендуем пользоваться батарейками Varta. Убедитесь, что изделие выключено.
- Поверните крышку отсека для батареек примерно на четверть оборота против часовой стрелки и вытащите ее.
- Вставьте одну щелочную батарейку типа 'AA' таким образом, чтобы знаки (+) и (-) на поверхности батарейки совпали с такими же знаками в отсеке для батареек.
- Поместите крышку на прибор с учетом знаков совмещения и поверните по часовой стрелке, чтобы крышка встала на место.
-  **Примечание:** триммер не будет работать, если батарейка вставлена неверно.
-  **Примечание:** выньте батарейки, если прибор не будет использоваться в течение долгого времени.

---

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

### **ВКЛЮЧЕНИЕ ТРИММЕРА**

- Выключатель встроен в крышку отсека батареи.
- Чтобы включить прибор, поверните крышку отсека батареи по часовой стрелке.
- Чтобы выключить прибор, просто поверните крышку отсека батареи против часовой стрелки до положения off («выкл»).

### **УДАЛЕНИЕ ВОЛОС ИЗ НОСА**

- Аккуратно введите в ноздрю режущий блок триммера.
- Аккуратно вводите и выводите триммер из ноздри, одновременно его вращая.
- Не вводите режущий блок в ноздрю глубже, чем на 6 мм.



### ✳ УДАЛЕНИЕ ВОЛОС ИЗ УША

- Аккуратно введите режущий блок в ушное отверстие.
- Плавно вращайте устройство круговыми движениями.
- Не вводите стригущую часть прибора в ухо более чем на 6 мм.
- ✳ ПРИМЕЧАНИЕ. Не давите на триммер слишком сильно, это может повредить прибор или травмировать кожу.

### 👁 УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

- Для продления срока службы изделия за ним следует ухаживать.
- Рекомендуется очищать прибор после каждого использования. Самый простой и наиболее гигиеничный способ очистки триммера — ополаскивание его головки теплой водой после использования.
- Ножи триммера могут продолжать работать во время промывания.

### ✳ ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Волосы, скопившиеся на лезвиях, необходимо смыть, после чего стряхнуть излишки воды.
- Саму машинку вытрите влажной тряпкой и сразу же высушите.

### ✳ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПРИ ЧИСТКЕ

- Не используйте для чистки устройства или лезвий агрессивные или вызывающие коррозию вещества.
- Не подвергайте блоки лезвий давлению или воздействию твердых предметов.
- Не погружайте изделие в воду, это приведет к его поломке.

### ♻ Экологическая защита


Во избежание проблем с экологией и здоровьем, вызванных веществами, содержащимися в электрических и электронных устройствах, устройства, помеченные этим символом, следует утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов; они подлежат восстановлению, повторному использованию или переработке.



Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

## ⚠ ÖNEMLİ TEDBİRLER

UYARI – YANIK, ELEKTROŞOK, YANGIN VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- 1 Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- 2 Ürünü 15°C ila 35°C arasındaki sıcaklıklarda muhafaza edin.
- 3 Kesici takımı demonte etmeyin.
- 4 Yaralanmaları önlemek için, düzeltme makinesini burnunuza veya kulağınıza yerleştirmeden önce açmayı hiçbir zaman unutmayın.
- 6 Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- 7 Bıçaklar akan suyun altında yıkanabilir. 
- 8 Ünitenin ana gövdesini akan su altında durulamayın.

## ⚠ PİL GÜVENLİĞİ

- ★ Not: Cihaz uzun süre kullanılmıyacaksa pilleri çıkarın.
- Tek kullanımlık piller yeniden şarj edilemez.
- Şarj edilebilir piller, şarj işlemi başlamadan önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Farklı tipte olan piller veya eski ve yeni piller birbirine karıştırılmamalıdır.
- Pil temas noktalarına kısa devre yaptırmayın.
- Kullanılmış piller, cihazdan çevre dostu bir şekilde çıkarılmalı, geri dönüştürülmeli veya imha edilmelidir (bkz. ÇEVRE KORUMA).

## 👁 TEMEL ÖZELLİKLER

- 1 Doğrusal düzeltici
- 2 Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
- 3 PİL bölmesi

## BAŞLARKEN

### ✳ PİLLERİ TAKMA

- Hijyenik tüy kesme aletiniz 1 adet 'AA' alkalın pil gerektirir. Varta pil kullanmanızı öneririz.
- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Pil bölmesi kapağını yaklaşık ¼ tur saatin aksi yönünde döndürün ve sonra çekerek çıkartın.
- Pil üzerindeki (+) ve (-) işaretleri, pil bölmesindeki aynı işaretlere karşılık gelecek şekilde 1 adet 'AA' alkalın pil takın.
- Hizalama işaretlerinin yardımıyla kapağı üniteye geri takın ve kapak, yerine bir tıklama sesiyle oturana dek saat yönünde döndürün.
- ✳ Not: Piller hatalı şekilde yerleştirildiğinde düzelticiniz çalıřmayacaktır.
- ✳ Not: Ürün uzun bir süre kullanılmıyacaksa, pili çıkartın.

## KULLANIM TALİMATLARI

### ✳ DÜZELTİCİYİ AÇMA

- Açık/Kapalı (On/Off) düğmesi pil kapağına entegre edilmiştir.
- Açmak için, pil kapağını saat yönünde döndürün.
- Kapatmak için, sadece pil kapağını saatin aksi yönünde, kapalı konuma çevirin.

### ✳ BURUN KILLARINI KESME

- Tüy kesicinin bıçak ünitesini burun deliğine yavaşça sokun.
- Tüy kesiciyi burun deliğinin içinde yavaşça döndürerek dikkatle içeri dışarı hareket ettirin.
- Bıçak ünitesini burun deliğinin içine 6 mm'den fazla sokmaktan kaçının.

### ✳ KULAK TÜYLERİNİ KESME

- Bıçak ünitesini yavaşça dış kulak kanalı açıklığına yaklařtırın.
- Cihazı, dairesel hareketlerle yavaşça döndürün.
- Kesme ünitesini kulak kanalınıza 6 mm'den fazla sokmaktan kaçının.
- ✳ NOT: Tüy kesme başlığına hasar verebileceğinden ve cildinizde yaralanmaya yol açabileceğinden, aşırı güç uygulamayın.

## 👁️ TÜY KESME CİHAZINIZA ÖZEN GÖSTERİN

- Uzun süreli bir performans almak için ürününüze özen gösterin. Cihazınızı her kullanımdan sonra temizlemenizi öneririz. Düzelticiyi temizlemenin en kolay ve en hijyenik yolu, kullanımdan sonra ürün başlığını ılık suyla durulamaktır.
- Düzeltme bıçaklarını durulama sırasında çalıştırmaya devam edebilirsiniz.

### ✦ HER KULLANIMDAN SONRA

- Bıçaklarda biriken tüyleri durulayın ve fazla suyu gidermek için elinizde sallayın.
- Cihazın gövdesini nemli bir bezle silin ve derhal kurulayın.

### ✦ TEMİZLİK UYARILARI

- Üniteler veya bıçakları üzerinde sert veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Kesicilere basınç uygulamayın veya onlara sert cisimlerle müdahale etmeyin.
- Hasar oluşacağından, suya daldırmayın.

## ♻️ ÇEVRE KORUMA


Elektrikli ve elektronik ürünlerdeki tehlikeli maddeler nedeniyle çevre ve sağlık sorunları oluşmasını önlemek için, bu simgeyle işaretlenmiş cihazlar olağan çöplerle birlikte atılmamalı ve geri kazanılmalı, yeniden kullanıma sokulmalı veya geri dönüştürülmelidir.



Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## ⚠ MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

ATENȚIONARE PENTRU A REDUCE RISCUL DE ARSURI, ELECTROCUTARE, INCENDII SAU RĂNIREA PERSOANELOR:

- 1 Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- 2 Depozitați produsul la o temperatură între 15°C și 35°C.
- 3 Nu dezamblați ansamblul lamei.
- 4 Nu uitați să porniți mașina de tuns înainte de a o introduce în nas sau ureche, pentru a evita să vă răniți.
- 5 Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.
- 6 Lamele se pot spăla sub jet de apă la robinet.
- 7 Nu spălați corpul principal al unității sub jet de apă la robinet. 

## ⚠ SIGURANȚA BATERIEI

- ★ **Observație:** Scoateți bateriile dacă nu folosiți unitatea pentru perioade lungi de timp.
- Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din aparat înainte de a le încărca.
- Nu trebuie să folosiți împreună diferite tipuri de baterii sau baterii noi și vechi.
- Nu scrutcircuitați contactele bateriei.
- Bateriile folosite trebuie scoase din aparat, reciclate și eliminate în mod ecologic (vezi PROTECȚIA MEDIULUI).

## 👁 CARACTERISTICI DE BAZĂ

- 1 Aparat de tuns linear
- 2 Buton On/Off (Pornire/Oprire)



### 3 Compartiment baterii

---

#### INTRODUCERE

---

##### INTRODUCEREA BATERIILOR

- Mașina dvs. de tuns igienic necesită 1 baterie „AA” alcalină. Vă recomandăm să folosiți baterii Varta.
- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Rotiți capacul compartimentului pentru baterii aproximativ ¼ rotație în sensul opus acelor de ceasornic, apoi trageți-l în afară.
- Introduceți 1 baterie alcalină „AA” în așa fel încât marcasele (+) și (-) de pe baterie să fie îndreptate către același marcaj de pe compartimentul pentru baterii.
- Reașezați capacul pe unitate cu ajutorul marcajelor de aliniere și rotiți în sensul acelor de ceasornic până când capacul se fixează printr-un clic.
-  Notă: aparatul dvs. de tuns nu va funcționa dacă bateriile sunt introduse incorect.
-  Notă: scoateți bateriile dacă nu folosiți unitatea pe perioade lungi.

---

#### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

---


##### PORNIREA APARATULUI DE TUNS

- Butonul On/Off (pornire/oprire) este încorporat în capacul bateriei.
- Rotiți capacul bateriei în sensul acelor de ceasornic pentru a porni aparatul.
- Pentru a-l opri, rotiți capacul bateriei în sensul opus acelor de ceasornic în poziția de oprire.

##### PENTRU A ÎNDEPĂRTA PĂRUL DIN NAS

- Introduceți ușor în nară unitatea de tundere a aparatului.
- Mișcați cu grijă aparatul prin nară, rotindu-l în același timp.
- Evitați să introduceți unitatea de tundere mai mult de 6 mm în nară.

##### PENTRU A ÎNDEPĂRTA PĂRUL DIN URECHI

- Introduceți unitatea de tundere în canalul exterior al urechii.
- Rotiți ușor aparatul cu o mișcare circulară.
- Evitați introducerea unității cu lame mai mult de 6 mm în canalul auditiv.
-  NOTĂ: Nu aplicați presiune excesivă, deoarece capul de tundere se poate deteriora și vă poate răni pielea.

## ÎNTREȚINEREA APARATULUI DE RAS

- Îngrijiți-vă produsul pentru a asigura o performanță pe termen-lung. Vă recomandăm să curățați aparatul după fiecare utilizare. Modul cel mai facil și mai igienic de curățare a aparatului de tuns este clătirea capului produsului cu apă caldă după utilizare.
- Lamele aparatului de tuns pot fi lăsate să meargă în timp ce le spălați.

### DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- Spălați lamele pentru a curăța părul acumulat și scuturați-le pentru a scăpa de apa în exces.
- Curățați unitatea principală cu o cârpă umedă și uscați imediat.

### ATENȚIONĂRI PRIVIND CURĂȚAREA

- Nu folosiți agenți de curățare duri sau corozivi pe unități sau pe lame.
- Nu aplicați presiune sau obiecte tari pe lame.
- Nu o introduceți în apă; se va strica.

## PROTECȚIA MEDIULUI


Pentru a evita problemele care afectează mediul sau sănătatea, datorită substanțelor nocive din aparatele electrice sau electronice, aparatele care prezintă acest simbol nu se aruncă la întâmplare, ci vor fi reciclate sau depozitate în locuri special amenajate în acest sens.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

## ❗ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΣΩΜΑΤΙΚΗΣ ΒΛΑΒΗΣ:

- 1 Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- 2 Το προϊόν να φυλάσσεται σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.
- 3 Να μην αποσυναρμολογείται το σύστημα των εξαρτημάτων κοπής.
- 4 Πάντα να θυμάστε να ενεργοποιείτε την κοπτική μηχανή προτού την εισάγετε μέσα στη μύτη ή το αυτί προς αποφυγή τραυματισμού.
- 5 Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
- 6 Οι λεπίδες μπορούν να πλυθούν κάτω από βρύση. 
- 7 Μην ξεπλένετε το κύριο σώμα της συσκευής κάτω από βρύση.

## ❗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- ✳ Σημείωση: Αφαιρείτε τις μπαταρίες σε περίπτωση που η μονάδα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να επαναφορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή, προτού φορτιστούν.
- Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις επαφές της μπαταρίας.
- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή, να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον (βλέπε ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ).





## ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 1 Γραμμικό κουρευτικό εξάρτημα
- 2 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 3 Θήκη μπαταριών

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Η κουρευτική μηχανή υγιεινής χρειάζεται 1 αλκαλική μπαταρία «AA».
- Συνιστούμε τη χρήση μπαταριών Varta.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
- Περιστρέψτε το καπάκι της μπαταριοθήκης κατά  $\frac{1}{4}$  περιστροφής αριστερόστροφα και μετά αφαιρέστε το.
- Εισαγάγετε 1 αλκαλική μπαταρία «AA» έτσι ώστε οι ενδείξεις (+) και (-) στην επιφάνεια της μπαταρίας να βλέπουν την ίδια ένδειξη στην μπαταριοθήκη.
- Ξαναβάλτε το καπάκι στη μονάδα χρησιμοποιώντας τις ενδείξεις ευθυγράμμισης και περιστρέψτε δεξιόστροφα μέχρι το καπάκι να κουμπώσει στη θέση του.
-  Σημείωση: η κοπτική μηχανή δε λειτουργεί εάν οι μπαταρίες εισαχθούν εσφαλμένα.
-  Σημείωση: αφαιρέστε τις μπαταρίες εφόσον η μονάδα παραμένει εκτός χρήσης για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΠΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

- Ο διακόπτης ισχύος (On/Off) είναι ενσωματωμένος στο καπάκι της μπαταρίας.
- Περιστρέψτε το καπάκι της μπαταρίας δεξιόστροφα για ενεργοποίηση.
- Για απενεργοποίηση, απλώς περιστρέψτε το καπάκι της μπαταρίας αριστερόστροφα έως τη θέση απενεργοποίησης (off).

### ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΡΙΧΩΝ ΜΥΤΗΣ

- Εισαγάγετε απαλά τη μονάδα κοπής στο ρουθούνι.
- Μετακινήστε απαλά και παλινδρομικά το εξάρτημα μέσα και έξω από το ρουθούνι περιστρέφοντας παράλληλα την κουρευτική μηχανή.
- Μην εισάγετε τη μονάδα κοπής μέσα στο ρουθούνι σε βάθος άνω των 6 mm.

## ✳ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΡΙΧΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΑΥΤΙΑ

- Εισαγάγετε απαλά τη μονάδα κοπής στο εξωτερικό άνοιγμα του καναλιού του αυτιού.
- Περιστρέψτε απαλά τη συσκευή με κυκλικές κινήσεις.
- Αποφύγετε να εισαγάγετε τη μονάδα κοπής περισσότερο από 6mm μέσα στον ακουστικό πόρο.
- ✳ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην ασκείτε υπερβολική πίεση καθώς φθείρεται η κεφαλή της κουρευτικής μηχανής και μπορεί να προκληθεί δερματική βλάβη.

---

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

---

- Φροντίστε το προϊόν σας για μακροχρόνια απόδοσή. Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση. Ο πιο εύκολος τρόπος καθαρισμού της κοπτικής μηχανής, αλλά και ο πιο σωστός από πλευράς υγιεινής είναι να ξεπλένετε την κεφαλή του προϊόντος μετά από τη χρήση με ζεστό νερό.
- Οι λεπίδες του εξαρτήματος κουρέματος μπορούν να συνεχίσουν να λειτουργούν κατά το ξέπλυμα.

## ✳ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

- Ξεπλύνετε τα υπολείμματα τριχών από τα ξυραφάκια και τινάξτε για να απομακρυνθεί το νερό.
- Σκουπίστε την κύρια μονάδα με ένα βρεγμένο πανί και κατόπιν στεγνώστε την αμέσως.

## ✳ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις μονάδες ή τις λεπίδες τους.
- Μην ασκείτε πίεση στα εξαρτήματα κοπής ούτε να τα φέρνετε σε επαφή με σκληρά αντικείμενα.
- Μην τη βυθίζετε μέσα σε νερό, γιατί θα προκληθεί βλάβη.

---

## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

---


Προς αποφυγή των επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία εξαιτίας των επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αγαθά, οι συσκευές που έχουν σημειωθεί με αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με αταξινόμητα δημοτικά απόβλητα, αλλά να εντάσσονται σε διαδικασίες ανάκτησης, επαναχρησιμοποίησης ή ανακύκλωσης.

Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite.

Pred uporabo odstranite vso embalažo.

## ⚠ POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI TELESNIH POŠKODB:

- 1 To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- 2 Izdelek hranite pri temperaturi od 15 do 35 °C.
- 3 Ne razstavite sklopa rezil.
- 4 Preden boste strižnik vstavili v nos ali uho, ga vklopite, da preprečite poškodbe.
- 5 Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.
- 6 Rezila lahko sperete pod tekočo vodo.
- 7 Glavnega dela ohišja ne smete sprati pod tekočo vodo. 

## ⚠ VARNOSTNI NAPOTKI ZA UPORABO BATERIJ

- \* Opomba: Če naprave dalj časa ne uporabljate, odstranite baterije.
- Baterij, ki niso namenjene ponovnemu polnjenju, ne poskušajte polniti.
- Polnilne baterije vzemite iz naprave, preden jih boste polnili.
- Ne uporabljajte različnih vrst baterij ali novih in že uporabljenih.
- Ne povzročite kratkega stika na polih baterije.
- Izrabljene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih reciklirati ali odstraniti na okolju prikazen način (glejte poglavje ZAŠČITA OKOLJA).

## 👁 KLJUČNE LASTNOSTI



- 1 Linearni strižnik
- 2 Stikalo za vklop/izklop
- 3 Predal za baterije

---

## PRVI KORAKI

---

### VSTAVLJANJE BATERIJ

- Vaš higienski strižnik deluje na 1 alkalno baterijo AA. Priporočamo uporabo baterij znamke Varta.
- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Zavrtite pokrovček baterij za približno ¼ obrata v nasprotni smeri urnega kazalca in ga snemite.
- Vstavite 1 alkalno baterijo AA, tako da se bosta oznaki (+) in (-) na bateriji ujemali z enakima oznakama v predalčku za baterijo.
- Pokrovček namestite nazaj na napravo, pri čemer bodite pozorni na zareze, in ga vrtite v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči na mesto.
-  Opomba: vaš higienski strižnik ne bo deloval, če baterij ne vstavite pravilno.
-  Opomba: če naprave dalj časa ne uporabljate, odstranite baterijo.

---

## NAVODILA ZA UPORABO

---


### VKLOP STRIŽNIKA

- Stikalo za vklop/izklop je vgrajeno v pokrov predalčka za baterije.
- Za vklop obrnite pokrovček v smeri urinega kazalca.
- Za izklop obrnite pokrovček v nasprotni smeri urinega kazalca.

### ODSTRANJEVANJE DLAK IZ NOSU

- Rezalno enoto strižnika previdno vtaknite v nosnico.
- Strižnik previdno premikajte v nosnico in iz nje, hkrati pa jo vrtite.
- Izogibajte se vstavljanju rezalne enote več kot 6 mm v nosnico.

### ODSTRANJEVANJE DLAK IZ UŠES

- Rezalno enoto previdno vstavite v zunanji del sluhovoda.
- Napravo previdno zavrtite s krožnimi gibi.
- Pazite, da rezila ne vstavite v ušesni kanal za več kot 6 mm.
-  OPOMBA: Ne pritiskajte preveč, saj lahko poškodujete glavo strižnika in si poškodujete kožo.

---

## NEGA STRIŽNIKA

---

- Lepo skrbite za svoj strižnik, saj boste tako zagotovili, da vam bo dolgo služil.
- Priporočamo vam, da strižnik po vsaki uporabi očistite. Najpreprostejši in najbolj higienski način čiščenja je, da glavo strižnika sperete s toplo vodo.

- Med spiranjem lahko pustite, da se rezila strižnika premikajo.

#### ✳ PO VSAKI UPORABI

- Sperite nakopičene dlake z rezalnikov in otresite odvečno vodo.
- Glavno enoto očistite tako, da jo obrišete z vlažno krpo in takoj posušite.

#### ✳ OPOZORILA ZA ČIŠČENJE

- Na enotah ali rezilih ne uporabljajte ostrih ali jedkih čistil.
- Na rezila ne pritiskajte z veliko silo ali trdimi predmeti.
- Naprave ne smete potopiti v vodo, saj jo boste poškodovali.



#### ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane gospodinjske odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.



Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

---

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

---

UPOZORENJE: KAKO BI SE SMANJILA OPASNOST OD OPEKLINA, ELEKTRIČNOG UDARA, POŽARA I OZLJEDA OSOBA:

- 1 Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- 2 Čuvajte proizvod na temperaturi između 15°C i 35°C.
- 3 Ne rastavljajte sklop oštrica.
- 4 Sjetite se uključiti trimer prije nego što ga unesete u nos ili uho kako biste izbjegli ozljede.
- 5 Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.
- 6 Oštrice se mogu prati mlazom vode.
- 7 Ne ispirite glavni dio uređaja mlazom vode.



---

## SIGURNOST BATERIJE

---

- ★ Napomena: uklonite baterije ako jedinica neće biti u uporabi dulje vrijeme.
- Nepunjive baterije ne smiju se ponovno puniti.
- Punjive baterije treba ukloniti iz uređaja prije punjenja.
- Ne smiju se miješati različite vrste baterija ili nove i iskorištene baterije.
- Nemojte dovoditi u kratki spoj kontakte baterije.
- Istrošene baterije moraju se ukloniti iz uređaja, reciklirati ili odložiti na ekološki prihvatljiv način (vidi dio ZAŠTITA OKOLIŠA).

---

## GLAVNA OBILJEŽJA

---



- 1 Linearni šišač
- 2 Gumb za isključivanje/uključivanje
- 3 Kućište za baterije

---

## PRIJE POČETKA

---

### POSTAVITE BATERIJE

- Vaš higijenski uređaj za šišanje zahtijeva 1 'AA' alkalnu bateriju.
- Preporučujemo vam uporabu Varta baterija.
- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Okrenite poklopac pretinca za bateriju otprilike za ¼ okreta u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, a zatim povucite.
- Umetnite 1 'AA' litijsku bateriju tako da su oznake (+) i (-) na licu baterije usmjerene istim oznakama u pretincu za baterije.
- Vratite poklopac na jedinicu pomoću oznaka za poravnanje i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.
-  Napomena: Vaš šišač neće raditi ako baterije nisu pravilno umetnute.
-  Napomena: uklonite baterije ako jedinica neće biti u uporabi dulje vrijeme.

---

## UPUTE ZA UPORABU

---


### UKLJUČIVANJE ŠIŠAČA

- Prekidač za uključenje i isključenje ugrađen je u poklopac baterije.
- Za uključenje, okrenite poklopac baterije u smjeru kazaljke na satu.
- Za isključenje, jednostavno okrenite poklopac baterije suprotno od smjera kazaljke na satu u isključeni položaj.

### ODSTRANJIVANJE DLAČICA U NOSU

- Nježno umetnite oštricu šišača u nosnicu.
- Nježno pomičite šišač u nos i iz nosa te ga istodobno okrećite.
- Izbjegavajte guranje oštrice u nosnicu dublje od 6mm.

### ODSTRANJANJE DLAKA IZ UHA

- Nježno prislonite uređaj na vanjski otvor uha.
- Lagano okrećite uređaj kružnim pokretima.
- Izbjegavajte umetanje jedinice za rezanje više od 6 mm u kanal uha.
-  NAPOMENA: Nemojte pretjerano pritiskati jer to može oštetiti glavu uređaja i uzrokovati ozljede na koži.

---

## ODRŽAVANJE VAŠEG TRIMERA

---

- Njegujte Vaš proizvod kako biste osigurali dugotrajnost. Preporučujemo čišćenje uređaja nakon svake uporabe. Najlakši i najučinkovitiji način čišćenja uređaja je ispiranje glave proizvoda toplom vodom nakon uporabe.
- Oštrice trimera mogu se pomicati tijekom ispiranja.

### NAKON SVAKE UPORABE

- Isperite nakupljene dlačice u oštricama i istresite višak vode.
- Obrišite glavnu jedinicu vlažnom krpom i odmah osušite.

### UPOZORENJE TIJEKOM ČIŠĆENJA

- Ne koristite gruba ili abrazivna sredstva za čišćenje na jedinicama ili njihovim oštricama.
- Ne primjenjujte pritisak ili tvrde predmete na noževima.
- Ne uranjavajte u vodu jer će doći do oštećenja.

---

## ZAŠTITA OKOLIŠA

---

Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.






Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці.

Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

## ❗ ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ УНИКНЕННЯ РИЗИКУ ОПІКІВ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ПОЖЕЖ АБО ТРАВМУВАННЯ ЛЮДЕЙ.

- 1 Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- 2 Зберігайте пристрій у діапазоні температур від 15° С до 35° С.
- 3 Не слід розбирати блок лез.
- 4 Перед тим як вводити тример в ніс або у вуха, його слід увімкнути, щоб уникнути поранень.
- 5 Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.
- 6 Леза можна мити під проточною водою. 
- 7 Не мийте під проточною водою головний корпус і прилад.

## ❗ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ПОВОДЖЕННІ З БАТАРЕЯМИ

- ★ Примітка. Дістаньте батареї, якщо прилад не використовувався протягом тривалого часу.
- Одноразові батареї не підлягають повторному зарядженню.
- Перезаряджувані батареї (акумулятори) необхідно виймати з пристрою для їх зарядження.
- Не змішуйте батареї різних типів, нові та такі, що були у використанні батареї.
- Не допускайте короткого замикання контактів батареї.
- По завершенні терміну служби батарей їх слід дістати з приладу та утилізувати або ж віддати на переробку в безпечний для навколишнього середовища спосіб (див. розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА»).

---

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

---



- 1 Лінійний тример
- 2 Вимикач
- 3 Батарейний відсік

---

## ПОЧАТОК РОБОТИ

---

### УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

- Цей гігієнічний тример працює від однієї лужної батарейки типу AA.
- Рекомендуємо користуватися батарейками Varta.
- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Поверніть кришку батарейного відсіку проти годинникової стрілки приблизно на  $\frac{1}{4}$  оберту та відтягніть її на себе.
- Вставте 1 лужну батарейку типу AA таким чином, щоб знаки (+) і (-) на верхніх батарейки збігалися з аналогічними позначками батарейного відсіку.
- Установіть кришку на пристрій, орієнтуючись за позначками вирівнювання та повертаючи її за годинниковою стрілкою, поки кришка не зафіксується на своєму місці.
-  Примітка. Тример не буде працювати, якщо батареї вставлено невірно.
-  Примітка. Дістаньте батареї, якщо прилад не використовувався протягом тривалого часу.

---

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

---

### ВКЛЮЧЕННЯ ТРИМЕРА

- Вимикач вбудований у кришку відсіку батареї.
- Щоб включити прилад, поверніть кришку батареї за годинниковою стрілкою.
- Щоб вимкнути прилад, просто поверніть кришку батареї проти годинникової стрілки до положення off («викл»).

### ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ ВОЛОССЯ З НОСУ

- Обережно встроміть ріжучий блок грумера до ніздрі.
- Обережно рухайте грумером всередину ніздрі та назовні, при цьому обертаючи його.
- Уникайте потрапляння ріжучого блоку до вашої ніздрі глибше ніж на 6 мм.

## ✳ ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ ВОЛОССЯ З ВУХ

- Обережно встроміть ріжучий блок у зовнішній отвір вушного каналу.
- Обережно повертайте пристрій за допомогою обертальних рухів.
- Уникайте потрапляння ріжучого блоку до вуха глибше ніж на 6 мм.
- ✳ ПРИМІТКА. Не застосовуйте надмірну силу до тримера, оскільки це може пошкодити його голівку, а також призвести до поранень шкіри.

## 👁 ДОГЛЯД ЗА ТРИМЕРОМ

- Ретельно доглядайте за вашим виробом, щоб гарантувати його сталу продуктивність та тривалий термін служби. Рекомендується чистити прилад після кожного використання. Найлегший та найбільш гігієнічний спосіб чищення тримера полягає у споліскуванні голівки тримера у теплій воді щоразу після використання.
- Леза тримера можуть працювати під час промивання.

## ✳ ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ

- Вимийте накопичене волосся з різців, після чого струхніть голівку, щоб видалити надлишкову воду.
- Протріть основний пристрій вологою тканиною, і відразу ж висушіть його.

## ✳ ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ОЧИЩЕННІ

- Не слід використовувати жорсткі засоби очищення або засоби із корозійними властивостями при проведенні чищення пристроїв та їхніх лез.
- Не тисніть на різці та уникайте їхнього контакту із твердими об'єктами.
- Не занурюйте пристрій у воду, оскільки це може призвести до його пошкодження.

## ♻ ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Для уникнення нанесення шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей, що пов'язана із використанням небезпечних речовин в електричних та електронних товарах, позначених вказаним символом пристрої не слід утилізувати разом із невідсортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають відновленню, повторному використанню або переробці.





### حماية البيئة



لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المواد الكهربائية والإلكترونية، يجب تمييز الجهاز بهذا الرمز لعدم التخلص منه مع نفايات البلدية التي لم يتم فرزها ولكن يتم استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.

- أدخل البطارية بحيث تواجه علامات (+) و (-) على البطارية نفس العلامات في علبة البطاريات.
- ضع الغطاء على الوحدة باستخدام علامات المحاذاة وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يستقر الغطاء في مكانه.
- ✳ ملاحظة: لن يعمل جهاز التشذيب إذا تم إدخال البطاريات بشكل غير صحيح.
- ✳ ملاحظة: أخرج البطاريات إذا كانت الوحدة ليست قيد الاستخدام لفترات طويلة.
- ⚠ **تعليمات الاستخدام**
- ✳ التشذيب تشغيل جهاز
- مفتاح التشغيل/الإيقاف مدمج في غطاء البطارية.
- قم بتدوير غطاء البطارية في اتجاه عقارب الساعة للتشغيل.
- للإيقاف، قم بتدوير غطاء البطارية عكس اتجاه عقارب الساعة إلى وضع الإيقاف.
- ✳ لإزالة الشعر من الأنف
- أدخل وحدة قطع جهاز الزينة برفق في فتحة الأنف.
- حرك جهاز الزينة برفق للدخول والخروج من فتحة الأنف وفي نفس الوقت قم بتدوير جهاز الزينة.
- تجنب إدخال وحدة القطع أكثر من 6 ملم في فتحة الأنف.
- ✳ لإزالة الشعر من الأذن:
- قم بإدراج وحدة القص برفق في فتحة القناة الخارجية للأذن.
- قم بتدوير المقص برفق في حركة دائرية.
- تجنب إدخال وحدة القطع أكثر من 6 ملم في فتحة الأنف.
- ✳ ملاحظة: لا تقم بضغط شديد لأن ذلك يضر رأس المقص ويمكن أن يسبب إصابة في الجلد.
- 👁 **صيانة جهاز الزينة**
- وننصحك بتنظيف المقص بعد كل استخدام. وأسهل قم بصيانة المنتج لضمان أداء طويل الأمد. وأصح طريقة لتنظيف جهاز التشذيب هي شطف رأس المنتج بعد استخدامه بماء دافئ. اجعل المقص دائما في وضع "الإيقاف" عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- يمكن إبقاء شفرات جهاز التشذيب تعمل أثناء الشطف.
- ✳ بعد كل استخدام
- اشطف الشعر المتراكم من القواطع وتخلص من الماء الزائد بهزه.
- امسح الوحدة الرئيسية بقطعة قماش مبللة وجفها على الفور.
- ✳ تحذيرات حول التنظيف
- لا تستخدم منظفات قوية أو أكالة على الوحدات أو المقصات.
- لا تضغط أو تضع أشياء صلبة على القواطع.
- أضرارا سيحدث لا تغمر في الماء لأن ذلك

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ الجديد. Remington® شكرا لقيامك بشراء منتج بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

### إجراءات وقائية هامة

**تحذير - للحد من مخاطر الحروق أو الصدمات الكهربائية أو الحرائق أو إصابات الأشخاص:**

- 1 يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات. قم بتخزين المنتج في درجة حرارة بين 15 درجة مئوية و 35 درجة مئوية.
- 2 لا تقم بك مجع القاطع.
- 3 تذكر دائما تشغيل جهاز التشذيب قبل أن تدخله في أنفك أو أذنك لتجنب الإصابة.
- 4 هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.
- 5 الشفرات قابلة للغسل تحت صنوبر ماء جاري.
- 6 لا تشطف الجسم الرئيسي للوحدة تحت صنوبر ماء جاري.
- 7



### سلامة البطارية

- ملاحظة: أخرج البطاريات إذا كانت الوحدة ليست قيد الاستخدام لفترات طويلة.
- يجب عدم إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يتم إخراج البطاريات القابلة لإعادة الشحن من الجهاز قبل شحنها.
- يجب عدم خلط أنواع البطاريات المختلفة أو البطاريات الجديدة مع المستعملة.
- لا تقم بعمل تلامس كهربائي مع أطراف البطارية.
- يجب إخراج البطاريات المستعملة من الجهاز، وإعادة تدويرها أو التخلص منها بطريقة صديقة للبيئة (انظر حماية البيئة).

### المزايا الرئيسية

- 1 جهاز التشذيب الخطي
- 2 مفتاح التشغيل/الإيقاف (On/off)
- 3 علبة البطاريات

### بدء العمل

- إدخال البطاريات
- ونوصي باستخدام واحدة 'AA' يتطلب المقص الصحي الخاص بك وجود بطارية قلووية VARTA® بطاريات
- تأكد من إيقاف المنتج.
- قم بتدوير غطاء علبة البطاريات حوالي 1/4 لفة عكس اتجاه عقارب الساعة ثم اسحبه.









## Model No HC5302

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Çin Halk Cumhuriyetinde üretilmiştir.

Изготовитель: Сделано в Китае для VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA,  
Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Импортер в РФ: АО «Спектрум Брэндс»

Юр.адрес: Россия, 119048, Москва, ул.Усачева, д.33, стр.1, т/ф +7 495 933 31 77

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации

Дата изготовления: см. на продукте в формате XXXгг (где XXX – день года, гг - год)

220-240В~50/60Гц

16/INT/ HC5302 Version 07 /16

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,

or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen,  
Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2016 Spectrum Brands, Inc.